

REFRIGERATOR

USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 3352

**Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.**

CONTENTS

PART 1: SAFETY INFORMATION.....	2
PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	11
PART 3: INSTALLATION.....	12
Transport and unpacking.....	12
Operating conditions.....	12
Placement	13
Cleaning before use	14
Electrical connection	14
Procedure for switching the door opening direction	15
PART 4: SETTING THE TEMPERATURE.....	16
PART 5: ARRANGEMENT OF FOOD	17
Advice about refrigerating food	17
Table - Storing food in the refrigerator.....	17
PART 6: REGULAR MAINTENANCE	18
Cleaning the refrigerator.....	18
Changing a light bulb.....	19
PART 7: TROUBLE SHOOTING	20
PART 8: PRODUCT INFORMATION SHEET	22



This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union. This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

PART 1: SAFETY INFORMATION



FOR YOUR SAFETY AND CORRECT USAGE, BEFORE INSTALLING AND FIRST USING THE APPLIANCE, READ THIS USER MANUAL CAREFULLY, INCLUDING ITS HINTS AND WARNINGS. TO AVOID UNNECESSARY MISTAKES AND ACCIDENTS, IT IS IMPORTANT TO MAKE SURE THAT ALL PEOPLE USING THE APPLIANCE ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH ITS OPERATION AND SAFETY FEATURES. SAVE THESE INSTRUCTIONS AND BE SURE THAT THEY REMAIN WITH THE APPLIANCE IF IT IS MOVED OR SOLD, SO THAT ANYONE USING IT THROUGHOUT ITS LIFE, WILL BE PROPERLY INFORMED ON ITS USAGE AND SAFETY NOTICES. FOR THE SAFETY OF LIFE AND PROPERTY, KEEP THE PRECAUTIONS OF THESE USER'S INSTRUCTIONS AS THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES CAUSED BY OMISSION.

- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.
- CHILDREN AGED FROM 3 TO 8 YEARS ARE ALLOWED TO LOAD AND UNLOAD REFRIGERATING APPLIANCES.
- CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.
- CLEANING AND USER MAINTENANCE CANNOT BE PERFORMED BY CHILDREN WITHOUT SUPERVISION.

- IF THE SUPPLY CABLE GETS DAMAGED, HAVE IT REPLACED BY A SPECIALIZED SERVICE CENTER IN ORDER TO AVOID DANGEROUS SITUATIONS. IT IS PROHIBITED TO USE THE APPLIANCE WHEN THE SUPPLY CABLE IS DAMAGED.

- **WARNING:** KEEP VENTILATION OPENINGS, IN THE APPLIANCE ENCLOSURE OR IN THE BUILT-IN STRUCTURE, CLEAR OF OBSTRUCTION.

- **WARNING:** DO NOT USE MECHANICAL DEVICES OR OTHER MEANS TO ACCELERATE THE DEFROSTING PROCESS, OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

- **WARNING:** DO NOT DAMAGE THE REFRIGERANT CIRCUIT.

- **WARNING:** DO NOT USE ELECTRICAL APPLIANCES INSIDE THE FOOD STORAGE COMPARTMENTS OF THE APPLIANCE, UNLESS THEY ARE OF THE TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

- **WARNING:** DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS AEROSOL CANS WITH A FLAMMABLE PROPELLANT IN THIS APPLIANCE.

THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLDS AND SIMILAR PREMISES, SUCH AS:

- KITCHENETTES IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKPLACES;
- APPLIANCES USED BY GUESTS IN HOTELS, MOTELS, AND OTHER ACCOMMODATION FACILITIES;
- APPLIANCES USED IN BED-AND-BREAKFAST FACILITIES;
- APPLIANCES USED IN CATERING AND OTHER SIMILAR NON-VENDING ENVIRONMENTS.



WARNING :
RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS

CONTAINS COOLING GAS ISOBUTANE

R600A

REFRIGERANT

THE REFRIGERANT ISOBUTENE (R600A) IS CONTAINED WITHIN THE REFRIGERANT CIRCUIT OF THE APPLIANCE, A NATURAL GAS WITH A HIGH LEVEL OF ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY, WHICH IS NEVERTHELESS FLAMMABLE. DURING TRANSPORTATION AND INSTALLATION OF THE APPLIANCE, ENSURE THAT NONE OF THE COMPONENTS OF THE REFRIGERANT CIRCUIT BECOMES DAMAGED. THE REFRIGERANT (R600A) IS FLAMMABLE.

● **WARNING** — REFRIGERATORS CONTAIN REFRIGERANT AND GASES IN THE INSULATION. REFRIGERANT AND GASES MUST BE DISPOSED OF PROFESSIONALLY AS THEY MAY CAUSE EYE INJURIES OR IGNITION. ENSURE THAT TUBING OF THE REFRIGERANT CIRCUIT IS NOT DAMAGE PRIOR TO PROPER DISPOSAL.



THE SYMBOL  IS A WARNING AND INDICATES THE REFRIGERANT AND INSULATION BLOWING GAS ARE FLAMMABLE.

WARNING : RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS

IF THE REFRIGERANT CIRCUIT SHOULD BE DAMAGED:

- AVOID OPENING FLAMES AND SOURCES OF IGNITION.
- THOROUGHLY VENTILATE THE ROOM IN WHICH THE APPLIANCE IS SITUATED.

IT IS DANGEROUS TO ALTER THE SPECIFICATIONS OR MODIFY THIS PRODUCT IN ANY WAY.

ANY DAMAGE TO THE CORD MAY CAUSE A SHORT CIRCUIT, FIRE, AND/OR ELECTRIC SHOCK.

● **CAUTION:** THE COOLING SYSTEM CONTAINS REFRIGERANT UNDER HIGH PRESSURE. DO NOT MANIPULATE WITH THE SYSTEM.

THE SYSTEM MAY BE REPAIRED BY AUTHORIZED PERSONS ONLY.

● **CAUTION:** WHEN PLACING THE APPLIANCE IT MUST BE ENSURED THAT THE SUPPLY CORD DOES NOT GET CAUGHT OR DAMAGED.

● **CAUTION:** DO NOT PLACE PORTABLE MULTIPLE SOCKET-OUTLETS OR PORTABLE EXTENSION CABLES TO THE REAR SIDE OF THE APPLIANCE.



ELECTRICAL SAFETY

1. THE POWER CORD MUST NOT BE LENGTHENED.
2. MAKE SURE THAT THE POWER PLUG IS NOT CRUSHED OR DAMAGED.
A CRUSHED OR DAMAGED POWER PLUG MAY OVERHEAT AND CAUSE A FIRE.
3. MAKE SURE THAT YOU CAN ACCESS THE MAIN PLUG OF THE APPLIANCE.
4. DO NOT PULL THE MAIN CABLE.

5. IF THE POWER PLUG SOCKET IS LOOSE, DO NOT INSERT THE POWER PLUG. THERE IS A RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.
6. YOU MUST NOT OPERATE THE APPLIANCE WITHOUT THE INTERIOR LIGHTING LAMP COVER.
7. THE FRIDGE IS ONLY APPLIED WITH POWER SUPPLY OF SINGLE PHASE ALTERNATING CURRENT OF 220~240V/50HZ. IF FLUCTUATION OF VOLTAGE IN THE DISTRICT OF USER IS SO LARGE THAT THE VOLTAGE EXCEEDS THE ABOVE SCOPE, FOR SAFETY SAKE, BE SURE TO APPLY A.C. AUTOMATIC VOLTAGE REGULATOR OF MORE THAN 350W TO THE FRIDGE.

THE FRIDGE MUST EMPLOY A SPECIAL POWER SOCKET INSTEAD OF COMMON ONE WITH OTHER ELECTRIC APPLIANCES. ITS PLUG MUST MATCH THE SOCKET WITH GROUND WIRE.

DAILY USE

- DO NOT STORE FLAMMABLE GAS OR LIQUIDS IN THE APPLIANCE, THERE IS A RISK OF AN EXPLOSION.
- DO NOT OPERATE ANY ELECTRICAL APPLIANCES IN THE APPLIANCE (E.G. ELECTRIC ICE CREAM MAKERS, MIXERS ETC.).
- WHEN UNPLUGGING ALWAYS PULL THE PLUG FROM THE MAINS SOCKET, DO NOT PULL ON THE CABLE.
- DO NOT PLACE HOT ITEMS NEAR THE PLASTIC COMPONENTS OF THIS APPLIANCE.
- DO NOT PLACE FOOD PRODUCTS DIRECTLY AGAINST THE AIR OUTLET ON THE REAR WALL.

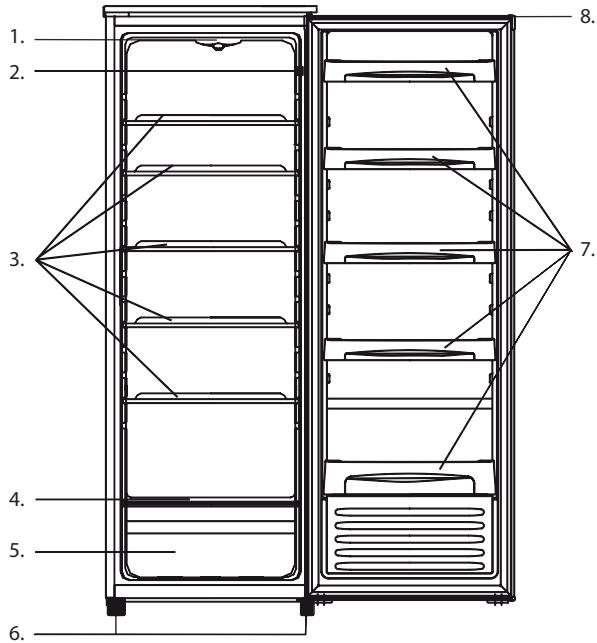
- THE APPLIANCE MANUFACTURER'S STORAGE RECOMMENDATIONS SHOULD BE STRICTLY ADHERED TO. REFER TO RELEVANT INSTRUCTIONS FOR STORAGE.
- DO NOT PLACE THE APPLIANCE IN DIRECT SUNLIGHT.
- KEEP BURNING CANDLES, LAMPS AND OTHER ITEMS WITH NAKED FLAMES AWAY FROM THE APPLIANCE SO THAT DO NOT SET THE APPLIANCE ON FIRE.
- THE APPLIANCE IS INTENDED FOR KEEPING FOOD STUFF AND/OR BEVERAGES IN NORMAL HOUSEHOLD AS EXPLAINED IN THIS INSTRUCTION BOOKLET. YOU SHOULD TAKE CARE WHEN MOVE IT AS THE APPLIANCE IS HEAVY.
- DO NOT REMOVE OR TOUCH ITEMS FROM THE FREEZER COMPARTMENT IF YOUR HANDS ARE DAMP/WET, AS THIS COULD CAUSE SKIN ABRASIONS OR FROST/FREEZER BURNS.
- NEVER USE THE BASE, DRAWERS, DOORS ETC. TO STAND ON OR AS SUPPORTS.
- TO AVOID ITEMS FALLING AND CAUSING INJURY OR DAMAGE TO THE APPLIANCE, DO NOT OVERLOAD THE DOOR RACKS OR PUT TOO MUCH FOOD IN THE CRISPER DRAWERS.

INSTALLATION IMPORTANT!

- FOR ELECTRICAL CONNECTION CAREFULLY, FOLLOW THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL. UNPACK THE APPLIANCE AND CHECK IF THERE ARE DAMAGES ON IT.
- DO NOT CONNECT THE APPLIANCE IF IT IS DAMAGED. REPORT POSSIBLE DAMAGES IMMEDIATELY TO THE PLACE YOU BOUGHT IT. IN THIS CASE RETAIN PACKING.
- IT IS ADVISABLE TO WAIT AT LEAST FOUR HOURS BEFORE CONNECTING THE APPLIANCE TO ALLOW THE OIL TO FLOW BACK IN THE COMPRESSOR.
- ADEQUATE AIR CIRCULATION SHOULD BE AROUND THE APPLIANCE, LACKING THIS LEADS TO OVERHEATING. TO ACHIEVE SUFFICIENT VENTILATION, FOLLOW THE INSTRUCTIONS RELEVANT TO INSTALLATION.
- WHEREVER POSSIBLE THE BACK OF THE PRODUCT SHOULD NOT BE TOO CLOSE TO A WALL TO AVOID TOUCHING OR CATCHING WARM PARTS (COMPRESSOR, CONDENSER) TO PREVENT THE RISK OF A FIRE, FOLLOW THE INSTRUCTIONS RELEVANT TO INSTALLATION.
- THE APPLIANCE MUST NOT BE LOCATE CLOSE TO RADIATORS OR COOKERS.
- MAKE SURE THAT THE MAINS PLUG IS ACCESSIBLE AFTER THE INSTALLATION OF THE APPLIANCE.
- PLACE ALL PACKAGING MATERIALS OUT OF THE REACH OF CHILDREN, THERE IS A RISK OF SUFFOCATION.

- THE INTERIOR OF YOUR REFRIGERATOR / FREEZER MAY SMELL BEFORE FIRST USE. THIS IS NORMAL. THE ODOR DISAPPEARS AS SOON AS THE APPLIANCE STARTS TO COOL / FREEZE.
- BEFORE CONNECTING THE REFRIGERATOR / FREEZER, MAKE SURE THAT THE MAINS VOLTAGE CORRESPONDS TO THE REQUIREMENTS FOR CONNECTING THE REFRIGERATOR / FREEZER. IF IN DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.
- THE APPLIANCE MUST BE CONNECTED TO A SOCKET WITH THE APPROPRIATE VOLTAGE AND A CORRECTLY INSTALLED FUSE SOCKET.
- THE REFRIGERATOR / FREEZER MUST NOT BE PLACED OUTDOORS OR EXPOSED TO RAIN.
- THE REFRIGERATOR / FREEZER MUST BE LOCATED AT LEAST 50 CM FROM HEATERS, ELECTRIC OVENS, GAS OVENS, ETC.
- IF THE REFRIGERATOR WITH FREEZER IS LOCATED NEXT TO THE FREEZER, THERE MUST BE A MIN. 2 CM SPACING.
- DO NOT PLACE HEAVY OBJECTS ON THE REFRIGERATOR / FREEZER, DO NOT COVER IT.
- ABOVE THE FRIDGE / FREEZER THERE MUST BE A MIN. 150 MM FREE SPACE.
- INSTALL TWO PLASTIC GUIDES ON THE REFRIGERATOR / FREEZER CONDENSER THAT PREVENT THE WALL AND CONDENSER FROM TOUCHING.
- THIS APPLIANCE IS MADE FOR DOMESTIC USE AND IS ONLY SUITABLE FOR COOLING / FREEZING FOOD. NOT SUITABLE FOR COMMERCIAL USE AND / OR STORAGE OF SUBSTANCES OTHER THAN FOOD. THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR ANY LOSSES CAUSED BY IMPROPER USE OF THE APPLIANCE.

PART 2: DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Temperature control dial
2. Main power switch
3. Refrigerator shelves
4. Cover of the fruit and vegetable drawer
5. Fruit and vegetable drawer
6. Levelling feet
7. Door shelf
8. Hidden handle



NOTE:

The picture is for illustration purposes only, some parts may differ from the final appliance due to improvements made to the appliance during its production.

NOTES:

Cooling section (fridge) - The most efficient use of energy is ensured by the configuration with drawers in the lower part of the appliance and shelves evenly distributed. The direction of door opening does not affect energy consumption.

Freezer - The most efficient use of energy is ensured in a configuration where the drawers are properly inserted.

PART 3: INSTALLATION

Transport and unpacking

If the appliance is transported in a horizontal position the oil from the compressor may leak into the cooling circuit. For this reason, allow the appliance to rest in a vertical position for 12 hours before turning it on, so that the oil flows back into the compressor.

Remove the external packaging, remove the protective plastic film from the surface of the appliance (if used) and clean the external parts of the appliance with an agent designed for this purpose. Do not use steel wool or any coarse agents, which could irreparably damage the surface of the appliance. Carefully remove all papers and adhesive tape from the appliance, door and other parts packed in polystyrene. Remove documents and accessories from inside the appliance.

The packaging material is recyclable and is marked with a recycling symbol. For disposal follow the local regulations. Packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) must be kept out of the reach of children, because they present a possible source of danger.

Carefully inspect the appliance. If you discover any defects, stop the installation and contact the vendor.

Operating conditions

The proper operation of the appliance, the cooling temperature are guaranteed only when the following conditions are met:

- The temperature in the room where the appliance is located conforms to the climate class stated on the appliance's rating label.
Maximum ambient relative humidity: 90%.
- The appliance must be placed at a sufficient distance from heat sources (e.g. baking ovens, central heating, direct sunlight, etc.).
- The appliance must be located in such a place that it is protected against the effects of weather.
- Regular maintenance is performed according to the instructions in this user's manual.
- The ventilation openings in the cover of the appliance must not be covered by anything.
- Correct installation (e.g. levelling, the capacity of the system correspond to the specifications on the rating label of the appliance.)

Table – Climatic class

Climatic class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Acronym for ambient temperature range, is SN, N, ST or T, in determining climate classes:

- the extended temperate zone (SN) has a temperature range of 10 °C to 32 °C;
- the temperate zone (N) has a temperature range of 16 °C to 32 °C;
- the subtropical zone (ST) has a temperature range from 16 °C to 38 °C
- The tropical zone (T) has a temperature range of 16 °C to 43 °C.

Placement

The location for the placement of the appliance must meet the requirements in the paragraph "Operating conditions" and must have a stable floor with a load bearing capacity corresponding to the weight of the appliance.

Furthermore you must maintain distances and dimensions of the appliance, so that correct operation is ensured:

1. Top part at least 20 cm;
2. Rear part at least 10 cm;
3. The wall on the side where the door opens at least 30 cm.

Ventilation requirements

The area behind the appliance must provide for sufficient air circulation.

Level the appliance using the adjustable feet, ensure there is a gap between the bottom edge of the appliance and the ground, so that there is sufficient circulation of the cooling air, by which you will ensure the optimal performance of the cooling circuit.

Check whether any cooling circulation pipes have been damaged during the installation.

- Use the appliance only for the purposes for which it has been designed.
- The appliance must be located on a rigid and even surface.

In this way you will ensure free circulation of the coolant and effective operation of your appliance.

- If possible, place the appliance into a cool, well ventilated and dry room.
- Do not locate the appliance in direct sunlight, or in a room with a high temperature, in the vicinity of any sources of direct heat, such as heating, an oven, a stove, etc. – this would mean that the compressor would need to work a lot harder resulting a substantially higher power consumption level.

If it is not possible to prevent the installation in the vicinity of a heat source, we recommend the insertion of an appropriate insulating board (do not use asbestos) between the appliance and the heat source; or at least to maintain the following minimum distances:

- From a gas or electric stove 5 cm;
- From a heater or oven, etc. 50 cm;
- From another cooling appliance 2 cm.

Do not place any appliances on the appliance, which release heat on to the appliance, such as microwave ovens, toasters, etc.

Never cover the ventilation grill. Pull out the power plug by pulling on the plug itself, never pull on the cord when disconnecting the appliance.



Before turning on the appliance allow it to stand in its final location for 12 hours, the coolant circuit will stabilise in this way and no operating problems will occur. Before connecting the appliance to the power grid check that it is perfectly dry inside – especially in the corners.



Danger warning

The coolant may be highly flammable, depending on its composition. The coolant circuit was hermetically closed and sealed and was tested many times for possible leaks. Any unqualified tampering with the product may cause a fire hazard. Check that there is no mechanical interruption or effect on the coolant circulation, namely in the accessible parts around the compressor.

Only professionally qualified persons may work on the cooling system.

Cleaning before use

Check that you have removed from the appliance all adhesive tape used to hold accessories. Then clean all the inside parts using lukewarm water with a neutral cleaning agent, vinegar or sodium carbonate – in this way you will remove the characteristic odour of new parts – then dry carefully. Do not use detergents or aggressive agents, which could damage the surfaces.

Electrical connection

Before connecting the power plug to the power socket, check that:

- Your hands are completely dry.
- The voltage and frequency shown on the rating label of the appliance corresponds to that in the home power grid (permitted tolerance from -6% to +6% for nominal voltage, for use with different voltages, use a voltage changer with the corresponding parameters).
- The cord and the plug are not damaged or caught under heavy objects.
- The power cord is not excessively tensioned, it is not permitted to use an extension cord.



Do not connect the appliance to a voltage rectifier (e.g. solar power plant) or use an extension cord.



The appliance must be connected to a working grounding lead. If the power socket of the home system is not grounded in accordance with the current legal regulations, connect the appliance after consulting a specialised technician to the grounding lead itself. The manufacturer takes no responsibility for injuries caused as a result of not following these instructions.



If you do not correctly level the freezer during the installation, the doors may not close shut and seal properly, which may cause problems with the cooling, ice build up or moisture. Levelling the freezer is very important.

Level the freezer using the adjustable feet – turn them clockwise to lift the freezer and turn them anticlockwise to lower the freezer.

Procedure for switching the door opening direction

The appliance is supplied with the door hinge installed on the right. It is possible to switch the door opening direction on this model.

We recommend that a qualified technician or another trained person switches the door opening direction for you.

If you will be laying it on its back for the purpose of better access to the underside of the appliance, it is necessary to first place a foam or another soft underlay on the floor to prevent damaging the cooling system on the rear part.



WARNING

Before commencing the procedure for changing the opening direction, ensure that the appliance is turned off and that the power plug is disconnected from the mains power socket.

1. First it is necessary to remove the top hinge cover.
2. Remove the screws holding the top hinge and carefully take off the top hinge. Place to the side.
3. Carefully lift the door upwards and place to the side.
4. Now it is necessary to remove the bottom hinge. Remove the screws holding the bottom hinge and carefully take off the bottom hinge.
5. Screw out the foot from the new installation location and move it to the other side.
6. Prior to mounting the bottom door hinge on to the other side, take off and move the hinge pin. Now mount the bottom door hinge on to the other side. Secure in place using two screws. Check that the bottom door hinge is correctly located.
7. Insert the bottom hinge pin into the bottom hinge.
8. Place the door on to the bottom door hinge.
9. Close the door and mount the top hinge. Secure in place using two screws. Only tighten the screws once the door is flush with the top cover.

Daily use

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- If the appliance is left empty for long periods, switch o , defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

PART 4: SETTING THE TEMPERATURE

Insert the power plug into a power socket. Make sure that the power socket is properly grounded and that the voltage in the power socket corresponds to the voltage specified on the rating label of the appliance.

The interior light will turn on when the door is opened.

Set the temperature in the refrigerator using the temperature control dial. The thermostat control module is connected to the compressor. Turn the temperature control dial upwards or downwards and set the temperature inside the refrigerator.



NOTE:

During hot summer days when the thermostat is set to maximum, the compressor may run continuously. This is due to the thermostat setting and it is a normal event.

The temperature needs to be set based on:

Temperature in the room where the appliance is located;
Amount of food stored inside;
Number of times the appliance is opened.

We recommend the middle settings. Soon you will find out the optimal setting for your requirements. A correct temperature setting is important for storing food. Micro-organisms cause food to spoil very quickly; this can be prevented or delayed by using the correct storage temperature. Temperature affects the growth rate of the micro-organisms. These processes are slowed down by a declining temperature. **For this reason we recommend the middle settings of the temperature control dial.**



NOTE:

When the refrigerator is turned on for the first time, it is recommended that to achieve the required temperature of the stored food to leave the refrigerator running continuously for the following 24-hour period – during this time avoid opening the refrigerator door to a minimum. After turning off the refrigerator and disconnecting it from the mains power supply, it is necessary prior to again connecting to the mains power supply and turning on the appliance to wait at least 5 minutes – not following this instruction risks damaging the appliance's compressor.

PART 5: ARRANGEMENT OF FOOD

- Food products, which are susceptible to the absorption of odours or that release odours must always be stored in closed boxes or in appropriate packaging.
- Fruit, vegetables and salad products can be stored unpacked in the vegetable drawers.
- Appropriate wrapping materials for food is plastic wrap, aluminium foil, glass jars, etc.
- The products should not touch the back wall, otherwise they may freeze on.
- Always allow hot dishes to cool down before placing them into the refrigerator.
- Open the door only for a short time so that the inside area of the fridge is not heated. This saves energy.
- Never store explosive materials or products with flammable compressed gasses (e.g. whipped cream sprayers with pressurised capsules/cartridges, spray cans) – DANGER OF EXPLOSION!
- Do not place oils intended for the preparation of meals into the removable drawers in the refrigerator door. This may cause cracks caused by the pressure in the plastic on the door.
- Alcoholic beverages must always be stored in the cold zone, in a vertical position and firmly and safely closed.

Advice about refrigerating food

While the air in the refrigerator circulates, areas with various temperatures arise. These areas are especially useful for storing various types of food. Arrange the food in such a way that air can freely flow around the food. The coldest zones (suitable for example for storing meat) are found immediately above the vegetable drawers. On the other hand the zones that are less cold are at the top towards the outside and inside the door (ideal for storing butter and cheese).

Table - Storing food in the refrigerator

Food	Storage method	Zone	Durability
Meat and fish (various), hard cheeses	Plastic foil, aluminium foil, closed glass containers, plastic containers	Bottom part of the refrigerator	1-2 days
Cooked dishes, cold dishes, confectionery	Closed glass or plastic containers	Any shelf	1-2 days
Fruit and vegetables	Closed packaging or in bulk	Fruit and vegetable drawer	3-4 days
Bananas, potatoes, onion, garlic	Do not store in the refrigerator.	-	-
Water, wine, beer, milk, fruit juices, fizzy drinks	Food grade glass or plastic bottles	Tray in the door	Depends on expiry date
Pickled or in oil marinated food, sauces, butter, soft cheese, eggs	Original packaging	Tray in the door	Depends on expiry date
Yoghurt	Original packaging	Any shelf	Depends on expiry date

PART 6: REGULAR MAINTENANCE

Cleaning the refrigerator

Before commencing to clean the refrigerator disconnect it from the power source.

Use a clean sponge or a soft cloth and a gentle washing detergent dissolved in warm water. Do not use coarse or abrasive cleaning products.

Wash the refrigerator well and wipe dry.

Do not use cleaning waxes, concentrated cleaning agents, bleaches or cleaning products containing kerosene on the plastic or rubber parts.

Never use paper towels or window cleaners on the plastic parts.

Clean the inside of the appliance at regular intervals.

- We recommend that you clean the inside area of the refrigerator at least once per month.
- Take the food out and place it in a cool place.
- Remove all removable parts from the appliance.
- Various parts inside the refrigerator are generally not suitable for washing in a dishwasher. These parts should be washed in warm water with dish washing detergent. Never use an undiluted cleaning detergent and under no circumstances use abrasive or acidic, i.e. chemical cleaning agents. We recommend a general purpose detergent with a neutral pH.

The use of steam cleaning appliances is extremely dangerous and so is strictly forbidden.

- Wipe the inside area and the accessories with clean water and dry everything using a dry cloth. Then allow the appliance to ventilate for 3 – 4 minutes.
- Do not damage or remove the rating label on the rear side of the appliance – it is important for connection, repairs and subsequent disposal of the appliance.
- Ensure that water does not come into contact with parts inside the appliance that are under live electric current.
- Ensure that the water from the defrosting process can flow away freely through the drainage channel. From time to time clean out the drainage opening using a cotton bud.
- Cleaning water should not run through the drainage channel for defrosted water. This causes the evaporation bowl to overflow and cleaning water flows on to the floor.

TAKING OUT OF OPERATION FOR AN EXTENDED PERIOD

If you are not going to use the refrigerator for an extended period of time, do the following:

Disconnect the refrigerator from the power source by pulling it out of the power socket. Clean out the inside and dry it out as described in the part Cleaning the refrigerator. Leave the door open to prevent an unpleasant odour forming inside.



Please be aware:

Compressor

The compressor is controlled by the thermostat, which is set by the temperature control knob, and turns itself on automatically when temperatures inside the appliance is exceeded and then turns itself off as soon as it again reaches this temperature. When any compressor – cooling system is turned on – noise can be heard. These sounds are made when the motor in the compressor is working and they are also made by the coolant circulating in the circuit of the cooling system. These noises are normal and do not indicate any malfunction in the operation of the appliance.

In unheated rooms or in cold weather conditions condensate may form on the exterior walls of the appliance. This does not indicate a malfunction and this condensate will disappear as soon as the temperature rises.

Contact the service department only when, after analysing all possible factors of the malfunction you cannot find any cause for the malfunction or you are unable to remedy the malfunction yourself. So, first focus on: **"What should I do when...."**



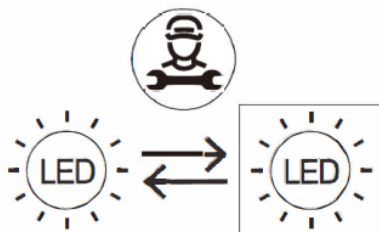
NOTE:

The refrigerator is defrosted automatically during the refrigeration process. Water is drained through an opening in the rear side of the refrigerator into an evaporation container, where it is automatically evaporated. To ensure that the automatic defrosting function of the refrigerator works correctly, keep the opening and the area around it clean and unclogged. If it becomes soiled, clean out this part without delay, or pour 1/2 glass into the opening if necessary.

REPLACE THE LED LIGHT

WARNING: The LED light must replace only by the service technician. If the LED light is damaged, please contact service for assistance.

The product does not contain a light source.



PART 7: TROUBLE SHOOTING

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks before calling for service, please see below.



Caution! Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number "0".	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

Storage instructions

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.[°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2~+8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods which are not suitable for freezing.
2	Chill	-2~+3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0 °C and above 0 °C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0 °C).
3	Fresh Food	0~+4	Fresh pork,beef,fish,chicken,cooked food,etc. (Recommended to eat within the same day,preferably no more than 3 days.)
4	Wine	+5~+20	Red wine,white wine,sparkling wine etc.

Note: Please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods,switch off,defrost, clean,dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Placement of food in the appliance

- Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator / freezer.
- Under normal circumstances, the temperature setting in the refrigerator is sufficient to + 4 °C.
- The temperature of the refrigerator should be between 0 °C and 8 °C. Fresh foods stored below 0 °C freeze, rot. The bacterial load increases when stored above 8 °C and food spoils.
- Do not put warm or hot food in the fridge / freezer, wait for it to cool to room temperature. Hot food raise the temperature inside the refrigerator / freezer and can cause unnecessary spoilage and possible food poisoning.
- Meat, fish, etc. should be stored in a designated refrigerated compartment - if available.
- Fruits and vegetables should be stored in a designated refrigerated compartment - if available.
- To prevent contamination of meat products with bacteria, do not store fruits and vegetables in a common compartment. The same is true in reverse - contamination of fruits and vegetables with bacteria from meat products.

PART 8: PRODUCT INFORMATION SHEET

Product Information Sheet

PHILCO 

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

Supplier's name or trademark: PHILCO

Supplier's address: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech RepublicZ

Model identifier: PTL 3352

Type of refrigerating appliance: Monoclimatic refrigerator

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	Total volume (dm ³ or l)	331
	Width		
	Depth		
Energy efficiency Index (EEL)	993	Energy efficiency class*	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)	39	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)	113.88	Climate class:	N/ST
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting	No		

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values				
	Compartment volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)	
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	331	4	-	M
Chill	No	-	-	-	-

0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
Light source parameters:					
Type of light source			Lighting technology used: LED;		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.philco.cz					

* A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. The QR code, on the supplied energy label, contains a link to register the appliance in the EU Eprel database. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with EcoDesign and EN62552. Air access requirements for proper operation of the device, the minimum distance from the wall and the dimensions of the device are part of this manual. If you have any further questions, please contact the manufacturer.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit www.philco.cz.

To report a defect and obtain additional service information, visit <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Original of this user manual is in czech language.

CHLADNIČKA

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 3352

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím pečlivě všechny pokyny v této uživatelské příručce.

OBSAH

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE	11
ČÁST 3: INSTALACE	12
Přeprava a rozbalení.....	12
Provozní podmínky	12
Umístění	13
Čištění před použitím	14
Elektrické zapojení.....	14
Postup otočení otevírání dvířek.....	15
ČÁST 4: NASTAVENÍ TEPLoty	16
ČÁST 5: USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN	17
Rady pro chlazení potravin.....	17
Tabulka – Uchovávání potravin v chladničce.....	17
ČÁST 6: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA.....	18
Čištění chladničky	18
Výměna žárovky.....	19
ČÁST 7: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ.....	20
ČÁST 8: INFORMAČNÍ LIST	22



Tento spotřebič byl testován v souladu se směrnicemi platnými v Evropské unii.

Tento spotřebič vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům pro elektrické spotřebiče platné v Evropské unii.

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Z DŮVODU VAŠÍ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNÉHO POUŽITÍ, JEŠTĚ PŘED INSTALACÍ A PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE, SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU, VČETNĚ TĚCHTO TIPŮ A VAROVÁNÍ. ABYSTE ZABRÁNILI NEŽÁDOUCÍM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DŮLEŽITÉ ZAJISTIT, ABY SE VŠECHNY OSOBY POUŽÍVAJÍCÍ TENTO SPOTŘEBIČ DŮKLADNĚ SEZNÁMILY S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÍMI FUNKCEMI.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY A V PŘÍPADĚ PŘEDÁNÍ SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA ZŮSTAL TENTO NÁVOD VE SPOTŘEBIČI TAK, ABY BYL POUŽÍVÁN V PRŮBĚHU CELÉ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNĚ INFORMOVAL O SPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ A PRO OCHRANU MAJETKU DODRŽUJTE POKYNY V TOMTO NÁVODU, PROTOŽE VÝROBCE NENESE ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST ZA POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÁ NEDODRŽENÍM TĚCHTO POKYNŮ.

- TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU 8 LET A STARŠÍ OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTNÍ A ZNALOSTÍ, POKUD JSOU POD DOZOREM NEBO BYLY POUČENY O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM A ROZUMÍ PŘÍPADNÝM NEBEZPEČÍM.
- DĚTI VE VĚKU 3 AŽ 8 LET MOHOU VKLÁDAT A VYJÍMAT POTRAVINY Z CHLADÍCÍCH SPOTŘEBIČŮ.
- DĚTI SI SE SPOTŘEBIČEM NESMĚJÍ HRÁT.
- ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU NESMĚJÍ PROVÁDĚT DĚTI BEZ DOZORU.

- POKUD JE PŘÍVODNÍ KABEL POŠKOZEN, JEHO VÝMĚNU SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISNÍMU STŘEDISKU, ABY SE ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČNÉ SITUACE . SPOTŘEBIČ S POŠKOZENÝM PŘÍVODNÍM KABLEM JE ZAKÁZANO POUŽÍVAT.

- **VÝSTRAHA:** VĚTRACÍ OTVORY V KRYTU SPOTŘEBIČE NEBO V JEHO KONSTRUKCI JE NUTNO UDRŽOVAT VOLNÉ.

- **VÝSTRAHA:** K URYCHLENÍ ODMRAZOVACÍHO PROCESU NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ NEBO JINÉ PROSTŘEDKY NEŽ TY, KTERÉ JSOU DOPORUČENY VÝROBCEM.

- **VÝSTRAHA:** NEPOŠKOZUJTE CHLADICÍ OBVOD.

- **VÝSTRAHA:** NEPOUŽÍVEJTE ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE V PROSTORU PRO UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN SPOTŘEBIČE, POKUD SE NEJEDNÁ O TYPY DOPORUČENÉ VÝROBCEM.

- **VÝSTRAHA:** V TOMTO SPOTŘEBIČI NESKLADUJTE VÝBUŠNÉ LÁTKY JAKO JSOU AEROSOLOVÉ PLECHOVKY, SPREJE S HOŘLAVOU HNACÍ LÁTKOU.

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH PROSTORECH, JAKO JSOU:

- KUCHYŇSKÉ KOUTY V OBCHODECH, KANCELÁŘÍCH A OSTATNÍCH PRACOVIŠTÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ HOSTY V HOTELÍCH, MOTELECH A JINÝCH OBYTNÝCH PROSTŘEDÍCH;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ V PODNICÍCH ZAJIŠŤUJÍCÍCH NOCLEH SE SNÍDANÍ;
- SPOTŘEBIČE POUŽÍVANÉ VE STRAVOVACÍCH A PODOBNÝCH NEPRODEJNÍCH PROSTŘEDÍCH.



VÝSTRAHA:
NEBEZPEČÍ OHNĚ / HOŘLAVÉ MATERIÁLY!

OBSAHUJE CHLADICÍ PLYN IZOBUTAN

R600A

CHLADIVO

CHLADICÍ IZOBUTAN (R600A), KTERÝ JE OBSAŽEN V CHLADICÍM OKRUHU SPOTŘEBIČE, JE PŘÍRODNÍ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SE ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍM, KTERÝ JE PŘECE JEN HOŘLAVÝ. BĚHEM PŘEPRAVY A INSTALACE SPOTŘEBIČE ZABRAŇTE POŠKOZENÍ KOMPONENT CHLADICÍHO OKRUHU. CHLADIVO (R600A) JE HOŘLAVÉ.

• **VAROVÁNÍ** — CHLADNIČKY V IZOLACI OBSAHUJÍ CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY. CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY MUSÍ BÝT LIKVIDOVÁNY ODBORNĚ, PROTOŽE MOHOU ZPŮSOBIT PORANĚNÍ OČÍ NEBO VZNÍCENÍ. PŘED PROVEDENÍM SPRÁVNÉ LIKVIDACE SE UJISTĚTE, ZDA NENÍ POTRUBÍ CHLADICÍHO OKRUHU POŠKOZENO.



SYMBOL  VAROVÁNÍ A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADICÍ PLYNY JSOU HOŘLAVÉ.

VAROVÁNÍ: RIZIKO POŽÁRU HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

POKUD BY DOŠLO K POŠKOZENÍ CHLADICÍHO OKRUHU

- VYHNĚTE SE OTEVŘENÉMU OHNI A ZDROJŮM VZNÍCENÍ.
- DŮKLADNĚ VYVĚTREJTE MÍSTNOST, VE KTERÉ SE SPOTŘEBIČ NACHÁZÍ.

JE NEBEZPEČNÉ MĚNIT NEBO UPRAVOVAT SPOTŘEBIČ JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM.

JAKÉKOLIV POŠKOZENÍ NAPÁJECÍHO KABELU MŮŽE VÉST KE ZKRATU, POŽÁRU A/NEBO ZASAŽENÉM ELEKTRICKÝM PROUDEM.

- **VÝSTRAHA:** CHLADICÍ SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKEM. NEMANIPULUJTE SE SYSTÉMEM. MUSÍ BÝT OPRAVOVÁN POUZE KVALIFIKOVANOU OSOBOU.
- **VÝSTRAHA:** PŘI UMÍSŤOVÁNÍ SPOTŘEBIČE SE MUSÍ ZAJISTIT, ABY NAPÁJECÍ PŘÍVOD NEBYL ZACHYCEN NEBO POŠKOZEN.
- **VÝSTRAHA:** NEUMÍSŤOVAT VÍCENÁSOBNÉ PŘENOSNÉ ZÁSUVKY NEBO PŘENOSNÉ PRODLUŽOVACÍ PŘÍVODY NA ZADNÍ STRANU SPOTŘEBIČE.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

1. NAPÁJECÍ KABEL NESMÍ BÝT PRODLUŽOVÁN.
2. UJISTĚTE SE, ZDA NENÍ ZÁSTRČKA NAPÁJECÍHO KABELU POŠKOZENÁ.
ROZDRCENÁ NEBO POŠKOZENÁ ZÁSTRČKA SE MŮŽE PŘEHŘÍVAT A ZPŮSOBIT POŽÁR.
3. UJISTĚTE SE, ZDA MÁTE VOLNÝ PŘÍSTUP K ZÁSTRČCE SPOTŘEBIČE.
4. NETAHEJTE ZA NAPÁJECÍ KABEL.

5. POKUD JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOLNĚNÁ, NEPŘIPOJUJTE K NÍ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO VZNIKU POŽÁRU.
6. NESMÍTE POUŽÍVAT TENTO SPOTŘEBIČ BEZ KRYTU VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ.
7. CHLADNIČKA JE URČENA POUZE NA NAPÁJENÍ Z JEDNÉ FÁZE STŘÍDAVÉHO PROUDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. POKUD JE KOLÍSÁNÍ NAPĚTÍ V MÍSTĚ BYDLIŠTĚ UŽIVATELE TAK VELKÉ, ŽE PŘESAHUJE VÝŠE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÍCH DŮVODŮ POUŽIJTE PRO CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPĚŤOVÝ REGULÁTOR S VÍCE NEŽ 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BÝT VYBAVENA SPECIÁLNÍ NAPÁJECÍ ZÁSTRČKOU NAMÍSTO BĚŽNĚ POUŽÍVANÉ S JINÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTŘEBIČI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVÍDAT ZÁSUVCE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTEM.

BĚŽNÉ POUŽITÍ

- VE SPOTŘEBIČI NESKLADUJTE HOŘLAVÉ PLYNY ANI TEKUTINY. HROZÍ RIZIKO EXPLOZE.
- VE SPOTŘEBIČI NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE (NAPŘ. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATD.).
- PŘI ODPOJOVÁNÍ SPOTŘEBIČE Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, VŽDY TAHEJTE ZA ZÁSTRČKU. NETAHEJTE ZA KABEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DÍLŮ TOHOTO SPOTŘEBIČE NEDÁVEJTE HORKÉ PŘEDMĚTY.
- NEDÁVEJTE ŽÁDNÉ PŘEDMĚTY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVORŮ V ZADNÍ STĚNĚ.

- MĚLI BYSTE STRIKTNĚ DODRŽOVAT DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ VE SPOTŘEBIČI OD VÝROBCE. VIZ PŘÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVÁNÍ.
- NEUMÍSTUJTE SPOTŘEBIČ NA PŘÍMÉ SLUNEČNÉ SVĚTLO.
- MĚJTE HORKÉ SVÍČKY, LAMPY A JINÉ PŘEDMĚTY S OTEVŘENÝM OHNĚM V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI OD SPOTŘEBIČE, ABYSTE ZABRÁNILI RIZIKU POŽÁRU.
- SPOTŘEBIČ JE URČEN NA USKLADNĚNÍ POKRMŮ A/ NEBO NÁPOJŮ V BĚŽNÉ DOMÁCNOSTI PODLE POPISU V NÁVODU. SPOTŘEBIČ JE TĚŽKÝ. ZVYŠTE POZORNOST PŘI JEHO PŘEMÍSTOVÁNÍ.
- NEVYJÍMEJTE ANI SE NEDOTÝKEJTE POLOŽEK V PROSTORU MRAZENÍ, POKUD MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUCI, PROTOŽE TO MŮŽE VÉST K PORANĚNÍM POKOŽKY NEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVEJTE DNO, ZÁSUVKY, DVÍŘKA APOD. NA STOUPÁNÍ NEBO JAKO PODPĚRU.
- ABYSTE ZABRÁNILI PÁDU PŘEDMĚTŮ A ZRANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE, NEPŘETĚŽUJTE PŘIHRÁDKY DVÍŘEK ANI DO ZÁSUVEK NEDÁVEJTE NADMĚRNÉ MNOŽSTVÍ POTRAVIN.

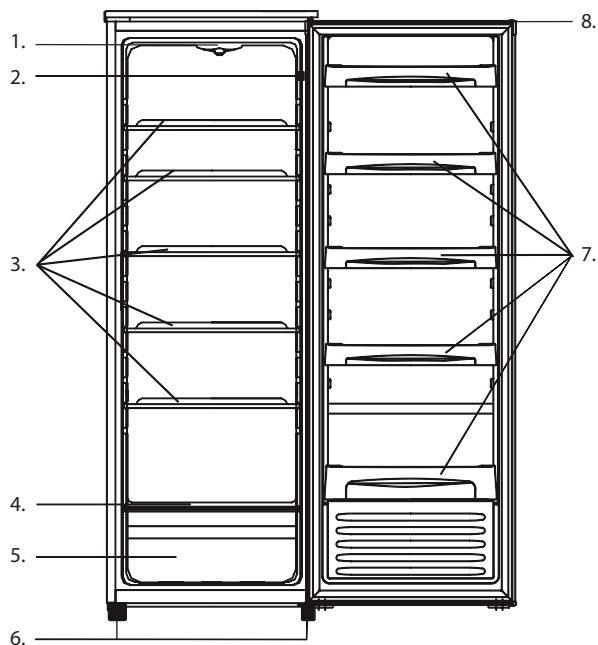
INSTALACE

DŮLEŽITÉ!

- PŘI PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽUJTE POKYNY V TOMTO NÁVODU. SPOTŘEBIČ VYBALTE A ZKONTROLUJTE HO Z HLEDISKA VIDITELNÝCH POŠKOZENÍ.
- POKUD JE SPOTŘEBIČ POŠKOZENÝ, NEPŘIPOJUJTE HO. OZNAMTE PŘÍPADNÉ POŠKOZENÍ V MÍSTĚ ZAKOUPENÍ. V TOMTO PŘÍPADĚ SI NECHTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- DOPORUČUJE SE POČKAT NĚKOLIK HODIN, PŘED PŘIPOJENÍM SPOTŘEBIČE, ABY SE OLEJ V KOMPRESORU USTÁLIL.
- OKOLO SPOTŘEBIČE ZAJISTĚTE DOSTATEČNÉ VĚTRÁNÍ, V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOCHÁZET K PŘEHŘÍVÁNÍ. PRO DOSAŽENÍ DOSTATEČNÉHO VĚTRÁNÍ DODRŽUJTE POKYNY K INSTALACI.
- POKUD JE TO MOŽNÉ, ZADNÍ STĚNA SPOTŘEBIČE BY NEMĚLA BÝT PŘÍLIŠ BLÍZKO STĚNY A NEMĚL BY SE DOTÝKAT HORKÝCH ČÁSTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU POŽÁRU, DODRŽUJTE PŘÍSLUŠNÉ POKYNY K INSTALACI.
- SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT UMÍSTĚN V BLÍZKOSTI RADIÁTORŮ NEBO SPORÁKŮ.
- PO INSTALACI SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA JE SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA SNADNO PŘÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠECHNY OBALY MIMO DOSAH DĚTÍ, PROTOŽE HROZÍ RIZIKO UDUŠENÍ.

- VNITŘNÍ PROSTOR VAŠÍ CHLADNIČKY/MRAZNIČKY MŮŽE PŘED PRVNÍM POUŽITÍM ZAPÁCHAT. JE TO NORMÁLNÍ JEV. ZÁPACH ZMIZÍ, JAKMILE ZAČNE ZAŘÍZENÍ CHLADIT/MRAZIT.
- PŘED PŘIPOJENÍM CHLADNIČKY/MRAZNIČKY SE UJISTĚTE, ŽE NAPĚTÍ V ELEKTRICKÉ SÍTI ODPOVÍDÁ POŽADAVKŮM NA PŘIPOJENÍ CHLADNIČKY/MRAZNIČKY. V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ SE OBRA TE NA KVALIFIKOVANÉHO ELEKTRIKÁŘE.
- SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT PŘIPOJEN DO ZÁSUVKY S O DPOVÍDAJÍCÍM NAPĚTÍM A SPRÁVNĚ NAINSTALOVANOU POJISTKOVOU ZÁSUVKOU.
- CHLADNIČKA/MRAZNIČKA NESMÍ BÝT UMÍSTĚNA VENKU NEBO VYSTAVENA DEŠTI.
- CHLADNIČKA/MRAZNIČKA MUSÍ BÝT UMÍSTĚNA NEJMÉNĚ 50 CM OD TOPNÝCH TĚLES, TOPENÍ TRUB, PLYNOVÝCH TRUB ATD.
- POKUD JE CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU UMÍSTĚNA VEDLE MRAZÁKU, MUSÍ MEZI NIMI BÝT MIN. 2 CM ROZESTUP.
- NA CHLADNIČKU/MRAZNIČKU NEPOKLÁDEJTE TĚŽKÉ VĚCI, NEZAKRÝVEJTE JI.
- NAD CHLADNIČKOU/MRAZNIČKOU MUSÍ BÝT MIN. 150 MM VOLNÝ PROSTOR.
- NAINSTALUJTE DVĚ PLASTOVÁ VODÍTKA NA KONDENZÁTOR CHLADNIČKY/MRAZNIČKY, KTERÁ ZABRAŇUJÍ DOTYKU ZDI A KONDENZÁTORU.
- TENTO SPOTŘEBIČ JE VYROBEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTECH A JE VHODNÝ POUZE PRO CHLAZENÍ /MRAZENÍ POTRAVIN. NENÍ VHODNÝ PRO KOMERČNÍ POUŽITÍ A / NEBO PRO SKLADOVÁNÍ LÁTEK S VÝJIMKOU POTRAVIN. VÝROBCE NENESE ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY, ZPŮSOBENÉ NEVHODNÝM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE, ODPOVĚDNOST.

ČÁST 2: POPIS PŘÍSTROJE



1. Termostat
2. Hlavní vypínač
3. Police chladničky
4. Kryt zásuvky na ovoce a zeleninu
5. Zásuvka na zeleninu a ovoce
6. Vyrovnávací nohy
7. Police dvířek
8. Skrytá rukojeť



POZNÁMKA:

Obrázek je pouze ilustrační, některé části se mohou od konečného spotřebiče lišit z důvodu zdokonalování spotřebiče během výroby.

POZNÁMKY:

Chladicí část (lednička) - Nejefektivnější využívání energie je zajištěno konfigurací se zásuvkami v dolní části spotřebiče a policemi rovnoměrně rozloženými. Směr otevírání dveří neovlivňuje spotřebu energie.

Mrazicí část (mraznička) - Nejefektivnější využívání energie je zajištěno v konfiguraci, kdy zásuvky jsou správně zasunuty.

Přeprava a rozbalení

Pokud je spotřebič přepravován v horizontální poloze, olej z kompresoru může natéct do chladicího okruhu. Proto ponechte spotřebič po dobu 12 hodin před zapnutím ve vertikální poloze, aby olej natekl zpět do kompresoru.

Odstraňte vnější obal, sejměte ochranný fi lm z povrchu spotřebiče (je-li použit) a očistěte vnější část spotřebiče k tomu určeným přípravkem. Nepoužívejte škrabky ani hrubé látky, které by mohly nevratně poškodit povrchy spotřebiče. Opatrně odstraňte veškeré papíry a lepicí pásky ze spotřebiče, dveří a dalších částí zabalených v polystyrénu. Vymějte dokumenty a příslušenství zevnitř spotřebiče.

Obalový materiál je recyklovatelný a je označen symbolem recyklace. Při likvidaci se řiďte místními předpisy. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrenové části, atd.) musí být uchovány mimo dosah dětí, protože představují možný zdroj nebezpečí.

Spotřebič pečlivě prohlédněte. Zjistíte-li nějaké vady, ukončete instalaci a kontaktujte prodejce.

Provozní podmínky

Správný provoz spotřebiče, teploty chlazení jsou garantovány pouze při zachování následujících podmínek:

- Teplota místnosti, ve které je spotřebič umístěn, odpovídá klimatické třídě uvedené na výkonnostním štítku spotřebiče.
- Maximální relativní vlhkost okolí: 90%.
- Spotřebič musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. pečí trouby, centrálního vytápění, přímých slunečních paprsků atd.).
- Zařízení musí být umístěno tak, aby bylo chráněno před povětrnostními vlivy.
- Pravidelná údržba je prováděna dle pokynů v tomto návodu.
- Větrací otvory v krytu spotřebiče nesmí být zakryty žádnými zábranami.
- Správná instalace (např. vyvážení, kapacita systému odpovídá údajům na výkonnostním štítku spotřebiče.)

Tabulka – Klimatická třída

Klimatická třída	Teplota okolí
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

Akronym pro rozmezí teploty okolí, tj. SN, N, ST nebo T, při určování klimatických tříd:

- rozšířené mírné pásmo (SN) má rozmezí teploty od 10 °C do 32 °C;
- mírné pásmo (N) má rozmezí teploty od 16 °C do 32 °C;
- subtropické pásmo (ST) má rozmezí teploty od 16 °C do 38 °C a
- tropické pásmo (T) má rozmezí teploty od 16 °C do 43 °C.

Umístění

Prostor pro umístění spotřebiče musí splňovat požadavky uvedené v odstavci „Provozní podmínky“ a musí mít stabilní podlahu s nosností odpovídající nosnosti spotřebiče.

Dále musíte zachovat vzdálenosti a rozměry spotřebiče, aby byla zajištěna jeho správná funkce:

1. Horní část nejméně 20 cm;
2. Zadní část nejméně 10 cm;
3. Stěna na straně, kde se otevírají dveře nejméně 30 cm.

Požadavky na větrání

Prostor za spotřebičem musí umožňovat dostatečné proudění vzduchu.

Vyrovnejte spotřebič pomocí nastavitelných noh, zajistěte mezeru mezi spodním okrajem spotřebiče a zemí, aby byla zajištěna cirkulace chladicího vzduchu, čímž zajistíte optimální výkon chladicího okruhu.

Zkontrolujte, zda žádné potrubí pro oběh chladiva není během instalace žádným způsobem poškozeno.

- Používejte spotřebič pouze k účelům, ke kterým je určen.
- Spotřebič musí být umístěn na pevném a rovném povrchu.

Tímto způsobem bude zajištěn volný oběh chladiva a účinný provoz vašeho spotřebiče.

- Pokud je to možné, umístěte spotřebič do chladné, dobře větrané a suché místnosti.
- Neumísťujte spotřebič na přímé sluneční světlo, ani do místnosti s vysokou teplotou, do blízkosti jakýchkoliv zdrojů přímého tepla, jako je topení, trouba, sporák atd. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovat mnohem více a výsledkem by byla i znatelně vyšší spotřeba energie.

Pokud nelze předejít instalaci v blízkosti přímého zdroje tepla, doporučujeme mezi spotřebič a tepelný zdroj umístit vhodnou izolační desku (nepoužívejte azbest), nebo alespoň dodržet následující minimální vzdálenosti:

- Od plynového nebo elektrického sporáku 5 cm;
- Od radiátoru nebo trouby, apod. 50 cm;
- Od jiného chladicího spotřebiče 2 cm.

Na spotřebič neumisťujte žádné spotřebiče, které na spotřebič uvolňují teplo, jako jsou mikrovlnné trouby, opékače topinek, apod.

Nikdy nezakrývejte ventilační mřížku. Zástrčku vytahujte zatažením za samotnou vidlici, při odpojování spotřebiče od sítě nikdy netahejte za kabel.



Před zapnutím, spotřebič nechte v konečném umístění stát 12 hodin, oběh chladiva se tak stabilizuje a nevyskytnou se žádné provozní problémy. Před připojením spotřebiče k síti se přesvědčte, že je uvnitř zcela suchý – zejména v rozích.



Varování před nebezpečím

Chladivo může být vysoce hořlavé, v závislosti na složení. Okruh chladiva byl hermeticky uzavřen a utěsněn a byl mnohokrát testován na možné úniky. Jakýkoliv neodborný zásah může způsobit nebezpečí požáru. Ujistěte se, že nedochází k žádnému mechanickému narušení či vlivu na oběh paliva, zejména v přístupných částech okolo kompresoru. Do chladicího systému může zasahovat pouze odborně kvalifikovaný personál.

Čištění před použitím

Přesvědčte se, že jste odstranili ze spotřebiče veškeré lepicí pásky sloužící k uchycení příslušenství. Pak očistěte veškeré vnitřní části vlažnou vodou s neutrálním čisticím prostředkem, octem nebo uhličitánem sodným – tím odstraníte charakteristický zápach nových součástí – následně pečlivě vysušte. Nepoužívejte saponáty nebo agresivní přípravky, které by mohly poškodit povrchy.

Elektrické zapojení

Předtím, než zapojíte zástrčku do síťové zásuvky, zajistěte, zda:

- Máte zcela suché ruce.
- Napětí a frekvence uvedené na výkonnostním štítku spotřebiče odpovídají údajům, které jsou v domácí napájecí síti (povolena tolerance od -6% do +6% pro jmenovité napětí, pro použití při jiných napětích, použijte měnič napětí odpovídajících parametrů).
- Kabel a zástrčka nejsou poškozeny nebo skřípnuty těžkými předměty.
- Přívodní kabel není příliš napnutý, není povoleno používat prodlužovací kabel.



Nepřipojujte spotřebič k usměrňovači proudu (např. sluneční elektrárna) nebo pomocí prodlužovacího kabelu.



Spotřebič musí být připojen k fungujícímu uzemnění. V případě, že síťová zásuvka domácího systému není uzemněna v souladu se současnými právními předpisy, připojte spotřebič po konzultaci se specializovaným technikem k samostatnému uzemnění. Výrobce není zodpovědný za úrazy vzniklé následkem nerespektování těchto pokynů.



Pokud mrazák během instalace nevyrovnáte, nemusí se dvířka správně dovírat a těsnění nemusí řádně těsnit, což bude mít za následek problémy s chlazením, námrazou nebo vlhkostí. Je velmi důležité vyrovnání mrazáku.

Mrazák vyrovnáte pomocí nastavitelných noh – jejich otáčením ve směru hodinových ručiček mrazák zdviháte a jejich otáčením proti směru hodinových ručiček mrazák spouštíte.

Postup otočení otevírání dvířek

Z výroby je spotřebič dodáván s instalovaným závěsem vpravo. U tohoto modelu je možné změnit směr otevírání dvířek. Doporučujeme, aby změnu směru otevírání dvířek provedl kvalifikovaný technik, popř. jiná proškolená osoba. Pokud budete pokládat nazad, abyste mohli snadněji manipulovat se spodní částí spotřebiče, je třeba nejprve na podlahu rozložit molitan nebo jinou měkkou podložku, abyste zabránili poškození chladicího systému na zadní části.



UPOZORNĚNÍ

Před zahájením otočení dvířek se ujistěte, že je spotřebič vypnut a zástrčka přívodního kabelu je vyjmuta ze síťové zásuvky.

1. Nejprve je třeba odstranit kryt horního závěsu.
2. Vyšroubujte šrouby držící horní závěs a opatrně sejměte horní závěs. Uložte stranou.
3. Opatrně zdvihněte dvířka směrem vzhůru a uložte je stranou.
4. Nyní je třeba odstranit dolní závěs. Vyšroubujte šrouby držící dolní závěs a opatrně odstraňte dolní závěs.
5. Nohu na místě nové instalace vyšroubujte a přesuňte ji na druhou stranu.
6. Před namontováním dolního závěsu dvířek na druhou stranu, vyjměte a přemístěte držák závěsu. Nyní namontujte dolní závěs dvířek na druhou stranu. Dotáhněte dvěma šrouby. Ujistěte se, že je dolní závěs dvířek správně umístěn.
7. Do dolního závěsu vložte držák dolního závěsu.
8. Na držák dolního závěsu nasadte dvířka.
9. Zavřete dvířka a namontujte horní závěs. Zajistěte dvěma šrouby. Šrouby dotáhněte, až když jsou dvířka zarovnána s horním krytem.

Jak zabránit kontaminaci potravin

- Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazný nárůst teploty v prostoru spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupné odvodňovací systémy.
- Pokud se chladicí spotřebič zanechává prázdný po dlouhou dobu, vypnout ho, odmrazit, vyčistit, vysušit a nechat dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

ČÁST 4: NASTAVENÍ TEPLoty

Zástrčku napájecího kabelu zapojte do síťové zásuvky. Ujistěte se, že je zásuvka řádně uzemněna a napětí v síťové zásuvce odpovídá napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče.

Po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní osvětlení.

Teplotu v chladničce nastavíte pomocí ovladače termostatu. Řídící modul termostatu je propojen s kompresorem. Otočte ovládačem termostatu po směru hodinových ručiček a nastavte teplotu uvnitř chladničky.



POZNÁMKA:

V horkých letních dnech, kdy nastavíte termostat na maximum, může dojít k nepřetržitému chodu kompresoru. Je to dáno nastavením termostatu a jedná se o normální jev.

Teplotu je třeba nastavit dle:

Teploty v místnosti, ve které je spotřebič umístěn;

Množství skladovaných potravin;

Četnosti otevírání spotřebiče.

Doporučujeme střední nastavení. Brzy vysledujete optimální nastavení pro své požadavky. Správné nastavení teploty je důležité pro skladování potravin. Potravinu se velmi rychle kazí díky mikroorganismům, a tomu je možné zabránit či oddálit pomocí správné skladovací teploty. Teplota ovlivňuje rychlost růstu mikroorganismů. Tyto procesy jsou s klesající teplotou zpomalovány. **Z tohoto důvodu doporučujeme střední nastavení ovladače teploty.**



POZNÁMKA:

Po prvním zapnutí chladničky doporučujeme pro dosažení požadované teploty uložených potravin ponechat chladničku po dobu následujících 24 hodin v trvalém chodu – během této doby omezte otevírání dvířek chladničky na nezbytně nutné minimum.

Po vypnutí chladničky a jejím odpojení od elektrické sítě je před jejím dalším připojením k elektrické síti a zapnutím nutno nejméně 5 minut vyčkat – nedodržetím tohoto pokynu riziko poškození kompresoru chladničky.

ČÁST 5: USPOŘÁDÁNÍ POTRAVIN

- Potravinové výrobky, které jsou náchylné na absorpci pachů nebo uvolňují aroma, je vždy třeba ukládat do uzavřených schránek nebo do vhodného balení.
- Ovoce, zelenina a salátové výrobky lze skladovat nebalené v zásuvkách na zeleninu.
- Vhodnými balicími materiály na potraviny jsou: potravinová folie, alobal, skleněné schránky apod.
- Výrobky by se neměly dotýkat zadní stěny, jinak mohou přimrzat.
- Horká jídla a nápoje vždy před vložením do lednice nechte dostatečně vychladnout.
- Dveře otevírejte pouze na krátkou dobu, aby nedošlo k oteplení vnitřního prostoru lednice. Šetří to energii.
- Nikdy neskladujte výbušné materiály nebo výrobky s hořlavými stlačenými plyny (např. dávkovače šlehačky s tlakovými kapslemi/bombičkami, sprejové plechovky) – RIZIKO VÝBUCHU!
- Oleje, určené k přípravě pokrmu, neumísťujte do vyjímatelných schránek ve dveřích lednice. Může způsobit trhliny vzniklé napětím v plastu na dveřích.
Alkoholické nápoje je nutné vždy skladovat v chladné zóně, ve svislé poloze a zcela bezpečně uzavřené.

Rady pro chlazení potravin

Při cirkulaci vzduchu v chladničce vznikají oblasti s různou teplotou. Tyto oblasti jsou zvláště vhodné pro uchování různých druhů potravin. Umísťujte potraviny tak, aby vzduch mohl kolem potravin volně proudit. Nejchladnější zóny (vhodné např. pro uchovávání masa) se nachází hned nad zásuvkami na zeleninu. Naproti tomu méně chladné zóny jsou nahoře směrem ven a ve dveřích (ideální pro uchovávání másla či sýrů).

Tabulka – Uchovávání potravin v chladničce

Potravina	Způsob uchovávání	Zóna	Trvanlivost
Maso a ryby (různé), tvrdé sýry	Ochranná fólie, alobal, uzavřené skleněné kontejnery, plastové nádoby	Dolní část chladničky	1-2 dny
Vařená jídla, studená jídla, cukrovinky	Uzavřené skleněné, plastové kontejnery	Jakákoliv police	1-2 dny
Ovoce a zelenina	Uzavřené balení nebo hromadě	Zásuvka na ovoce/ zeleninu	3-4 dny
Banány, brambory, cibule, česnek	Neuchovávejte v chladničce.	-	-
Voda, víno, pivo, mléko, ovocné džusy, perlivé nápoje	Potravinové láhve ze skla či plastu	Příhrádka na dveřích	Dle data spotřeby
Nakládané nebo v oleji uložené potraviny, omáčky, máslo, měkké sýry, vejce	Původní balení	Příhrádka na dveřích	Dle data spotřeby
Jogurt	Původní balení	Jakákoliv police	Dle data spotřeby

ČÁST 6: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čištění chladničky

Před zahájením čištění chladničky odpojte od zdroje energie.

Použijte čistou houbičku nebo měkkou utěrku a jemný mycí prostředek v teplé vodě. Nepoužívejte hrubé nebo brusné čističe.

Chladničku dobře omyjte a vytřete do sucha.

Na plastové nebo pryžové části nepoužívejte čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla ani čističe obsahující petrolej.

Na plastové části nikdy nepoužívejte papírové utěrky, čističe oken.

Vnitřek spotřebiče čistěte v pravidelných intervalech.

- Doporučujeme čistit prostor lednice alespoň 1x za měsíc.
- Vyměňte potraviny a uložte je na chladné místo.
- Ze spotřebiče vyjměte veškeré vyjímatelné části.
- Různé části uvnitř lednice nejsou obecně vhodné pro myčky. Tyto části by měly být čištěny pomocí teplé vody a prostředku na nádobí. Nikdy nepoužívejte čisticí neředěný prostředek a v žádném případě brusné či kyselé, tj. chemické čisticí prostředky. Doporučujeme čisticí prostředek pro obecné použití s neutrálním Ph.

Používání parních čisticích spotřebičů je extrémně nebezpečné a je tedy i přísně zakázané.

- Vytřete vnitřní prostory a příslušenství čistou vodou a všechno osušte pomocí suché utěrky. Spotřebič poté nechte větrat 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstraňte výkonnostní štítek ze zadní strany spotřebiče – je důležitý pro poprodejní servis a pro následující likvidaci spotřebiče.
- Dbejte, aby voda nepřišla do styku uvnitř s částmi spotřebiče, které vedou proud.
- Ujistěte se, že voda z rozmrazování může volně odtékat skrz odtokový kanálek. Občas otvor odtoku vyčistěte pomocí vatové tyčinky.
- Přes odtokový kanálek pro odmrazovací vodu nemá protékat voda na čištění. To způsobí přetečení odpařovací misky a vytečení vody na čištění na podlahu.

DLOUHODOBÉ VYŘAZENÍ Z PROVOZU

Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, proveďte následující:

Odpojte chladničku od zdroje energie jejím vytažením ze zásuvky. Vnitřek vyčistěte a vysušte, jak je uvedeno v části o čištění chladničky. Nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř netvořil nepříjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládán termostatem, který nastavujete na otočném ovladači teploty, a spíná se automaticky v okamžiku, kdy dojde k překročení teploty ve spotřebiči, a vypne se, jakmile se této teploty opět dosáhne.

Při spuštění každého kompresoru – chladicího systému – je slyšet hluk. Tyto zvuky jsou vytvářeny tehdy, když motor v kompresoru pracuje, a vytváří je i chladivo, obíhající v okruhu chladicího systému. Tyto zvuky jsou normální, neznamenaají žádnou poruchu ve funkci spotřebiče.

V nevyhříváných místnostech nebo v chladných povětrnostních podmínkách se na vnějších stěnách spotřebiče může vytvářet kondenzát.

To neznamenaá poruchu a tento kondenzát zmizí, jakmile se zvýší teplota.

Servisní oddělení kontaktujte pouze tehdy, jestliže po analýze všech možných faktorů poruchy nemůžete nalézt žádnou příčinu nebo nejste schopni poruchu sami eliminovat. Nejdříve se tedy zaměřte na: „**Co mám dělat, jestliže....**“



POZNÁMKA:

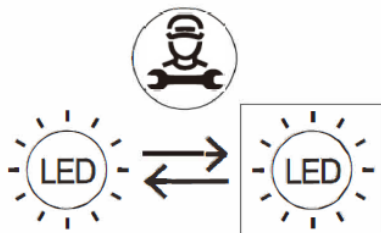
Odmrazování chladničky probíhá automaticky během procesu chlazení. Voda je odváděna otvorem v zadní části chladničky do odpařovací nádoby, kde je automaticky odpařena. Abyste zajistili správné fungování automatického odmrazování chladničky, udržujte otvor a místo okolo něj čistý a volně průchozí. Pokud dojde ke znečištění, neprodleně tuto část vyčistěte, popř. nalijte 1/2 sklenice čisté vody do otvoru.

VYMĚNA LED OSVĚTLENÍ

VAROVÁNÍ: LED světlo smí vyměňovat pouze servisní technik.

Pokud je LED světlo poškozeno, požádejte o pomoc servis.

Výrobek neobsahuje světelný zdroj.



ČÁST 7: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Pokud dochází k problémům s vaším spotřebičem, nebo se domníváte, že spotřebič nefunguje správně, můžete provést několik jednoduchých kroků dříve, než zavoláte servis.



UPOZORNĚNÍ!

Nesnažte se opravovat spotřebič sami. Pokud problém přetrvává i poté, co provedete níže uvedené kroky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, autorizované servisní středisko nebo prodejnu, ve které jste si tento spotřebič zakoupili.

Důležité! Během normálního používání se vyskytují určité zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Ovladač pro regulaci teploty je nastaven na číslo „0“.	Nastavte ovladač na jiné číslo, abyste tak spotřebič zapnuli.
	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.	Zasuňte síťovou zástrčku.
	Pojistka je vypálená nebo je chybná.	Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby ji vyměňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy v elektrické síti musí opravit elektrikář.
Potraviny jsou velmi teplé.	Teplota není správně nastavena.	Podívejte se prosím do úvodní části o nastavení teploty.
	Dvířka byla otevřena delší dobu.	Dvířka otevřete pouze tak dlouho, jak je to nezbytné.
	Za posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplých potravin.	Dočasně otočte ovladač regulace teploty na chladnější nastavení.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Viz části ohledně umístění instalace.
Spotřebič chladí velmi	Teplota je velmi nízká.	Otočte ovladač regulace teploty na teplejší nastavení.
Neobvyklé zvuky	Spotřebič nestojí rovně.	Nastavte nožičky spotřebiče.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Spotřebič mírně odtáhněte.
	Komponent, např. trubka na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	V případě potřeby tento komponent opatrně ohněte.

Pokud se porucha vyskytne znovu, obraťte se na servisní středisko.

Tyto údaje jsou nutné, aby vám pomohli rychle a správně. Zde napište potřebné údaje, viz typový štítek.

Pokyny ke skladování

Respektujte prosím následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin

- Dlouhé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddělech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými drenážními systémy.
- Syrové maso a ryby umístěte do vhodných nádob v chladničce, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami ani na ně nekapaly.

Č.	TYP prostoru	Cílová teplota skladování [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2 ~ +8	Veřce, vařené pokrmy, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, koláče, nápoje a jiné potraviny, které nejsou vhodné k mrazení.
2	Chlazení	-2 ~ +3	Čerstvé/mrazené vepřové maso, hovězí maso, kuřecí maso, čerstvé výrobky ze sladkovodních ryb, atd. (7 dní při teplotě pod 0 °C a při teplotě nad 0 °C se doporučuje konzumovat v ten samý den, pokud možno neskladovat déle než 2 dny). Mořské plody (při teplotě pod 0 °C skladovat 15 dní, nedoporučuje se skladovat při teplotě nad 0 °C).
3	Čerstvé potraviny	0 ~ +4	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, vařené potraviny, atd. (Doporučuje se konzumovat v ten samý den, pokud možno neskladovat déle než 3 dny).
4	Víno	+5 ~ +20	Červené víno, bílé víno, šumivé víno atd.

Poznámka: Uchovávejte různé potraviny podle prostorů nebo cílové teploty skladování zakoupených výrobků.

- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, abyste tak zabránili tvorbě plísní ve spotřebiči.

Rozmístění potravin ve spotřebiči

- Brambory, cibule a česnek by neměly být uchovávány v chladničce/mrazničce.
- Za normálních okolností je dostatečné nastavení teploty v chladničce na + 4 °C.
- Teplota chladničky by měla být v rozsahu 0 °C až 8 °C. Čerstvé potraviny skladované pod 0 °C zmrznou, hnijí. Bakteriální zátěž se zvyšuje při skladování nad 8 °C a potraviny se kazí.
- Nedávejte do chladničky/mrazničky teplá nebo horká jídla, počkejte, až vychladnou na pokojovou teplotu. Horká jídla zvyšují teplotu uvnitř chladničky/mrazničky a mohou být příčinou zbytečného kažení jídla a případnou otravou zkaženým jídlem.
- Maso, ryby atd. by měly být skladovány v chladicí přihrádce k tomu určené - pokud je k dispozici.
- Ovoce a zelenina by měly být skladovány v chladicí přihrádce k tomu určené - pokud je k dispozici.
- Abyste zabránili kontaminaci masných výrobků bakteriemi, ovoce a zeleninu neuchovávejte ve společné přihrádce. To samé platí i opačně - kontaminace ovoce a zeleninu bakteriemi masných výrobků.

ČÁST 8: INFORMAČNÍ LIST

Informační list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2019/2016

Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO

Adresa výrobce: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikační značka modelu: PTL 3352

Typ chladicího zařízení: Monoklimatická chladnička

Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Typ spotřebiče:	volněstojící
Zařízení pro skladování vína:	Ne	Ostatní chladicí spotřebiče	ano

Základní specifikace:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Rozměry v mm	Výška	Celkový objem (dm ³ nebo l)	230
	Šířka		
	Hloubka		
Index energetické účinnosti (EEL)	99,3	Třída energetické účinnosti*	E
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	39	Třída akustických emisí hluku	C
Roční spotřeba energie (kWh/rok)	114	Klimatická třída:	N/ST
Minimální okolní teplota (°C), pro které je chladicí zařízení vhodné	16	Maximální okolní teplota (°C), pro které je chlazení zařízení je vhodné	38
Nastavení spotřebiče na zimu	Ne		

Specifikace prostoru

Typ prostoru	Parametry a hodnoty chladicího prostoru				
	Objem spotřebiče (dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované skladování potravin (°C)	Mrazicí kapacita (kg/24h)	Typ odmrazování:	
Komora / spíž	Ne	-	-	-	-
Skladování vína	Ne	-	-	-	-
Sklepní prostor	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ano	331	4	-	M
Mrazicí prostor	Ne	-	-	-	-
0-hvězdička nebo výrobce ledu	Ne	-	-	-	-

1-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdička	Ne	-	-	-	-
3-hvězdička	Ne	-	-	-	-
4-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdičkový prostor	Ne	-	-	-	-
Zásuvka s měnící se teplotou	Ne	-	-	-	-
Parametry zdroje světla:					
Typ světelného zdroje			Použitá světelná technologie: LED		
Třída energetické účinnosti			-		
Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců					
Dodatečné informace:					
Webový odkaz na web výrobce, kde jsou informace uvedené v bodě 4 (a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2022 nalezeno: www.philco.cz					

* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN62552. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných státech mimo Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.

CHLADNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 3352

**Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotrebič dobre slúžil, prečítajte si,
prosím, pozorne všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.**

OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
ČASŤ 2: POPIS SPOTREBIČA.....	11
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA	12
Preprava a rozbalenie	12
Prevádzkové podmienky	12
Umiestnenie	13
Čistenie pred použitím.....	14
Elektrické zapojenie	14
Postup otočenia otvárania dvierok.....	15
ČASŤ 4: NASTAVENIE TEPLoty.....	16
ČASŤ 5: USPORIADANIE POTRAVÍN	17
Rady pre chladenie potravín.....	17
Tabuľka – Uchovávanie potravín v chladničke	17
ČASŤ 6: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA.....	18
Čistenie chladničky.....	18
Výmena žiarovky	19
ČASŤ 7: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	20
ČASŤ 8: INFORMAČNÝ LIST	22



Tento spotrebič bol testovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.

Tento spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom pre elektrické spotrebiče platné v Európskej únii.

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Z DÔVODU VAŠEJ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNEHO POUŽITIA, EŠTE PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA, SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU, VRÁTANE TÝCHTO TIPOV A VAROVANÍ. ABY STE ZABRÁNILI NEŽIADUCIM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DÔLEŽITÉ ZAISTIŤ, ABY SA VŠETKY OSOBY POUŽÍVAJÚCE TENTO SPOTREBIČ DÔKLADNE ZOZNÁMILI S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÝMI FUNKCIAMI. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A V PRÍPADE PREDANIA SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI ZOSTAL TENTO NÁVOD V SPOTREBIČI TAK, ABY BOL POUŽÍVANÝ V PRIEBEHU CELEJ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNE INFORMOVAL O SPRÁVNOM POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV A PRE OCHRANU MAJETKU DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE, PRETOŽE VÝROBCA NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA POŠKODENIA SPÔSOBENÉ NEDODRŽANÍM TÝCHTO POKYNOV.

- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI OD 8 ROKOV A OSOBY S OBMEDZENÝMI FYZICKÝMI, SENZORICKÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI, ALEBO BEZ DOSTATOČNÝCH SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, AK SÚ POD DOHĽADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O SPRÁVNOM A BEZPEČNOM POUŽITÍ SPOTREBIČA A POROZUMELI MOŽNÝM RIZIKÁM.
- DETI VO VEKU 3 AŽ 8 ROKOV MÔŽU VKLADAŤ A VYBERAŤ POTRAVINY Z CHLADIACICH SPOTREBIČOV.
- DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ.
- ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

- AK JE NAPÁJACÍ KÁBEL POŠKODENÝ, JEHO VÝMENU ZVERTE ODBORNÉMU SERVISNÉMU STREDISKU, ABY SA ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČENEJ SITUÁCIE. SPOTREBIČ S POŠKODENÝM NAPÁJACÍM KÁBLOM JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ.
- **VAROVANIE:** VETRACIE OTVORY V KRYTE SPOTREBIČA ALEBO V JEHO KONŠTRUKCII JE POTREBNÉ UDRŽIAVAŤ VOĽNÉ A BEZ PREKÁŽOK.
- **VAROVANIE:** NA URÝCHLENIE PROCESU ODMRAZOVANIA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY AKO SÚ TIE, KTORÉ SÚ ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.
- **VAROVANIE:** NEPOŠKODZUJTE CHLADIACI OBVOD.
- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.
- **VAROVANIE:** V TOMTO SPOTREBIČI NESKLADUJTE VÝBUŠNÉ LÁTKY AKO SÚ AEROSOLOVÉ PLECHOVKY, SPREJE S HORĽAVOU HNACOU LÁTKOU.

TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A NA PODOBNÉ ÚČELY, AKO SÚ NAPRÍKLAD:

- KUCHYNKY PRE ZAMESTNANCOV V PREDAJNIACH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH;
- NA FARMÁCH A KLIENTMI HOTELOV, MOTELOV A INÝCH PROSTREDÍ REZIDENČNÉHO TYPU;
- PROSTREDIE UBYTOVANIA S RAŇAJKAMI;
- STRAVOVANIE A PODOBNÉ MALOOBCHODNÉ VYUŽITIA.



VAROVANIE:

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU/HORĽAVÉ MATERIÁLY!

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN

R600A

CHLADIVO

CHLADIACI IZOBUTÁN (R600A), KTORÝ JE OBSIAHNUTÝ V CHLADIACOM OKRUHU SPOTREBIČA, JE PRÍRODNÝ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SO ŽIVOTNÝM PROSTREDÍM, KTORÝ JE PREDSA LEN HORĽAVÝ. POČAS PREPRÁVY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA ZABRÁŇTE POŠKODENIU KOMPONENTOV CHLADIACEHO OKRUHU. CHLADIVO (R600A) JE HORĽAVÉ.

• **VAROVANIE** — CHLADNIČKY V IZOLÁCII OBSAHUJÚ CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY. CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY MUSIA BYŤ LIKVIDOVANÉ ODBORNE, PRETOŽE MÔŽU SPÔSOBIŤ PORANENIE OČÍ ALEBO VZNIETENIE. PRED VYKONANÍM SPRÁVNEJ LIKVIDÁCIE SA UISTITE, ČI NIE JE POTRUBIE CHLADIACEHO OKRUHU POŠKODENÉ.



SYMBOL  VAROVANIE A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY SÚ HORĽAVÉ.

VAROVANIE: RIZIKO POŽIARU HORĽAVÝCH MATERIÁLOV

AK BY DOŠLO K POŠKODENIU CHLADIACEHO OKRUHU:

- VYHNITE SA OTVORENÉMU OHŇU A ZDROJOM VZNIETENIA.
- DÔKLADNE VYVETRAJTE MIESTNOSŤ, V KTOREJ SA SPOTREBIČ NACHÁDZA.

JE NEBEZPEČNÉ MENIŤ ALEBO UPRAVOVAŤ SPOTREBIČ AKÝMKOLĽVEK SPÔSOBOM.

AKÉKOLĽVEK POŠKODENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA MÔŽE VIESŤ K SKRATU, POŽIARU A/ALEBO ZASIAHNUTIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

● **UPOZORNENIE:** CHLADIACI SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKOM. NEMANIPULUJTE SO SYSTÉMOM. MUSÍ BYŤ OPRAVOVANÝ LEN KVALIFIKOVANOU OSOBOU.

● **UPOZORNENIE:** PRI UMIESTNENÍ SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI NIE JE NAPÁJACÍ KÁBEL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.

● **UPOZORNENIE:** NEUMIESTŇUJTE MNOHOPOČETNÉ PRENOSNÉ ZÁSUVKY ALEBO PRENOSNÉ ZDROJE NAPÁJANIA NA ZADNÚ STRANU SPOTREBIČA.



ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

1. NAPÁJACÍ KÁBEL NESMIE BYŤ PREDLŽOVANÝ.
2. UISTITE SA, ČI NIE JE ZÁSTRČKA NAPÁJACIEHO KÁBLA POŠKODENÁ.
ROZDRVENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZÁSTRČKA SA MÔŽE PREHRIEVAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
3. UISTITE SA, ČI MÁTE VOĽNÝ PRÍSTUP K ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
4. NEŤAHAJTE ZA NAPÁJACÍ KÁBEL.

5. AK JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEPRIPÁJAJTE K NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO VZNIKU POŽIARU.
6. NESMIETE POUŽÍVAŤ TENTO SPOTREBIČ BEZ KRYTU VNÚTORNÉHO OSVETLENIA.
7. CHLADNIČKA JE URČENÁ LEN NA NAPÁJANIE Z JEDNEJ FÁZY STRIEDAVÉHO PRÚDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. AK JE KOLÍSANIE NAPÄTIA V MIESTE BYDLISKA POUŽÍVATEĽA TAK VEĽKÉ, ŽE PRESAHUJE VYŠŠIE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV POUŽITE PRE CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPÄŤOVÝ REGULÁTOR S VIAC AKO 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BYŤ VYBAVENÁ ŠPECIÁLNOU NAPÁJACOU ZÁSTRČKOU NAMIESTO BEŽNEJ S INÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTREBIČMI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVEDAŤ ZÁSUVKE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTOM.

BEŽNÉ POUŽITIE

- V SPOTREBIČI NESKLADUJTE HORĽAVÉ PLYNY ANI TEKUTINY. HROZÍ RIZIKO EXPLÓZIE.
- V SPOTREBIČI NEPOUŽÍVAJTE INÉ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE (NAPR. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATĎ.).
- PRI ODPÁJANÍ SPOTREBIČA Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY, VŽDY ŤAHAJTE ZA ZÁSTRČKU. NEŤAHAJTE ZA KÁBEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DIELOV TOHTO SPOTREBIČA NEDÁVAJTE HORÚCE PREDMETY.
- NEDÁVAJTE ŽIADNE PREDMETY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVOROV V ZADNEJ STENE.

- MALI BY STE STRIKTNE DODRŽIAVAŤ ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA V SPOTREBIČI OD VÝROBCU. POZRITE SI PRÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVANÍ.
- NEUMIESTŇUJTE SPOTREBIČ NA PRIAME SLNEČNÉ SVETLO.
- MAJTE HORIACE SVIEČKY, LAMPY A INÉ PREDMETY S OTVORENÝM OHŇOM V DOSTATOČNEJ VZDIALENOSTI OD SPOTREBIČA, ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU POŽIARU.
- SPOTREBIČ JE URČENÝ NA USKLADNENIE POKRMOV A/ ALEBO NÁPOJOV V BEŽNEJ DOMÁCNOSTI PODĽA POPISU V NÁVODE. SPOTREBIČ JE ŤAŽKÝ. ZVÝŠTE POZORNOSŤ PRI JEHO PREMIESTŇOVANÍ.
- NEVYBERAJTE ANI SA NEDOTÝKAJTE POLOŽIEK V PRIESTORE MRAZENIA, AK MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUKY, PRETOŽE TO MÔŽE VIESŤ K PORANENIAM POKOŽKY ALEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE DNO, ZÁSUVKY, DVIERKA A POD. NA STÚPANIE ALEBO AKO PODPERU.
- ABY STE ZABRÁNILI PÁDU PREDMETOV A ZRANENIU ALEBO POŠKODENIU SPOTREBIČA, NEPREŤAŽUJTE PRIEHRADKY DVIEROK ANI DO ZÁSUVIEK NEDÁVAJTE NADMERNÉ MNOŽSTVO POTRAVÍN.

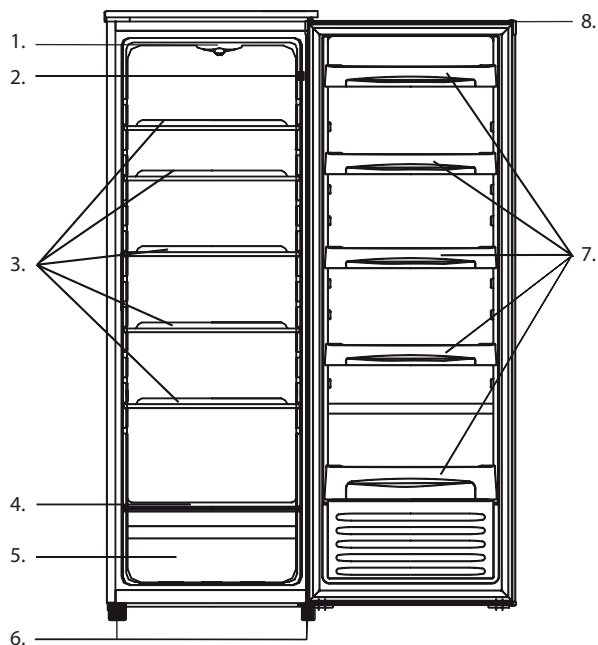
INŠTALÁCIA

DÔLEŽITÉ!

- PRI PRIPOJENÍ K ELEKTRICKEJ SIETI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE. SPOTREBIČ VYBALTE A SKONTROLUJTE HO Z HĽADISKA VIDITEĽNÝCH POŠKODENÍ.
- AK JE SPOTREBIČ POŠKODENÝ, NEPRIPÁJAJTE HO. OZNÁMTE PRÍPADNÉ POŠKODENIE V MIESTE ZAKÚPENIA. V TOMTO PRÍPADE SI NECHAJTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- ODPORÚČA SA POČKAŤ NIEKOĽKO HODÍN, PRED PRIPOJENÍM SPOTREBIČA, ABY SA OLEJ V KOMPRESORE USTÁLIL.
- OKOLO SPOTREBIČA ZAISTITE DOSTATOČNÉ VETRANIE, V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽE DOCHÁDZAŤ K PREHRIEVANIU. NA DOSIAHNUTIE DOSTATOČNÉHO VETRANIA DODRŽIAVAJTE POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- AK JE TO MOŽNÉ, ZADNÁ STENA SPOTREBIČA BY NEMALA BYŤ VEĽMI BLÍZKO STENY A NEMAL BY SA DOTÝKAŤ HORÚCICH ČASTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SA ZABRÁNILO RIZIKU POŽIARU, DODRŽIAVAJTE PRÍSLUŠNÉ POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ V BLÍZKOSTI RADIÁTOROV ALEBO SPORÁKOV.
- PO INŠTALÁCII SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI JE SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA ĽAHKO PRÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠETKY OBALY MIMO DOSAHU DETÍ, PRETOŽE HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.

- VNÚTORNÝ PRIESTOR VAŠEJ CHLADNIČKY/ MRAZNIČKY MÔŽE PRED PRVÝM POUŽITÍM ZAPÁCHAŤ. JE TO NORMÁLNY JAV. ZÁPACH ZMIZNE, A K ONÁ HLE ZAČNE ZARIADENIE CHLADIŤ / MRAZIŤ.
- PRED PRIPOJENÍM CHLADNIČKY/ MRAZNIČKY SA UISTITE, ŽE NAPATIE V ELEKTRICKEJ SIETI ZODPOVEDÁ POŽIADAVKÁM NA PRIPOJENIE CHLADNIČKY/ MRAZNIČKY. V PRÍPADE POCHYBNOSTÍ SA OBRÁŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO ELEKTRIKÁRA.
- SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ PRIPOJENÝ DO ZÁSUVKY S ODPOVEDAJÚCIM NAPATÍM A SPRÁVNE NAINŠTALOVANOU POISTKOVOU ZÁSUVKOU.
- CHLADNIČKA/ MRAZNIČKA NESMIE BYŤ UMIESTNENÁ VONKU ALEBO VYSTAVENÁ DAŽĎU.
- CHLADNIČKA/ MRAZNIČKA MUSÍ BYŤ UMIESTNENÁ NAJMENEJ 50 CM OD VYKUROVACÍCH TELIES, KÚRENIA RÚR, PLYNOVÝCH RÚR ATD.
- AK JE CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU UMIESTNENÁ VEDĽA MRAZNIČKY, MUSÍ MEDZI NIMI BYŤ MIN. 2 CM ROZOSTUP.
- NA CHLADNIČKU/ MRAZNIČKU NEKLADTE ŤAŽKÉ VECI, NEZAKRÝVAJTE JU.
- NAD CHLADNIČKOU/ MRAZNIČKOU MUSÍ BYŤ MIN. 150 MM VOL'NÝ PRIESTOR.
- NAINŠTALUJTE DVE PLASTOVÉ VODÍTKA NA KONDENZÁTOR CHLADNIČKY/ MRAZNIČKY, KTORÉ ZABRAŇUJÚ DOTYKU MÚRU A KONDENZÁTORA.
- TENTO SPOTREBIČ JE VYROBENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTIACH A JE VHODNÝ IBA PRE CHLADENIE /MRAZENIE POTRAVÍN. NIE JE VHODNÝ PRE KOMERČNÉ POUŽITIE ALEBO NA USKLADNENIE LÁTKO S VÝNIMKOU POTRAVÍN. VÝROBCA NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE STRATY, SPÔSOBENÉ NEVHODNÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA.

ČASŤ 2: POPIS SPOTREBIČA



1. Termostat
2. Hlavný vypínač
3. Police chladničky
4. Kryt zásuvky na ovocie a zeleninu
5. Zásuvka na zeleninu a ovocie
6. Vyrovnávacie nohy
7. Police dvierok
8. Skrytá rukoväť



POZNÁMKA:

Obrázok je iba ilustračný, niektoré časti sa môžu od konečného spotrebiča líšiť z dôvodu zdokonaľovania spotrebiča počas výroby.

POZNÁMKY:

Chladiaca časť (chladnička) - Najefektívnejšie využitie energie zabezpečuje konfigurácia so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a policami rovnomerne rozmiestnenými. Smer otvárania dverí neovplyvňuje spotrebu energie.

Mraznička - Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené v konfigurácii, kde sú zásuvky správne vložené.

ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

Preprava a rozbalenie

Ak je spotrebič prepravovaný v horizontálnej polohe, olej z kompresora môže natiect' do chladiaceho okruhu. Preto ponechajte spotrebič počas 12 hodín pred zapnutím vo vertikálnej polohe, aby olej natielkol späť do kompresora.

Odstráňte vonkajší obal, odstráňte ochranný film z povrchu spotrebiča (ak je použitý) a očistite vonkajšiu časť spotrebiča na to určeným prípravkom. Nepoužívajte škrabky ani hrubé látky, ktoré by mohli nenávratne poškodiť povrchy spotrebiča. Opatrne odstráňte všetky papiere a lepiace pásky zo spotrebiča, dverí a ďalších častí zabalených v polystyréne. Vyberte dokumenty a príslušenstvo znútra spotrebiča.

Obalový materiál je recyklovateľný a je označený symbolom recyklácie. Pri likvidácii sa riadte miestnymi predpismi. Obalové materiály (plastové vrecká, polystyrénové časti atď.) sa musia uchovávať mimo dosahu detí, pretože predstavujú možný zdroj nebezpečenstva.

Spotrebič dôkladne prezrite. Ak zistíte nejaké chyby, ukončite inštaláciu a kontaktujte predajcu.

Prevádzkové podmienky

Šprávna prevádzka spotrebiča, teploty chladenia sú garantované iba pri zachovaní nasledujúcich podmienok:

- Teplota miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený, zodpovedá klimatickej triede uvedenej na výkonnostnom štítku spotrebiča.
- Maximálna relatívna vlhkosť okolia: 90 %.
- Spotrebič musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla (napr. rúry na pečenie, centrálneho vykurovania, priamych slnečných lúčov atď.).
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bolo chránené pred poveternostnými vplyvmi.
- Pravidelná údržba je vykonávaná podľa pokynov v tomto návode.
- Vetracie otvory v kryte spotrebiča nesmú byť zakryté žiadnymi zábranami.
- Šprávna inštalácia (napr. vyváženie, kapacita systému zodpovedá údajom na výkonnostnom štítku spotrebiča).

Tabuľka – Klimatická trieda

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Akronym pre rozmedzie teploty okolia, tj. SN, N, ST alebo T, pri určovaní klimatických tried:

- rozšírené mierne pásmo (SN) má rozmedzie teploty od 10 °C do 32 °C;
- mierne pásmo (N) má rozmedzie teploty od 16 °C do 32 °C;
- subtropické pásmo (ST) má rozmedzie teploty od 16 °C do 38 °C a
- tropické pásmo (T) má rozmedzie teploty od 16 °C do 43 °C.

Umiestnenie

Priestor na umiestnenie spotrebiča musí spĺňať požiadavky uvedené v odseku „Prevádzkové podmienky“ a musí mať stabilnú podlahu s nosnosťou zodpovedajúcou nosnosti spotrebiča.

Musíte zachovať vzdialenosti a rozmery spotrebiča, aby bola zaistená jeho správna funkcia:

1. Horná časť najmenej 20 cm;
2. Zadná časť najmenej 10 cm;
3. Stena na strane, kde sa otvárajú dvere najmenej 30 cm.

Požiadavky na vetranie

Priestor za spotrebičom musí umožňovať dostatočné prúdenie vzduchu.

Vyrovajte spotrebič pomocou nastaviteľných nôh, zaistíte medzeru medzi spodným okrajom spotrebiča a zemou, aby bola zaistená cirkulácia chladiaceho vzduchu, čím zaistíte optimálny výkon chladiaceho okruhu.

Skontrolujte, či žiadne potrubie na obeh chladiaceho média nie je počas inštalácie žiadnym spôsobom poškodené.

- Používajte spotrebič iba na účely, na ktoré je určený.
- Spotrebič musí byť umiestnený na pevnom a rovnom povrchu.

Týmto spôsobom bude zaistený voľný obeh chladiaceho média a účinná prevádzka vášho spotrebiča.

- Ak je to možné, umiestnite spotrebič do chladnej, dobre vetranej a suchej miestnosti.
- Neumiestňujte spotrebič na priame slnečné svetlo, ani do miestnosti s vysokou teplotou, do blízkosti akýchkoľvek zdrojov priameho tepla, ako je kúrenie, rúra, sporák atď. – to by znamenalo, že kompresor by musel pracovať omnoho viac a výsledkom by bola i znateľne vyššia spotreba energie.

Ak nie je možné predísť inštalácii v blízkosti priameho zdroja tepla, odporúčame medzi spotrebič a tepelný zdroj umiestniť vhodnú izolačnú dosku (nepoužívajte azbest) alebo aspoň dodržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:

- Od plynového alebo elektrického sporáka 5 cm;
- Od radiátora alebo rúry a pod. 50 cm;
- Od iného chladiaceho spotrebiča 2 cm.

Na spotrebič neumiestňujte žiadne spotrebiče, ktoré na spotrebič uvoľňujú teplo, ako sú mikrovlnné rúry, hriankovače a pod.

Nikdy nezakrývajte ventilačnú mriežku. Zástrčku vyťahujte zatiahnutím za samotnú vidlicu, pri odpájaní spotrebiča od siete nikdy neťahajte za kábel.



Pred zapnutím nechajte spotrebič v konečnom umiestnení stáť 12 hodín, obeh chladiaceho média sa tak stabilizuje a nevyskytnú sa žiadne prevádzkové problémy. Pred pripojením spotrebiča k sieti sa presvedčte, že je vnútri celkom suchý – najmä v rohoch.



Varovanie pred nebezpečenstvom

Chladiace médium môže byť vysoko horľavé, v závislosti od zloženia. Okruh chladiaceho média bol hermeticky uzatvorený a utesnený a bol mnohokrát testovaný na možné úniky. Akýkoľvek neodborný zásah môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru. Ubezpečte sa, že nedochádza k žiadnemu mechanickému narušeniu či vplyvu na obeh paliva, najmä v prístupných častiach okolo kompresora. Do chladiaceho systému môže zasahovať iba odborne kvalifikovaný personál.

Čistenie pred použitím

Presvedčte sa, že ste odstránili zo spotrebiča všetky lepiace pásky slúžiace na uchytenie príslušenstva. Potom očistite všetky vnútorné časti vlažnou vodou s neutrálnym čistiacim prostriedkom, octom alebo uhličitanom sodným – tým odstránite charakteristický zápach nových súčastí – následne dôkladne vysušte. Nepoužívajte saponáty alebo agresívne prípravky, ktoré by mohli poškodiť povrchy.

Elektrické zapojenie

Pred tým, než zapojíte zástrčku do sieťovej zásuvky, zaistite, že:

- Máte úplne suché ruky.
- Napätie a frekvencia uvedené na výkonnostnom štítku spotrebiča zodpovedajú údajom, ktoré sú v domácej napájacej sieti (povolená tolerancia od -6 % do +6 % pre menovité napätie, v prípade použitia pri iných napätiach použite menič napätia zodpovedajúcich parametrov).
- Kábel a zástrčka nie sú poškodené alebo prištiknuté ťažkými predmetmi.
- Prívodný kábel nie je príliš napnutý, nie je povolené používať predlžovací kábel.



Nepripájajte spotrebič k usmerňovaču prúdu (napr. slnečná elektráreň) alebo pomocou predlžovacieho kábla.



S spotrebič musí byť pripojený k fungujúcemu uzemneniu. V prípade, že sieťová zásuvka domáceho systému nie je uzemnená v súlade so súčasnými právnymi predpismi, pripojte spotrebič po konzultácii so špecializovaným technikom k samostatnému uzemneniu. Výrobca nie je zodpovedný za úrazy vzniknuté následkom nerešpektovania týchto pokynov.



A k mrazničku počas inštalácie nevyrovnáte, nemusia sa dvierka správne dovierať a tesnenie nemusí riadne tesniť, čo bude mať za následok problémy s chladením, námrazou alebo vlhkosťou. Je veľmi dôležité vyrovnanie mrazničky.

Mrazničku vyrovnáte pomocou nastaviteľných nôh – ich otáčaním v smere hodinových ručičiek mrazničku zdvíhate a ich otáčaním proti smeru hodinových ručičiek mrazničku spúšťate.

Postup otočenia otvárania dvierok

Z výroby je spotrebič dodávaný s inštalovaným závesom vpravo. Pri tomto modeli je možné zmeniť smer otvárania dvierok.

Odporúčame, aby zmenu smeru otvárania dvierok vykonal kvalifikovaný technik, príp. iná preškolená osoba. Ak budete ukladať na zadnú časť, aby ste mohli jednoduchšie manipulovať so spodnou časťou spotrebiča, je potrebné najprv na podlahu rozložiť molitan alebo inú mäkkú podložku, aby ste zabránili poškodeniu chladiaceho systému na zadnej časti.



UPOZORNENIE

Pred začatím otočenia dvierok sa uistite, že je spotrebič vypnutý a zástrčka prírodného kábla je vybratá zo sieťovej zásuvky.

1. Najprv je potrebné odstrániť kryt horného závesu.
2. Vyskrutkujte skrutky držiace horný záves a opatrne odstráňte horný záves. Uložte bokom.
3. Opatrne zdvihnite dvierka smerom nahor a uložte ich bokom.
4. Teraz je potrebné odstrániť dolný záves. Vyskrutkujte skrutky držiace dolný záves a opatrne odstráňte dolný záves.
5. Nohu na mieste novej inštalácie vyskrutkujte a presuňte ju na druhú stranu.
6. Pred namontovaním dolného závesu dvierok na druhú stranu vyberte a premiestnite držiak závesu. Teraz namontujte dolný záves dvierok na druhú stranu. Dotiahnite dvoma skrutkami. Uistite sa, že je dolný záves dvierok správne umiestnený.
7. Do dolného závesu vložte držiak dolného závesu.
8. Na držiak dolného závesu nasadte dvierka.
9. Zatvorte dvierka a namontujte horný záves. Zaisťte dvoma skrutkami. Skrutky dotiahnite, až keď sú dvierka zarovnané s horným krytom.

Aby sa zabránilo kontaminácii potravín, rešpektujte prosím nasledujúce pokyny:

- Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazný nárast teploty v priestore spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupné odvodňovacie systémy.
- Ak sa chladiaci spotrebič zanecháva prázdny po dlhú dobu, vypnúť ho, odmraziť, vyčistiť, vysušiť a nechať dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

ČASŤ 4: NASTAVENIE TEPLOTY

Zástrčku napájacieho kábla zapojte do sieťovej zásuvky. Uistite sa, že je zásuvka riadne uzemnená a napätie v sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.

Po otvorení dvierok sa rozsvieti vnútorné osvetlenie.

Teplotu v chladničke nastavíte pomocou ovládača termostatu. Riadiaci modul termostatu je prepojený s kompresorom. Otočte ovládačom termostatu v smere hodinových ručičiek a nastavte teplotu vnútri chladničky.



POZNÁMKA:

V horúcich letných dňoch, kedy nastavíte termostat na maximum, môže dôjsť k nepretržitému chodu kompresora. Je to dané nastavením termostatu a ide o normálny jav.

Teplotu je potrebné nastaviť podľa:

Teploty v miestnosti, v ktorej je spotrebič umiestnený;

Množstva skladovaných potravín;

Častosti otvárania spotrebiča.

Odporúčame stredné nastavenie. Čoskoro vysledujete optimálne nastavenie s ohľadom na svoje požiadavky. Správne nastavenie teploty je dôležité pre skladovanie potravín. Potraviny sa veľmi rýchlo kazia vďaka mikroorganizmom, no tomu je možné zabrániť či oddialiť to pomocou správnej skladovacej teploty. Teplota ovplyvňuje rýchlosť rastu mikroorganizmov. Tieto procesy sú s klesajúcou teplotou spomaľované. **Z tohto dôvodu odporúčame stredné nastavenie ovládača teploty.**



POZNÁMKA:

Po prvom zapnutí chladničky odporúčame na dosiahnutie požadovanej teploty uložených potravín ponechať chladničku nasledujúcich 24 hodín v trvalom chode – za tento čas obmedzte otváranie dvierok chladničky na nevyhnutné minimum.

Po vypnutí chladničky a jej odpojením od elektrickej siete je pred jej ďalším pripojením k elektrickej sieti a zapnutím nutné najmenej 5 minút vyčkať – nedodržaním tohto pokynu hrozí riziko poškodenia kompresora chladničky.

ČASŤ 5: USPORIADANIE POTRAVÍN

- Potravínové výrobky, ktoré sú náchylné na absorpciu pachov alebo uvoľňujú arómu, je vždy potrebné ukladať do uzatvorených schránok alebo do vhodného balenia.
- Ovocie, zeleninu a šalátové výrobky je možné skladovať nebalené v zásuvkách na zeleninu.
- Vhodnými baliacimi materiálmi na potraviny sú: potravinová fólia, alobal, sklenené schránky a pod.
- Výrobky by sa nemali dotýkať zadnej steny, inak môžu primrzať.
- Horúce jedlá a nápoje vždy pred vložением do chladničky nechajte dostatočne vychladnúť.
- Dvere otvárajte iba na krátky čas, aby nedošlo k otepleniu vnútorného priestoru chladničky. Šetrí to energiu. Nikdy neskladujte výbušné materiály alebo výrobky s horľavými stlačenými plynmi (napr. dávkovače šľahačky s tlakovými kapsulami/bombičkami, sprejové plechovky) – RIZIKO VÝBUCHU!
- Oleje, určené na prípravu pokrmu, neumiestňujte do vyberateľných schránok vo dverách chladničky. Môžu spôsobiť trhliny vzniknuté napätím v plaste na dverách.
- Alkoholické nápoje je nutné vždy skladovať v chladnej zóne, vo zvislej polohe a celkom bezpečne uzavreté.

Rady pre chladenie potravín

Pri cirkulácii vzduchu v chladničke vznikajú oblasti s rôznou teplotou. Tieto oblasti sú zvlášť vhodné na uchovanie rôznych druhov potravín. Umiestňujte potraviny tak, aby vzduch mohol okolo potravín voľne prúdiť. Najchladnejšie zóny (vhodné napr. na uchovávanie mäsa) sa nachádzajú hneď nad zásuvkami na zeleninu. Naproti tomu, menej chladné zóny sú hore smerom von a vo dverách (ideálne na uchovávanie masla či syrov).

Tabuľka – Uchovávanie potravín v chladničke

Potravina	Spôsob uchovávania	Zóna	Trvanlivosť
Mäso a ryby (rôzne), tvrdé syry	Ochranná fólia, alobal, uzatvorené sklenené kontajnery, plastové nádoby	Dolná časť chladničky	1 – 2 dni
Varené jedlá, studené jedlá, cukrovinky	Uzatvorené sklenené, plastové nádoby	Akákoľvek polica	1 – 2 dni
Ovocie a zelenina	Uzatvorené balenie alebo hromadne	Zásuvka na ovocie/ zeleninu	3 – 4 dni
Banány, zemiaky, cibuľa, cesnak	Neuchovávajúte v chladničke.	-	-
Voda, víno, pivo, mlieko, ovocné džúsy, perlivé nápoje	Potravinové fľaše zo skla či plastu	Priehradka na dverách	Podľa dátumu spotreby
Nakladané alebo v oleji uložené potraviny, omáčky, maslo, mäkké syry, vajcia	Pôvodné balenie	Priehradka na dverách	Podľa dátumu spotreby
Jogurt	Pôvodné balenie	Akákoľvek polica	Podľa dátumu spotreby

ČASŤ 6: PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Čistenie chladničky

Pred začatím čistenia chladničku odpojte od zdroja energie.

Použite čistú hubku alebo mäkkú utierku a jemný umývací prostriedok v teplej vode. Nepoužívajte hrubé alebo brúsne čističe.

Chladničku dobre umyte a vytrite do sucha.

Na plastové alebo gumové časti nepoužívajte čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bieliadlá ani čističe obsahujúce petrolej.

Na plastové časti nikdy nepoužívajte papierové utierky, čističe okien.

Vnútro spotrebiča čistite v pravidelných intervaloch.

- Odporúčame čistiť priestor chladničky aspoň 1× za mesiac.
- Vyberte potraviny a uložte ich na chladné miesto.
- Zo spotrebiča vyberte všetky vyberateľné časti.
- Rôzne časti vnútri chladničky nie sú všeobecne vhodné pre umývačky. Tieto časti by sa mali čistiť pomocou teplej vody a prostriedku na riad. Nikdy nepoužívajte čistiaci neriedený prostriedok a v žiadnom prípade brúsne či kyslé, t. j. chemické čistiace prostriedky. Odporúčame čistiaci prostriedok na všeobecné použitie s neutrálnym pH.

Používanie parných čistiacich spotrebičov je extrémne nebezpečné a je teda i prísne zakázané.

- Vytrite vnútorné priestory a príslušenstvo čistou vodou a všetko osušte pomocou suchej utierky. Spotrebič potom nechajte vetrať 3 – 4 min.
- Nepoškodte či neodstráňte výkonnostný štítok zo zadnej strany spotrebiča – je dôležitý pre popredajný servis a pre nasledujúcu likvidáciu spotrebiča.
- Dbajte na to, aby voda vnútri neprišla do styku s časťami spotrebiča, ktoré vedú prúd.
- Ubezpečte sa, že voda pri rozmrazovaní môže voľne odtekať cez odtokový kanálik. Občas otvor odtoku vyčistite pomocou vatovej tyčinky.
- Cez odtokový kanálik na odmravovací vodu nemá pretekať voda na čistenie. To spôsobí pretečenie odparovacej misky a vytečenie vody na čistenie na podlahu.

DLHODOBÉ VYRADENIE Z PREVÁDZKY

Ak chladničku nebudete dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce:

Odpojte chladničku od zdroja energie jej vytiahnutím zo zásuvky. Vnútro vyčistite a vysušte, ako je uvedené v časti o čistení chladničky. Nechajte dverka otvorené, aby sa vnútri netvoril nepríjemný zápach.



Prosím, pozor:

Kompresor

Kompresor je ovládaný termostatom, ktorý nastavujete na otočnom ovládači teploty, a spína sa automaticky v okamihu, keď dôjde k prekročeniu teploty v spotrebiči a vypne sa, hneď ako sa táto teplota opäť dosiahne. Pri spustení každého kompresora – chladiaceho systému – je počuť hluk. Tieto zvuky sú vytvárané vtedy, keď motor v kompresore pracuje a vytvára ich aj chladiace médium obiehajúce v okruhu chladiaceho systému. Tieto zvuky sú normálne, neznamenajú žiadnu poruchu vo funkcii spotrebiča.

V nevyhrievaných miestnostiach alebo v chladných poveternostných podmienkach sa na vonkajších stenách spotrebiča môže vytvárať kondenzát.

To neznamená poruchu a tento kondenzát zmizne, hneď ako sa zvýši teplota.

Servisné oddelenie kontaktujte iba vtedy, ak po analýze všetkých možných faktorov poruchy nemôžete nájsť žiadnu príčinu alebo nie ste schopní poruchu sami eliminovať. Najskôr sa teda zamerajte na: **„Čo mám robiť, ak...“**



POZNÁMKA:

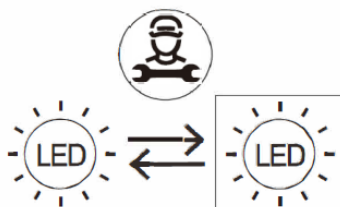
Odmrazovanie chladničky prebieha automaticky počas procesu chladenia. Voda sa odvádza otvorom v zadnej časti chladničky do odparovacej nádoby, kde sa automaticky odparí. Aby ste zaistili správne fungovanie automatického odmravovania chladničky, udržiajte otvor a miesto okolo neho čisté a voľne priechodné. Ak dôjde k znečisteniu, bezodkladne túto časť vyčistite, príp. nalejte 1/2 pohára čistej vody do otvoru.

VÝMENA LED SVETLA

UPOZORNENIE: LED svetlo smie vymieňať iba servisný technik.

Ak je LED svetlo poškodené, požiadajte o pomoc servis.

Výrobok neobsahuje svetelný zdroj.



ČASŤ 7: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Ak dochádza k problémom s vaším spotrebičom, alebo sa domnievate, že spotrebič nefunguje správne, môžete vykonať niekoľko jednoduchých krokov skôr, ako zavoláte servis.



UPOZORNENIE!

Nesnažte sa opravovať spotrebič sami. Ak problém pretrváva aj potom, ako vykonáte nižšie uvedené kroky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, autorizované servisné stredisko alebo predajňu, v ktorej ste si tento spotrebič zakúpili.

Dôležité! Počas normálneho používania sa vyskytujú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Ovládač na reguláciu teploty je nastavený na číslo „0“.	Nastavte ovládač na iné číslo, aby ste tak spotrebič zapli.
	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte sieťovú zástrčku.
	Poistka je vypálená alebo je chybná.	Skontrolujte poistku, v prípade potreby ju vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy v elektrickej sieti musí opraviť elektrikár.
Potraviny sú veľmi teplé.	Teplota nie je správne nastavená.	Pozrite sa prosím do úvodnej časti o nastavení teploty.
	Dvierka boli otvorené dlhší čas.	Dvierka otvárajte iba tak dlho, ako je to potrebné.
	Za posledných 24 hodín bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín.	Dočasne otočte ovládač regulácie teploty na chladnejšie nastavenie.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Pozrite si časti ohľadom umiestnenia inštalácie.
Spotrebič chladí veľmi.	Teplota je veľmi nízka.	Otočte ovládač regulácie teploty na teplejšie nastavenie.
Nezvyčajné zvuky.	Spotrebič nestojí rovno.	Nastavte nožičky spotrebiča.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne odtiahnite.
	Komponent, napr. rúrka na zadnej strane spotrebiča sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby tento komponent opatrne ohnite.

Ak sa porucha vyskytne znova, obráťte sa na servisné stredisko.

Tieto údaje sú potrebné, aby vám pomohli rýchlo a správne. Tu napíšte potrebné údaje, pozri typový štítok.

Pokyny ku skladovaniu

Rešpektujte prosím nasledujúce pokyny , aby nedošlo ku kontaminácii potravín

- Dlhé otváranie dveriek môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v oddieloch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy , ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými drenážnymi systémami .
- Surové mäso a ryby umiestnite do vhodných nádob v chladničke, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami ani na ne nekvapkala.

Č.	TYP priestoru	Cieľová teplota skladovania [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2 ~ +8	Vajcia, varené pokrmy, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, koláče, nápoje a iné potraviny, ktoré nie sú vhodné na mrazenie.
2	Chladienie	-2 ~ +3	Čerstvé/mrazené bravčové mäso, hovädzie mäso, kuracie mäso, čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb, atď. (7 dní pri teplote pod 0 °C a pri teplote nad 0 °C sa odporúča konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 2 dni). Morské plody (pri teplote pod 0 °C skladovať 15 dní, neodporúča sa skladovať pri teplote nad 0 °C).
3	Čerstvé potraviny	0 ~ +4	Čerstvé bravčové mäso, hovädzie mäso, ryby, kuracie mäso, varené potraviny, atď. (Odporúča sa konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 3 dni).
4	Víno	+5 ~ +20	Červené víno, biele víno, šumivé víno atď.

Poznámka: Uchovávajte rôzne potraviny podľa priestorov alebo cieľovej teploty skladovania zakúpených výrobkov.

- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrzajte, vyčistite, vysušte a nechajte dverka otvorené, aby ste tak zabránili tvorbe plesní v spotrebiči.

Rozmiestnenie potravín v spotrebiči

- Zemiaky, cibuľa a cesnak by nemali byť uchovávané v chladničke / mrazničke.
- Za normálnych okolností je dostatočné nastavenie teploty v chladničke na + 4 °C.
- Teplota chladničky by mala byť v rozsahu 0 °C až 8 °C. Čerstvé potraviny skladované pod 0 °C zamrznú, hñujú. Bakteriálna záťaž sa zvyšuje pri skladovaní nad 8 °C a potraviny sa kazia.
- Nedávajte do chladničky / mrazničky teplé alebo horúce jedlá, počkajte, až vychladnú na izbovú teplotu. Horúce jedla zvyšujú teplotu vo vnútri chladničky/mrazničky a môžu byť príčinou zbytočného kazenia jedla a prípadnej otravy skazeným jedlom.
- Mäso, ryby atď. By mali byť skladované v chladiacej priehradke na to určenej - ak je k dispozícii.
- Ovocie a zelenina by mali byť skladované v chladiacej priehradke na to určenej - ak je k dispozícii
- Aby ste zabránili kontaminácii mäsových výrobkov baktériami, ovocie a zeleninu neskladujte v spoločnej priehradke. To isté platí aj opačne - kontaminácie ovocia a zeleniny baktériami mäsových výrobkov.

ČASŤ 8: INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikačná značka modelu: PTL 3352

Typ chladiaceho zariadenia: Monoklimatická chladnička

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
----------------------------	-----	-----------------	---------------

Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	áno
---------------------------------	-----	------------------------------	-----

Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm ³ alebo l)	331
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEL)	99,3	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	39	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	114	Klimatická trieda:	N/ST
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	16	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	38
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
	Objem spotrebiča (dm ³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (° C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-
Skladovanie vína	Nie	-	-	-
Pivničný priestor	Nie	-	-	-
Čerstvé potraviny	Áno	331	4	M
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-

1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-
Parametre zdroja svetla:					
Typ svetelného zdroja			Použitá svetelná technológia: LED		
Trieda energetickej účinnosti			-		
Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov					
Dodatočné informácie:					
Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: www.philco.cz					

* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN62552. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadať si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadať si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.

CHŁODZIARKA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 3352

**Drogi kliencie,
Dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby urządzenie dobrze Ci służyło, przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.**

SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
CZĘŚĆ 2: PRZEGLĄD	11
CZĘŚĆ 3: INSTALACJA	12
Transport i rozpakowanie.....	12
Warunki eksploatacji.....	12
Lokalizacja.....	13
Połączenie elektryczne.....	14
Zmiana położenia drzwi	15
CZĘŚĆ 4: USTAWIANIE TEMPERATURY	16
CZĘŚĆ 5: ROZMIESZCZENIE ŻYWNOŚCI	17
Tabela - Przechowywanie żywności w lodówce	17
CZĘŚĆ 6: REGULARNA KONSERWACJA	18
Czyszczenie wnętrza	18
Wymiana żarówki	19
CZĘŚĆ 7: ELIMINACJA EWENTUALNYCH PROBLEMÓW	20
CZĘŚĆ 8: ARKUSZ INFORMACYJNY	22



Urządzenie zostało przetestowane zgodnie z rozporządzeniami Unii Europejskiej. Urządzenie odpowiada zasadom bezpieczeństwa obowiązującym dla urządzeń elektrycznych w Unii Europejskiej.

CZĘŚĆ 1: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



W CELU BEZPIECZEŃSTWA I PRAWIDŁOWEGO STOSOWANIA PRZED INSTALACJĄ I PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, W TYM WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA. ABY ZAPOBIEGAĆ NIEPOŻĄDANYM BŁĘDOM I WYPADKOM, WAŻNE JEST ZAPEWNIENIE, ŻE WSZYSTKIE OSOBY KORZYSTAJĄCE Z URZĄDZENIA ZOSTAŁY POINFORMOWANE O FUNKCJONOWANIU I BEZPIECZEŃSTWIE.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ W PRZYPADKU SPRZEDAŻY URZĄDZENIA I UPEWNIJ SIĘ, ŻE NINIEJSZA INSTRUKCJA POZOSTAJE W URZĄDZENIU, ABY MOŻNA BYŁO Z NIEGO KORZYSTAĆ PRZEZ CAŁY OKRES UŻYTKOWANIA. ZE WZGLĘDÓW BEZPIECZEŃSTWA I W CELU OCHRONY MIENIA NALEŻY POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI, PONIEWAŻ PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZYCZYNIONE NIEPRZESTRZEGANIEM TEJ INSTRUKCJI.

- TO URZĄDZENIE MOGĄ UŻYWAĆ DZIECI DO 8 LAT I OSOBY ZE ZMNIJSZONYMI FIZYCZNYMI, SENSORYCZNYMI I UMYSŁOWYMI UMIEJĘTNOŚCIAMI, ALBO BEZ DOSTATECZNYCH UMIEJĘTNOŚCI, KIEDY SĄ ONE POD DOZOREM ALBO BYŁY NAUCZONE JAK POPRAWNIE I BEZPIECZNIE UŻYWAĆ URZĄDZENIE I ZROZUMIELI MOŻLIWE RYZYKA.
- DZIECI W WIEKU OD 3 DO 8 LAT MOGĄ WKŁADAĆ I WYJMOWAĆ ŻYWNOŚĆ Z URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH.
- DZIECI NIE MOGĄ SIĘ BAWIĆ Z URZĄDZENIEM.
- CZYSZCZENIE I KONSERWACJĘ NIE MOGĄ DZIECI WYKONYWAĆ BEZ NADZORU.

- JEŚLI PRZEWÓD ZASILAJĄCY JEST USZKODZONY, NALEŻY WYMIENIĆ GO PRZEZ PROFESJONALNE CENTRUM USŁUG, ABT ZAPOBIEGAĆ SYTUACJAM AWARYJNYM. URZĄDZENIE Z USZKODZONYM KABLEM ELEKTRYCZNYM JEST ZABRONIONE UŻYWAĆ.
- **OSTRZEŻENIE:** OTWORY WENTYLACYJNE W POKRYWIE URZĄDZENIA LUB W OBUDOWIE URZĄDZENIA MUSZĄ BYĆ DOSTĘPNE I BEZ PRZESZKODY.
- **OSTRZEŻENIE:** ABY PRZYSPIESZYĆ PROCES ROZMRAŻANIA NIE UŻYWAJ SPRZĘTU MECHANICZNEGO LUB INNYCH ŚRODKÓW NIŻ TE CO SĄ ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA.
- **OSTRZEŻENIE:** NIE USZKADZAJ OBIEGU CHŁODZENIA.
- **OSTRZEŻENIE:** WEWNĄTRZ MIEJSCA PRZECHOWYWANIA NIE UŻYWAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH, JEŻELI TYP NIE JEST ZALECANY PRZEZ PRODUCENTA.
- **OSTRZEŻENIE:** W TYM URZĄDZENIU NIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ SUBSTANCJI WYBUCHOWYCH, TAKICH JAK PUSZKI Z AEROZOLEM, SPRAY Z NAPĘDEM ŁATWOPALNYM.

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU W GOSPODARSTWIE DOMOWYM I DO PODOBNYCH CELÓW, TAKICH JAK:

- KUCHNIE DLA PERSONELU W SKLEPACH, BIURA I INNE ŚRODOWISKA PRACY;
- NA GOSPODARSTWACH I DLA KLIENTÓW HOTELI, MOTELI I INNYCH TYPÓW MIESZKANIOWYCH;
- ŚRODOWISKA ZAKWATEROWANIA Z ŚNIADANIEM;
- CATERING I PODOBNE ZASTOSOWANIA DETALICZNE.



OSTRZEŻENIE:
NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU / MATERIAŁY
ŁATWOPALNE!

ZAWIERA GAZ CHŁODNICZY ISOBUTAN

R600A

CHŁODZIWO

CHŁODZONY ISOBUTAN (R600A) ZAWARTY W OBIEGU CHŁODZENIA URZĄDZENIA JEST NATURALNYM GAZEM Z WYSOKĄ KOMPATYBILNOŚCIĄ ZE ŚRODOWISKIEM, KTÓRY JEST ŁATWOPALNY. PODCZAS TRANSPORTU I INSTALACJI NALEŻY UWAŻAĆ NA USZKODZENIE KOMPONENTÓW OBWODU CHŁODZENIA. CHŁODZIWO (R600A) JEST ŁATWOPALNE.

● **OSTRZEŻENIE** — LODÓWKI W IZOLACJI ZAWIERAJĄ GAZY CHŁODNICZE I CHŁODZĄCE. CHŁODNICE I GAZY CHŁODZĄCE MUSZĄ BYĆ USUWANE PROFESJONALNIE, MOGĄ SPOWODOWAĆ OBRAŻENIE OCZU. PRZED WYKONANIEM POPRAWNEGO USUNIĘCIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE RURKA OBIEGU CHŁODZENIA NIE JEST USZKODZONA.



SYMBOL  OSTRZEŻENIE I ZNACZY TO, ŻE CHŁODZENIE I GAZY CHŁODNICZE SĄ ŁATWOPALNE.

OSTRZEŻENIE: RYZYKO POŻARU MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH

JEŚLI OBWÓD CHŁODZENIA SIĘ USZKODZI:

- UNIKNIJ OTWARTEGO POŻARU I ZAPŁONU.
- DOKŁADNIE WENTYLUJ POKÓJ, W KTÓRYM SIĘ URZĄDZENIE ZNAJDUJE.

JEST NIEBEZPIECZNA ZMIANA LUB MODYFIKACJA URZĄDZENIA W DOWOLNY SPOSÓB. JAKIEKOLWIEK USZKODZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO MOŻE SPOWODOWAĆ KRÓTKI OBWÓD, POŻAR I / LUB PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

● **UWAGA:** UKŁAD CHŁODZENIA ZAWIERA CHŁODNICTWO POD WYSOKIM CIŚNIENIEM. NIE OBSŁUGUJ SYSTEMU. NALEŻY GO NAPRAWIĆ TYLKO I WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANĄ OSOBE.

● **UWAGA:** PRZY USTAWIENIU URZĄDZENIA, UPEWNIJ SIĘ, ŻE KABEL ELEKTRYCZNY NIE JEST ZATKNIĘTY LUB USZKODZONY.

● **UWAGA:** NIE DAWAJ WIELU PRZENOŚNYCH GNIAZD ELEKTRYCZNYCH ANI PRZENOŚNYCH ŹRÓDEŁ ZASILANIA NA TYLNA STRONĘ URZĄDZENIA.



ELEKTRYCZNE BEZPIECZEŃSTWO

1. KABEL ZASILAJĄCY NIE MOŻE BYĆ PRZEDŁUŻANY.
2. UPEWNIJ SIĘ, ŻE PRZEWÓD MOCY NIE JEST USZKODZONY. ZGNIĘCIONA LUB USZKODZONA WTYCZKA MOŻE SIĘ PRZEGRZEWAĆ I SPOWODOWAĆ POŻAR.
3. UPEWNIJ SIĘ, ŻE MASZ WOLNY DOSTĘP DO GNIAZDKA URZĄDZENIA.
4. NIE CIĄGNIJ ZA KABEL ZASILAJĄCY.

5. NIE NALEŻY PODŁĄCZAĆ WTYCZKI KIEDY JEST POLUZOWANE GNIAZDKO ELEKTRYCZNE. GROZI RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM LUB POŻARU.
6. NIE UŻYWAJ TEGO URZĄDZENIA BEZ POKRYCIA OŚWIETLENIA WEWNĘTRZNEGO.
7. LODÓWKA JEST PRZEZNACZONA TYLKO DO ZASILANIA Z JEDNEJ FAZY ZASILANIA O WARTOŚCIACH 220~240 V/50 HZ. JEŚLI WAHANIA NAPIĘCIA W MIEJSCU ZAMIESZKANIA UŻYTKOWNIKA SĄ TAKIE WIELKIE, ŻE PRZEKRACZAJĄ POWYŻSZE GRANICE ZE WZGLĘDU NA BEZPIECZEŃSTWO UŻYJ AUTOMATYCZNEGO REGULATORA NAPIĘCIA O WIĘCEJ NIŻ 350 W DLA LODÓWKI.

LODÓWKA MUSI BYĆ WYPOSAŻONA W SPECJALNĄ WTYCZKĘ ZASILAJĄCĄ W MIEJSCU WSPÓLNYM Z INNYMI ELEKTRYCZNYMI URZĄDZENIAMI. WTYCZKA MUSI BYĆ PRAWIDŁOWA Z GNIAZDKIEM ELEKTRYCZNYM.

STOSOWANIE NORMALNE

- NIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ ŁATWOPALNYCH GAZÓW LUB CIECZY W URZĄDZENIU. GROZI RYZYKO WYBUCHU.
- NIE UŻYWAJ INNYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH W URZĄDZENIU (NP. ELEKTRYCZNY PRODUCENT LODÓW, MIKSERY ITP.)
- PODCZAS ODŁĄCZANIA URZĄDZENIA Z GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO, ZAWSZE NALEŻY CIĄGNAĆ ZA WTYCZKĘ. NIE CIĄGNIJ ZA KABEL.
- NIE STAWIAJ GORĄCYCH ELEMENTÓW W POBLIŻU CZĘŚCI Z TWORZYWA SZTUCZNEGO URZĄDZENIA.
- NIE UMIESZCZAJ ŻADNYCH ARTYKUŁÓW W POBLIŻU TYLNYCH OTWORÓW NA ŚCIANIE.

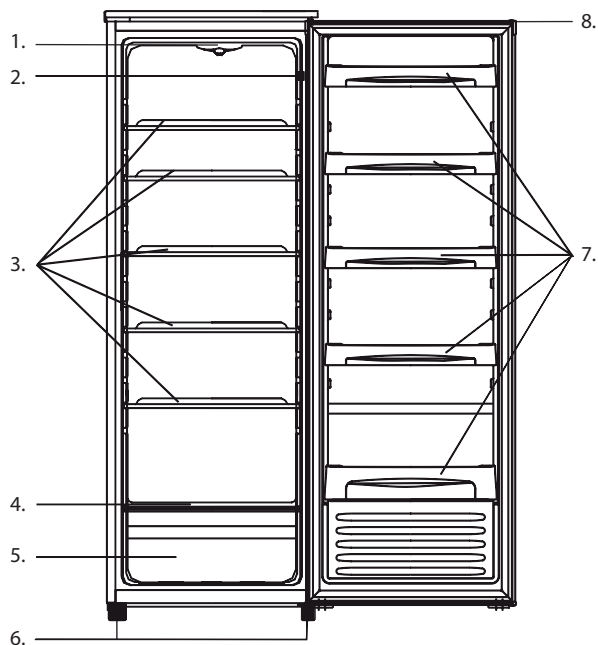
- MIAŁ BYŚ ŚCISŁO DOTRZYMAĆ ZALECENIA PRZECHOWYWANIA W URZĄDZENIU PRZEZ PRODUCENTA. ZOBACZ OBOWIĄZUJĄCE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA.
- NIE WYSTAWIAJ URZĄDZENIA NA BEZPOŚREDNIE DZIAŁANIE PROMIENI SŁONECZNYCH.
- MIEJ PRZY SOBIE PŁONĄCE ŚWIECZKI, LAMPY I INNE PRZEDMIOTY Z OTWARTYM OGNIEM W WYSTARCZAJĄCEJ ODLEGŁOŚCI OD URZĄDZENIA, ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU.
- URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI I NAPOJÓW W NORMALNYM GOSPODARSTWIE DOMOWYM, JAK OPISANO W INSTRUKCJI OBSŁUGI. URZĄDZENIE JEST CIĘŻKIE. ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRZENOSZENIA.
- NIE WYJMUJ ANI NIE DOTYKAJ PRZEDMIOTÓW W KOMORZE ZAMRAŻARKI MOKRYMI / WILGOTNYMI RĘKAMI, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA SKÓRY LUB POPARZENIA MROZEM.
- NIGDY NIE UŻYWAJ DNA, SZUFLAD, DRZWI ITP. DO WSPINACZKI LUB JAKO WSPARCIE.
- ABY NIE DOPUŚCIĆ DO UPADKU PRZEDMIOTÓW, ZRANIENIA LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA, NIE NALEŻY PRZECIĄŻAĆ KOMÓR, NIE WKŁADAJ NADMIERNYCH ILOŚCI JEDZENIA DO DRZWI LUB SZUFLADY.

INSTALACJA WAŻNE!

- PACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PODŁĄCZANIA DO SIECI, POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. ROZPAKUJ URZĄDZENIE I SPRAWDŹ, CZY NIE MA WIDOCZNYCH USZKODZEŃ.
- JEŚLI URZĄDZENIE JEST USZKODZONE, NIE PODŁĄCZAJ GO. NOTYFIKUJ MOŻLIWE SZKODY W MIEJSCU ZAKUPU. W TAKIM PRZYPADKU ZACHOWAJ OPAKOWANIE.
- ZALECA SIĘ ODCZEKAĆ KILKA GODZIN PRZED PODŁĄCZENIEM URZĄDZENIA, ABY OLEJ USTABILIZOWAŁ SIĘ W SPRĘŻARCE.
- ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ WOKÓŁ URZĄDZENIA, W PRZECIWNYM RAZIE MOŻE WYSTĄPIĆ PRZEGRZANIE. PRZESTRZEGAJ ODPOWIEDNIEJ WENTYLACJI.
- JEŚLI TO MOŻLIWE, TYŁ URZĄDZENIA NIE POWINIEN BYĆ BARDZO BLISKO ŚCIANY I NIE NALEŻY DOTYKAĆ GORĄCYCH CZĘŚCI (SPRĘŻARKI, SKRAPLACZA), ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU, POSTĘPUJ ZGODNIE Z ODPOWIEDNIMI INSTRUKCJAMI INSTALACJI.
- URZĄDZENIE NIE WOLNO UMIESZCZAĆ W POBLIŻU GRZEJNIKÓW LUB PIECÓW.
- PO INSTALACJI URZĄDZENIA UPEWNIJ SIĘ, ŻE WTYCZKA JEST ŁATWO DOSTĘPNA.
- WSZYSTKIE OPAKOWANIA NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI, PONIEWAŻ ISTNIEJE RYZYKO UDUSZENIA.

- WNETRZE LODÓWKI / ZAMRAŻARKI MOŻE PACHNIEĆ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM. TO NORMALNE. ZAPACH ZNIKA, GDY TYLKO URZĄDZENIE ZACZNIE CHŁODZIĆ / ZAMRAŻAĆ.
- PRZED PODŁĄCZENIEM LODÓWKI / ZAMRAŻARKI UPEWNIJ SIĘ, ŻE NAPIĘCIE SIECIOWE ODPOWIADA WYMAGANIOM DOTYCZĄCYM PODŁĄCZENIA LODÓWKI / ZAMRAŻARKI. W RAZIE WĄTPLIWOŚCI SKONSULTUJ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM ELEKTRYKIEM.
- URZĄDZENIE NALEŻY PODŁĄCZYĆ DO GNIAZDKA O ODPOWIEDNIM NAPIĘCIU I PRAWIDŁOWO ZAINSTALOWANEJ PODSTAWCE Z BEZPIECZNIKIEM.
- CHŁODZIARKI / ZAMRAŻARKI NIE WOLNO UMIESZCZAĆ NA ZEWNĄTRZ ANI WYSTAWIAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU.
- CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA MUSI BYĆ UMIESZCZONA CO NAJMNIEJ 50 CM OD GRZEJNIKÓW, RUR GRZEWCZYCH, RUR GAZOWYCH ITP.
- JEŚLI LODÓWKA Z ZAMRAŻARKĄ ZNAJDUJE SIĘ OBOK ZAMRAŻARKI, MUSI MIN. ROZSTAW 2 CM.
- NIE STAWIAJ CIĘŻKICH PRZEDMIOTÓW NA LODÓWCE / ZAMRAŻARCE, NIE PRZYKRYWAJ JEJ.
- NAD LODÓWKĄ / ZAMRAŻARKĄ MUSI ZNAJDOWAĆ SIĘ MIN. 150 MM WOLNEJ PRZESTRZENI.
- TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU DOMOWEGO I NADAJE SIĘ WYŁĄCZNIE DO CHŁODZENIA / ZAMRAŻANIA ŻYWNOŚCI. NIE NADAJE SIĘ DO UŻYTKU KOMERCYJNEGO I / LUB PRZECHOWYWANIA SUBSTANCJI INNYCH NIŻ ŻYWNOŚĆ. PRODUCENT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY SPOWODOWANE NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA.

CZĘŚĆ 2: PRZEGLĄD



1. Kontroler temperatury
2. Główny włącznik
3. Półki chłodziarki
4. Pokrywa pojemnika na warzywa
5. Pojemnik na warzywa i owoce
6. Regulowane nóżki
7. Półki na drzwiach
8. Uchwyt



UWAGA:

Powyższe zdjęcie służy wyłącznie jako odniesienie. Prawdziwe urządzenie prawdopodobnie jest inne.

UWAGI:

Sekcja chłodziarka (lodówka) - Najbardziej efektywne wykorzystanie energii zapewnia konfiguracja z szufladami w dolnej części urządzenia i równomiernie rozłożonymi półkami. Kierunek otwierania drzwi nie wpływa na zużycie energii.

Zamrażarka - Najbardziej efektywne wykorzystanie energii zapewnione jest w konfiguracji, w której szuflady są prawidłowo włożone.

CZĘŚĆ 3: INSTALACJA

Transport i rozpakowanie

Jeśli urządzenie jest transportowane w pozycji poziomej, olej ze sprężarki może wyciekać do obwodu chłodzenia. Z tego powodu, pozwól, aby urządzenie spoczywało w pozycji pionowej przez 12 godzin przed włączeniem, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.

Usuń zewnętrzne opakowanie, usuń folię ochronną z powierzchni urządzenia (jeśli jest używana) i wyczyść zewnętrzne części urządzenia za pomocą środka do tego przeznaczonego. Nie używaj wełny stalowej ani żadnych gruboziarnistych środków, które mogłyby nieodwracalnie uszkodzić powierzchnię urządzenia. Ostrożnie usuń wszystkie papiery i taśmę samoprzylepną z urządzenia, drzwi i innych części zapakowanych w polistyren. Wyjmij dokumenty i akcesoria z wnętrza urządzenia.

Materiał opakowania nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem recyklingu. W celu utylizacji postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Materiały opakowaniowe (torby plastikowe, elementy styropianowe itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią one potencjalne źródło zagrożenia.

Dokładnie sprawdź urządzenie. W przypadku wykrycia wad należy przerwać instalację i skontaktować się ze sprzedawcą.

Warunki eksploatacji

Prawidłowe działanie urządzenia, temperatury chłodzenia są gwarantowane tylko wtedy, gdy spełnione są następujące warunki:

- Temperatura w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Maksymalna wilgotność względna otoczenia: 90%.
- Urządzenie należy ustawić w odpowiedniej odległości od źródeł ciepła (np. piekarników, centralnego ogrzewania, bezpośredniego nasłonecznienia itp.).
- Urządzenie musi być umieszczone w miejscu chronionym przed czynnikami atmosferycznymi.
- Regularna konserwacja jest przeprowadzana zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Otwory wentylacyjne w pokrywie urządzenia nie mogą być niczym zasłonięte.
- Prawidłowa instalacja (np. poziomowanie, pojemność systemu odpowiada specyfikacji na tabliczce znamionowej urządzenia.)

Zainstaluj to urządzenie w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C

Skróty oznaczający zakres temperatur otoczenia, tj. SN, N, ST lub T, przy określaniu klas klimatycznych:

- rozszerzona strefa umiarkowana (SN) ma zakres temperatur od 10 °C do 32 °C;
- strefa umiarkowana (N) ma zakres temperatur od 16 °C do 32 °C;
- strefa subtropikalna (ST) ma zakres temperatur od 16 °C do 38 °C;
- strefa tropikalna (T) ma zakres temperatur od 16 °C do 43 °C.

Lokalizacja

Miejsce instalacji urządzenia musi spełniać wymagania określone w punkcie „Warunki eksploatacji” i musi mieć stabilne podłoże o nośności odpowiadającej masie urządzenia.

Ponadto należy zachować odległości i wymiary urządzenia, aby zapewnić prawidłowe działanie:

1. Górna część co najmniej 20 cm;
2. Tylna część co najmniej 10 cm;
3. Ściana po stronie, w której drzwi otwierają się, co najmniej 30 cm.

Wymagania dotyczące wentylacji

Obszar za urządzeniem musi zapewniać wystarczającą cyrkulację powietrza.

Wypoziomuj urządzenie za pomocą regulowanych nóżek, upewnij się, że pomiędzy dolną krawędzią urządzenia a podłożem jest szczelina, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza chłodzącego, dzięki czemu zapewnisz optymalną wydajność obwodu chłodzenia.

Sprawdź, czy podczas instalacji nie zostały uszkodzone jakiegokolwiek rury obiegowe chłodzenia

- Używaj urządzenia tylko do celów, do których zostało zaprojektowane.
- Urządzenie należy ustawić na sztywnej i równej powierzchni.
W ten sposób zapewnisz swobodny obieg chłodziwa i efektywne działanie urządzenia.
- Jeśli to możliwe, umieść urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym i suchym pomieszczeniu.
- Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pomieszczeniu o wysokiej temperaturze, w pobliżu jakichkolwiek źródeł bezpośredniego ciepła, takich jak ogrzewanie, piekarnik, piec itp. - oznaczałoby to, że sprężarka będzie pracować dużo ciężiej, co powoduje znacznie wyższy poziom zużycia energii.

Jeśli nie można uniemożliwić instalacji w pobliżu źródła ciepła, zalecamy umieszczenie odpowiedniej płyty izolacyjnej (nie używaj azbestu) między urządzeniem a źródłem ciepła; lub przynajmniej utrzymanie następujących minimalnych odległości:

- Od kuchenki gazowej lub elektrycznej 5 cm;
- Od grzejnika lub piekarnika itp. 50 cm;
- Od innego urządzenia chłodzącego 2 cm.

Nie stawiaj na urządzeniu żadnych urządzeń, które wydzielają ciepło, takich jak kuchenki mikrofalowe, tostery itp.

Nigdy nie zakrywaj kratki wentylacyjnej. Wyciągnij wtyczkę, ciągnąc za samą wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód podczas odłączania urządzenia.

Połączenie elektryczne

Przed podłączeniem wtyczki zasilania do gniazdka sieciowego sprawdź, czy:

- Twoje ręce są całkowicie suche.
- Napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają napięciu w domowej sieci energetycznej (dopuszczalna tolerancja od -6% do + 6% dla napięcia nominalnego, do stosowania z różnymi napięciami, należy użyć przetwornika napięcia z odpowiednimi parametrami).
- Przewód i wtyczka nie są uszkodzone ani przygniecione przez ciężkie przedmioty.
- Przewód zasilający nie jest nadmiernie napięty; nie wolno używać przedłużacza.

Przed podłączeniem do sieci upewnij się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają Twojemu domowemu źródłu zasilania. Urządzenie musi być uziemione. W tym celu wtyczka kabla zasilającego jest wyposażona w styk. Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, podłącz urządzenie do osobnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, konsultując się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeżenie powyższych zasad bezpieczeństwa. To urządzenie jest zgodne z dyrektywami E.E.C.

Zmiana położenia drzwi

Możesz zmienić kierunek otwierania drzwi - z prawej (dostarczonej przez producenta) na lewą, jeśli wymaga tego lokalizacja lodówki.



UWAGA

Przed rozpoczęciem zmiany umieść urządzenie na plecach, aby uzyskać dostęp do jego spodu. Połóż urządzenie na miękkiej macie lub podobnym materiale, aby obwód chłodzący umieszczony z tyłu urządzenia nie został uszkodzony.

Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, wykonaj następujące czynności.

1. Najpierw należy zdjąć górną pokrywę zawiasów.
2. Wykręć śruby mocujące górny zawias i ostrożnie zdejmij górny zawias. Połóż to z boku.
3. Ostrożnie unieś drzwi do góry i połóż je na boku.
4. Teraz konieczne jest zdjęcie dolnego zawiasu. Odkręć śruby przytrzymujące dolny zawias i ostrożnie zdejmij dolny zawias.
5. Wykręć stopkę z nowego miejsca instalacji i przenieś ją na drugą stronę.
6. Przed zamontowaniem dolnego zawiasu drzwi po drugiej stronie zdejmij i przesunij zawias. Teraz zamontuj zawias dolnych drzwi po drugiej stronie. Zabezpiecz w miejscu za pomocą dwóch śrub. Sprawdź, czy dolny zawias drzwi jest prawidłowo umieszczony.
7. Włóż dolny sworzeń zawiasu do dolnego zawiasu.
8. Umieść drzwi na dolnym zawiasie drzwi.
9. Zamknij drzwi i zamontuj górny zawias. Zabezpiecz w miejscu za pomocą dwóch śrub. Śruby należy dokręcać tylko wtedy, gdy drzwi pokrywają się z górną pokrywą.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji

- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w urządzeniu.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odwadniające.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz urządzenia.

CZĘŚĆ 4: USTAWIANIE TEMPERATURY

Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że gniazdo zasilania jest odpowiednio uziemione, a napięcie w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.

Oświetlenie wewnętrzne włączy się po otwarciu drzwi.

Ustaw temperaturę w lodówce za pomocą pokrętki regulacji temperatury. Moduł sterujący termostatu jest podłączony do sprężarki. Obróć pokrętkę regulacji temperatury w górę lub w dół i ustaw temperaturę w lodówce.



UWAGA:

W gorące letnie dni, gdy termostat jest ustawiony na maksimum, sprężarka może pracować w sposób ciągły. Wynika to z ustawienia termostatu i jest to normalne zdarzenie.

Temperaturę należy ustawić na podstawie:

Temperatury w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie;

Ilości żywności przechowywanej w środku;

Liczby otwarć urządzenia.

Prawidłowe ustawienie temperatury jest ważne do przechowywania żywności. Mikroorganizmy powodują, że żywność psuje się bardzo szybko; można temu zapobiec lub opóźnić, stosując prawidłową temperaturę przechowywania. Temperatura wpływa na szybkość wzrostu mikroorganizmów. Procesy te są spowalniane przez malejącą temperaturę. **Z tego powodu zalecamy środkowe ustawienia pokrętki regulacji temperatury.**



UWAGA:

Gdy lodówka jest włączana po raz pierwszy, zaleca się, aby osiągnąć wymaganą temperaturę przechowywanego jedzenia, aby pozostawić lodówkę w ciągłym działaniu przez kolejne 24 godziny - w tym czasie unikać otwierania drzwi lodówki do minimum.

Po wyłączeniu lodówki i odłączeniu jej od zasilania sieciowego konieczne jest (przed ponownym podłączeniem do zasilania sieciowego i włączeniem urządzenia), aby poczekać co najmniej 5 minut - nieprzestrzeganie tej instrukcji grozi uszkodzeniem sprężarki urządzenia.

CZĘŚĆ 5: ROZMIESZCZENIE ŻYWNOSCI

- Produkty spożywcze podatne na wchłanianie zapachów lub uwalniające zapachy należy zawsze przechowywać w zamkniętych pudełkach lub w odpowiednim opakowaniu.
- Owoce, warzywa i produkty sałatkowe można przechowywać bez opakowania w szufladach na warzywa.
- Odpowiednimi materiałami do pakowania żywności są folia, folia aluminiowa, szklane słoiki itp.
- Produkty nie powinny dotykać tylnej ściany, w przeciwnym razie mogą zamarznąć.
- Zawsze pozwól, aby gorące naczynia ostygły przed włożeniem ich do lodówki.
- Otwórz drzwi tylko na krótki czas, aby nie nagrzać wewnętrznej części lodówki. Oszczędza to energię.
- Nigdy nie przechowuj materiałów wybuchowych ani produktów z łatwopalnymi sprężonymi gazami - NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!
- Nie wkładaj olejów przeznaczonych do przygotowywania posiłków do wyjmowanych szuflad w drzwiach lodówki. Może to spowodować pęknięcia spowodowane naciskiem plastiku na drzwi. Napoje alkoholowe należy zawsze przechowywać w zimnej strefie, w pozycji pionowej oraz w sposób pewny i bezpieczny.

Podczas gdy powietrze w lodówce krąży, powstają obszary o różnych temperaturach. Obszary te są szczególnie przydatne do przechowywania różnych rodzajów żywności. Ułóż jedzenie w taki sposób, aby powietrze mogło swobodnie przepływać wokół niego. Najzimniejsze strefy (odpowiednie na przykład do przechowywania mięsa) znajdują się bezpośrednio nad szufladami na warzywa. Z drugiej strony strefy, które są mniej zimne, znajdują się u góry i po wewnętrznej stronie drzwi (idealne do przechowywania masła i sera).

Tabela - Przechowywanie żywności w lodówce

Żywność	Metoda przechowywania	Strefa	Trwałość
Mięso i ryby (różne), twarde sery	Folia z tworzywa sztucznego, folia aluminiowa, zamknięte szklane pojemniki, plastikowe pojemniki	Dolna część lodówki	1 – 2 dni
Gotowane potrawy, zimne potrawy, wyroby cukiernicze	Zamknięte szklane lub plastikowe pojemniki	Każda półka	1 – 2 dni
Owoce i warzywa	Zamknięte opakowanie lub luzem	Szuflada na owoce i warzywa	3 – 4 dni
Banany, ziemniaki, cebula, czosnek	Nie przechowywać w lodówce.	-	-
Woda, wino, piwo, mleko, soki owocowe, napoje gazowane	Szklane lub plastikowe butelki do żywności	Taca w drzwiach	Zależy od daty ważności
Żywność marynowana lub marynowana w oleju, sosy, masło, ser miękki, jajka	Oryginalne opakowanie	Taca w drzwiach	Zależy od daty ważności
Jogurt	Oryginalne opakowanie	Każda półka	Zależy od daty ważności

CZĘŚĆ 6: REGULARNA KONSERWACJA

Czyszczenie wnętrza

Przed rozpoczęciem czyszczenia lodówki odłącz ją od źródła zasilania.

Użyj czystej gąbki lub miękkiej szmatki i delikatnego detergentu do prania rozpuszczonego w ciepłej wodzie. Nie używaj szorstkich środków czyszczących.

Dobrze umyj lodówkę i wytrzyj do sucha.

Nie używaj wosków czyszczących, skoncentrowanych środków czyszczących, wybielaczy ani środków czyszczących zawierających nafty na częściach plastikowych lub gumowych.

Nigdy nie używaj ręczników papierowych ani środków do czyszczenia okien na plastikowych częściach

Regularnie czyść wnętrze urządzenia.

- Zalecamy czyszczenie wewnętrznej części lodówki przynajmniej raz w miesiącu.
- Wyjmij jedzenie i umieść je w chłodnym miejscu.
- Usuń wszystkie wyjmowane części z urządzenia.
- Różne części wewnątrz lodówki zasadniczo nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń. Części te należy myć w ciepłej wodzie z detergentem do mycia naczyń. Nigdy nie używaj nierozcieńczonego detergentu czyszczącego i pod żadnym pozorem nie używaj środków ściernych lub kwasowych, tj. chemicznych środków czyszczących. Zalecamy deterenty ogólnego przeznaczenia o neutralnym pH.

Korzystanie z urządzeń do czyszczenia parą jest wyjątkowo niebezpieczne i dlatego jest surowo zabronione.

- Wytrzyj wnętrze i akcesoria czystą wodą i osusz wszystko suchą szmatką. Następnie pozwól, aby urządzenie wentyloowało przez 3-4 minuty.
- Nie uszkadzaj ani nie usuwaj tabliczki znamionowej z tyłu urządzenia – jest ważna dla podłączenia, naprawy i późniejszej utylizacji urządzenia.
- Upewnij się, że woda nie ma kontaktu z częściami wewnątrz urządzenia, które są pod napięciem elektrycznym.
- Upewnij się, że woda z procesu rozmrażania może swobodnie spływać przez kanał odpływowy. Od czasu do czasu wyczyść otwór odpływowy za pomocą wacika.
- Woda czyszcząca nie powinna przepływać przez kanał odpływowy w celu rozmrożenia wody. Powoduje to przelanie się miski parownika i spląnięcie wody czyszczącej na podłogę.



UWAGA:

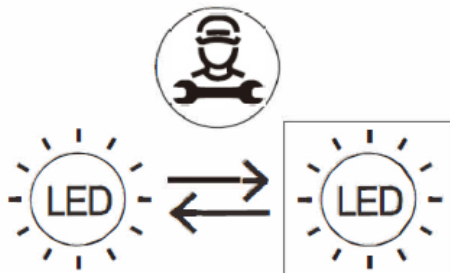
Lodówka jest rozmrażana automatycznie podczas procesu chłodzenia. Woda jest odprowadzana przez otwór w tylnej części lodówki do pojemnika do odparowywania, gdzie jest automatycznie odparowywana. Aby upewnić się, że funkcja automatycznego rozmrażania lodówki działa poprawnie, należy utrzymywać otwór i obszar wokół niego w czystości i odblokować. Jeśli zabrudzi się, niezwłocznie wyczyść tę część lub w razie potrzeby wlej ½ wody szklanki do otworu.

Wymiana ŚWIATŁA LED

OSTRZEŻENIE: Tylko technik serwisowy może wymienić lampkę LED.

Jeśli dioda LED jest uszkodzona, poproś o pomoc serwisu.

Produkt nie zawiera źródła światła.



CZĘŚĆ 7: ELIMINACJA EWENTUALNYCH PROBLEMÓW

Jeśli występuje problem z urządzeniem lub uważasz, że urządzenie nie działa prawidłowo, możesz zrobić kilka prostych kroków przed tym jak wezwiesz serwis.



OSTRZEŻENIE!

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu poniższych kroków, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, autoryzowanym centrum serwisowym lub sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione.

Ważne! Podczas normalnego użytkowania mogą wystąpić pewne dźwięki (sprężarka, cyrkulacja czynnika chłodniczego).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Pokrętko regulacji temperatury jest ustawione na cyfrę „0”.	Ustaw pilot na inny numer, aby włączyć urządzenie.
	Wtyczka nie jest podłączona lub jest zwolniona.	Włóż wtyczkę sieciową.
	Bezpiecznik jest przepalony lub uszkodzony.	Sprawdź bezpiecznik, wymień w razie potrzeby.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Usterki elektryczne muszą zostać usunięte przez elektryka.
Jedzenie jest bardzo gorące.	Temperatura nie jest ustawiona poprawnie.	Zapoznaj się ze wstępną częścią dotyczącą ustawiania temperatury.
	Drzwi były otwarte przez długi czas.	Otwierać drzwi tylko tak długo, jak to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin w urządzeniu umieszczono dużą ilość gorącej żywności.	Tymczasowo obróć pokrętko regulacji temperatury do ustawienia niższej temperatury.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Zobacz sekcje dotyczące lokalizacji instalacji.
Urządzenie bardzo się ochładza.	Temperatura jest bardzo niska.	Obróć pokrętko regulacji temperatury do cieplejszego ustawienia.
Niezwyczajne dźwięki.	Urządzenie nie stoi prosto.	Wyreguluj nóżki urządzenia.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Lekko pociągnij urządzenie.
	Komponent, np. Rura z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany.	W razie potrzeby ostrożnie zegnij ten element.

Jeśli usterka wystąpi ponownie, skontaktuj się z centrum serwisowym.

Te informacje są potrzebne, aby pomóc Ci szybko i poprawnie. Wpisz tutaj niezbędne dane, zobacz tabliczkę znamionową.

Wskazówki dotyczące przechowywania

Uwzględnij poniższe wskazówki, aby nie dochodziło do psucia się żywności

- Długie otwieranie drzwiczek może spowodować znaczne podniesienie temperatury w częściach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz z dostępnymi systemami odwadniającymi.
- Surowe mięso i ryby umieść w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie dochodziło między nimi do kontaktu z inną żywnością i aby nie ciekła na nie woda.

nr.	RODZAJ przestrzeni	Docelowa temperatura przechowywania [°C]	Odpowiednie jedzenie
1	Lodówka	+2 ~ +8	Jajka, posiłki gotowane, pakowane produkty spożywcze, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inne produkty spożywcze nienadające się do zamrażania.
2	Chłodzenie	-2 ~ +3	Świeża / mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, świeże ryby słodkowodne itp. (Zaleca się spożywać tego samego dnia przez 7 dni w temperaturze poniżej 0 °C i temperaturze powyżej 0 °C, jeśli to możliwe, nie przechowywać przez dłużej niż 2 dni). Owoce morza (przechowywać w temperaturze poniżej 0 °C przez 15 dni, przechowywanie w temperaturze powyżej 0 °C nie jest zalecane).
3	Świeża żywność	0 ~ +4	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, gotowane jedzenie itp. (zaleca się spożywać tego samego dnia, najlepiej nie dłużej niż 3 dni).
4	Wino	+5 ~ +20	Czerwone wino, białe wino, wino musujące itp.

Uwaga: Przechowuj różne produkty spożywcze zgodnie z zakupioną lokalizacją lub docelową temperaturą przechowywania produktów.

- W przypadku pozostawienia urządzenia chłodniczego pustego przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni w urządzeniu.

Umiejscowienie żywności w urządzeniu

- Ziemniaków, cebuli i czosnku nie należy przechowywać w lodówce / zamrażarce.
- W normalnych warunkach ustawienie temperatury w lodówce jest wystarczające do + 4 °C.
- Temperatura lodówki powinna wynosić od 0 °C do 8 °C. Świeża żywność przechowywana w temperaturze poniżej 0 °C zamraża, gnije. Obciążenie bakteryjne wzrasta przy przechowywaniu w temperaturze powyżej 8 °C i psuje się żywność.
- Nie wkładaj gorącej lub gorącej żywności do lodówki / zamrażarki, poczekaj aż ostygnie do temperatury pokojowej. Gorąca żywność podnosi temperaturę wewnątrz lodówki / zamrażarki i może powodować niepotrzebne psucie się i możliwe zatrucie pokarmowe.
- Mięso, ryby itp. Należy przechowywać w wyznaczonej komorze chłodniczej - jeśli jest dostępna.
- Owoce i warzywa należy przechowywać w wyznaczonej komorze chłodniczej - jeśli jest dostępna.
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu produktów mięsnych bakteriami, nie przechowuj owoców i warzyw we wspólnej komorze. To samo jest prawdą na odwrót - skażenie owoców i warzyw bakteriami z produktów mięsnych.

CZĘŚĆ 8: ARKUSZ INFORMACYJNY

Arkusz informacyjny

PHILCO 

DELEGOWANE ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2019/2016

Nazwa lub znak producenta: PHILCO

Adres producenta: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitatu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Znak identyfikacyjny modelu: PTL 3352

Rodzaj sprzętu chłodniczego: Lodówka monoklimatyczna

Urządzenie z niskim poziomem hałasu	Nie	Rodzaj urządzenia	wolnostojący
Urządzenie do przechowywania wina	Nie	Inne urządzenia chłodnicze	tak

Podstawowe specyfikacje

Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Rozmiary w mm	Wysokość	Całkowita objętość (dm ³ lub l)	331
	Szerokość		
	Głębokość		
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	99,3	Klasa efektywności energetycznej*	E
Akustyczny dźwięk emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)	39	Klasa emisji hałasu akustycznego	C
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	114	Klasa klimatyczna:	N/ST
Minimalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), dla której odpowiedni jest układ chłodzenia	38
Nastawienie urządzenia na zimę	Nie		

Specyfikacja przestrzeni

Rodzaj przestrzeni		Parametry i wartość przestrzeni chłodzącej			
		Objętość urządzenia (dm ³ lub l)	Zalecane ustawienie temperatury dla optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24h)	Rodzaj rozmrażania (automatyczne rozmrażanie = A ręczne rozmrażanie = M)
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Przechowywanie wina	Nie	-	-	-	-
Piwnica	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Tak	331	4	-	M
Komora zamrażarki	Nie	-	-	-	-

0 – gwiazdek lub kostkarka do lodu	Nie	-	-	-	-
1-gwiazdka	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
3-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
4-gwiazdki	Nie	-	-	-	-
2-gwiazdkowa przestrzeń	Nie	-	-	-	-
Szuflada ze zmienną temperaturą	Nie	-	-	-	-

Parametry źródła światła:

Rodzaj źródła światła	Zastosowana technologia oświetlenia: LED
Klasa efektywności energetycznej	-

Minimalny okres gwarancji oferowany przez producenta: 24 miesiące

Dodatkowe informacje:

Link do strony internetowej producenta, na której są informacje o których mowa w pkt.4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022, można znaleźć na stronie: www.philco.cz

* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

INFORMACJE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na dostarczonej etykiecie energetycznej zawiera link do rejestracji urządzenia w unijnej bazie danych Eprei.

INFORMACJE O TESTACH

Dostarczone urządzenie jest zgodne z EcoDesign i EN62552. Wymagania dotyczące dostępu powietrza do prawidłowego działania urządzenia, minimalna odległość od ściany oraz wymiary urządzenia są częścią niniejszej instrukcji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z producentem.

OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Oznakowanie modelu i numer serii znajdziesz na tablicy znamionowej. Pozycję tablicy znamionowej można zmienić bez uprzedniego ostrzeżenia. Oryginalne części zamienne dla niektórych konkretnych komponentów są do dyspozycji min. 7 lub 10 lat. Jest to zależne od typu komponentu oraz od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek.

Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem, należy mieć dostępne oznaczenie modelu, numer seryjny i opis wady.

Aby pobrać dokumenty, odwiedź www.philco.pl.

Aby zgłosić usterkę i uzyskać dodatkowe informacje serwisowe, odwiedź www.philco.pl/sposoby-zgłaszania-reklamacji-gwarancyjnej.

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych rajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomagasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

Oryginał niniejszej instrukcji obsługi jest w języku czeskim.

HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATI UTASÍTÁS

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 3352

**Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. Kérjük, hogy a készülék helyes használata érdekében olvassa el az egész használati utasítást.**

TARTALOM

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	2
2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI	11
3. RÉSZ: TELEPÍTÉS.....	12
Szállítás és kicsomagolás.....	12
Üzemeltetési feltételek.....	12
Elhelyezés	13
Használat előtti tisztítás	14
Elektromos bekötés.....	14
Az ajtónyitás irányának megváltoztatása	15
4. RÉSZ: HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS	16
5. RÉSZ: ÉTELEK RENDSZEREZÉSE	17
Tipppek élelmiszer hűtéséhez.....	17
Táblázat – Élelmiszertárolás a hűtőszekrényben	17
6. RÉSZ: RENDSZERES ÁPOLÁS	18
A hűtőszekrény tisztítása.....	18
Izzócsere.....	19
7. RÉSZ: HIBAELHÁRÍTÁS	20
8. RÉSZ: TERMÉKLAP.....	22



A készülék tesztelése az Európai Unió vonatkozó irányelvei szerint zajlott.

A készülék megfelel az Európai Unióban érvényes, elektromos készülékekre vonatkozó biztonsági előírásoknak.

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



SZEMÉLYES BIZTONSÁGA ÉS A KÉSZÜLÉK HELYES HASZNÁLATA MIATT KÉRJÜK, HOGY A KÉSZÜLÉK BESZERELÉSE ÉS ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, A TANÁCSOKAT ÉS A FIGYELMEZTETÉSEKET. A HIBÁK ÉS SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GONDOSKODNI KELL ARRÓL, HOGY A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLÓ SZEMÉLYEK TISZTÁBAN LEGYENEK A HASZNÁLAT MÓDJÁVAL ÉS A BIZTONSÁGI FUNKCIÓKKAL.

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT. A KÉSZÜLÉK ELADÁSA ESETÉN MELLÉKELJE HOZZÁ A HASZNÁLATI UTASÍTÁST IS ÚGY, HOGY ANNAK TELJES ÉLETTARTAMA ALATT KÉZNÉL LEGYEN ÉS BIZTOSÍTANI TUDJA A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATOT. BIZTONSÁGI ÉS TULAJDONVÉDELMI OKOKBÓL BE KELL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT, MERT A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET AZ UTASÍTÁSOK MELLŐZÉSE MIATT FELLÉPŐ ANYAGI KÁROKÉRT.

- A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 8 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK ÉS KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVI ÉS MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ, VAGY KELLŐ TAPASZTALATOKKAL NEM RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK IS, HA FELÜGYELNEK RÁJUK ÉS TISZTÁBAN VANNAK A KÉSZÜLÉK HELYES ÉS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL ÉS A FENNÁLLÓ VESZÉLYEKSEL.
- 3 -8 ÉVES KORÚ GYEREKEK A TERMÉKET ÉLELMISZER BEHELYEZÉSÉRE ÉS KIEMELÉSÉRE HASZNÁLHATJÁK.
- A KÉSZÜLÉKKEL NEM JÁTSZHATNAK GYERMEKEK.
- A TISZTÍTÁST ÉS ÁPOLÁST NEM VÉGEZHETIK GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL.

- A SÉRÜLT TÁPKÁBELT A FENNÁLLÓ VESZÉLYEK MIATT CSAK A MÁRKASZERVIZ CSERÉLHETI KI. TILOS HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET, HA MEGSÉRÜLT A TÁPKÁBEL.
- **VIGYÁZAT:** TARTSA TISZTÁN ÉS AKADÁLYMENTESEN A TERMÉKEN VAGY A BEÉPÍTETT SZEKRÉNYEN LEVŐ SZELLŐZŐNYÍLÁSOKAT.
- **VIGYÁZAT:** NE HASZNÁLJON MECHANIKUS ESZKÖZÖKET A LEOLVASZTÁS MEGGYORSÍTÁSÁHOZ, CSAK HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.
- **VIGYÁZAT:** NEM SZABAD MEGRONGÁLNI A HŰTŐKÖRT.
- **VIGYÁZAT:** A KÉSZÜLÉK BELSŐ TÁROLÓTERÉBEN TILOS AZ ELEKTROMOS ESZKÖZÖK HASZNÁLATA, KIVÉVE, HA A GYÁRTÓ JAVASOLJA AZOKAT.
- **VIGYÁZAT:** NE TÁROLJON EBBEN A KÉSZÜLÉKBEN ROBBANÁSVESZÉLYES ANYAGOKAT, MINT PÉLDÁUL AEROSZOLOK, GYÚLÉKONY HAJTÁSÚ PERMETEK.

EZ A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSOKBAN ÉS HASONLÓ HELYEKEN HASZNÁLHATÓ, MINT PÉLDÁUL:

- KLKALMAZOTTAK KONYHÁJÁBAN BOLTOKBAN, IRODÁKBAN ÉS MÁS MUNKAHELYEKEN;
- FARMOK, HOTELEK, MOTELEK ÉS MÁS SZÁLLÁSHELYEK VENDÉGEI ÁLTAL;
- REGGELIT SZOLGÁLTATÓ SZÁLLÁSHELYEKEN;
- CATERING ÉS MÁS KISKERESKEDELMI JELLEGŰ HASZNÁLAT.



VIGYÁZAT:

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU/HORĽAVÉ MATERIÁL!Y!

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN

R600A

HŰTŐKÖZEG

A HŰTŐKÖRBEŒ KERINGŐ IZOBUTÁN (R600A) EGY TERMÉSZETES ÉS KÖRNYEZETBARÁT GÁZ, DE ENNEK ELLENÉRE IS GYŰLÉKONY. SZÁLLÍTÁS KÖZBEN ÓVNI KELL A HŰTŐKÖR RÉSZEIT A SÉRŰLÉSEKTŐL. A HŰTŐKÖZEG (R600A) GYŰLÉKONY.

• **VIGYÁZAT** — A HŰTŐSZEKRENYEK HŰTŐKÖZEGET ÉS HŰTŐGÁZOKAT TARTALMAZNAK. A HŰTŐKÖZEGET ÉS A HŰTŐGÁZOKAT SZAKSZERŰEN KELL SELEJTEZNI, MERT SZEMSÉRŰLÉSEKET OKOZHATNAK VAGY MEGGYULLADHATNAK. SELEJTEZÉS ELŐTT ELLENŐRIZZE A HŰTŐVEZETÉK SÉRTETLENSÉGÉT.



A JELZÉS ARRA FIGYELMEZTET, HOGY A HŰTŐKÖZEG ÉS A SZIGETELŐ GÁZOK GYŰLÉKONYAK.

VIGYÁZAT: TŰZVESZÉLY – GYŰLÉKONY ANYAGOK

A HŰTŐKÖZEG SÉRÜLÉSE ESETÉN:

- KERÜLJE A NYÍLT TÜZET ÉS A TŰZVESZÉLYES HELYEKET.
- ALAPOSAN SZELLŐZTESSE KI A HELYSÉGET, AHOL A KÉSZÜLÉK ÁLL.

A KÉSZÜLÉK BÁRMILYEN VÁLTOZTATÁSA VAGY MÓDOSÍTÁSA VESZÉLYES LEHET.

A TÁPKÁBEL MINDEN SÉRÜLÉSE ZÁRLATOT, TÜZET ÉS/VAGY ÁRAMÜTÉST OKOZHAT.

● **FIGYELEM:** A HŰTŐKÖZEG A HŰTŐRENDSZERBEN NAGY NYOMÁS ALATT VAN. NE NYÚLJON A HŰTŐRENDSZERHEZ. A JAVÍTÁSOKAT CSAK KÉPZETT SZEMÉLYEK VÉGEZHETIK EL.

● **FIGYELEM:** A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSÉNÉL ÓVNI KELL A TÁPKÁBELT A BECSÍPÓDÉSTÓL ÉS SÉRÜLÉSEKTŐL.

● **FIGYELEM:** NE HELYEZZEN TÖBBRÉSZES HORDOZHATÓ ALJZATOT VAGY MOBIL TÁPFORRÁSOKAT A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ RÉSZÉHEZ.



ELEKTROMOS BIZTONSÁG

1. NEM SZABAD MEGHOSSZABBÍTANI A TÁPKÁBELT.
2. ELLENŐRIZZE A CSATLAKOZÓDUGÓ SÉRTETLENSÉGÉT. A MEGRONGÁLT VAGY SÉRÜLT CSATLAKOZÓDUGÓ FELFORRÓSODHAT ÉS TÜZET OKOZHAT.
3. BIZTOSÍTANI KELL A CSATLAKOZÓDUGÓ JÓ HOZZÁFÉRHETŐSÉGÉT.
4. NE HÚZZA A TÁPKÁBELT.

5. NE CSATLAKOZTASSA A KÁBELT EGY KILAZULT DUGALJHOZ. FENNÁLL AZ ÁRAMÜTÉS VAGY TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE.
6. NE ÜZEMELTESSE A KÉSZÜLÉKET A BELSŐ IZZÓ BURKOLATA NÉLKÜL.
7. A HŰTŐSZEKRENY TÁPELLÁTÁSÁT EGYFÁZISÚ 220~240 V/50 HZ VÁLTAKOZÓ ÁRAM BIZTOSÍTJA. HA A HELYI HÁLÓZAT FESZÜLTSGÉNEK INGADOZÁSA OLYAN MÉRTÉKŰ, HOGY AZ ÉRTÉKEK A TARTOMÁNYOK KÍVÜL ESNEK, BIZTONSÁGI OKOKBÓL AUTOMATIKUS FESZÜLTSG-SZABÁLYOZÓT KELL HASZNÁLNI 350 W-NÁL MAGASABB ÉRTÉKKEL.

A HŰTŐSZEKRENYT MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKKEL KÖZÖS ELOSZTÓ ALJZAT HELYETT EGY SPECIÁLIS, ÖNÁLLÓ ÉS FÖLDELT HÁLÓZATI ALJZATHOZ KELL CSATLAKOZTATNI.

MINDENNAPOS HASZNÁLAT

- NE TÁROLJON GYŰLÉKONY GÁZOKAT ÉS FOLYADÉKOKAT A KÉSZÜLÉKBEN. ROBBANÁSVESZÉLY!
- NE HASZNÁLJON MÁS ELEKTROMOS ESZKÖZÖKET (PL. ELEKTROMOS FAGYLALTGÉPET, TURMIXGÉPET STB.) A KÉSZÜLÉKBEN.
- A KÉSZÜLÉK LEVÁLASZTÁSÁNÁL MINDIG A CSATLAKOZÓDUGÓT KELL MEGFOGNI. NE HÚZZA MAGÁT A KÁBELT.
- NE HELYEZZEN FORRÓ TÁRGYAKAT A KÉSZÜLÉK MŰANYAG RÉSZEINEK KÖZELÉBE.
- NE HELYEZZEN SEMMIT A KÉSZÜLÉK SZELLŐZŐNYÍLÁSAI KÖZELÉBE A HÁTLAGON.

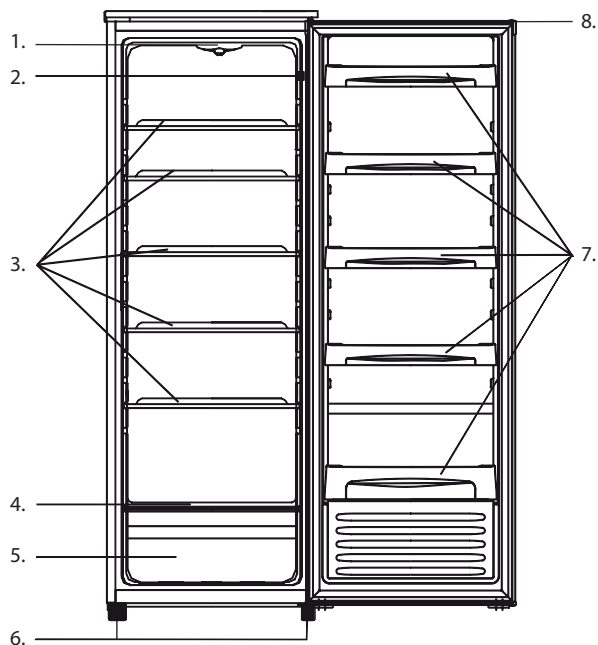
- NE HELYEZZE NAPSÜTÖTT HELYRE A KÉSZÜLÉKET.
- ÉGŐ GYERTYÁKAT, LÁMPÁKAT ÉS MÁΣ, NYÍLT LÁNGGAL MŰKÖDŐ ESZKÖZÖKET A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE MIATT A KÉSZÜLÉKTŐL BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN KELL HASZNÁLNI.
- A KÉSZÜLÉK ÉTELEK ÉS/VAGY ITALOK TÁROLÁSÁRA SZOLGÁL HÁZTARTÁSOKBAN, AZ ÚTMUTATÓ SZERINT. A KÉSZÜLÉK NEHÉZ. ÁTHELYEZÉSÉNÉL FOKOZOTT ÓVATOSSÁGRA VAN SZÜKSÉG.
- NE EMELJEN KI ÉS NE ÉRINTSEN MEG SEMMIT A FAGYASZTÓTÉRBEŒ VIZES VAGY NEDVES KÉZZEL. EZ FELSÉRTHETI A BŐRT VAGY FAGYÁSI SÉRŰLÉSEKET OKOZHAT.
- NEM SZABAD A KÉSZÜLÉKBE LÉPNI VAGY AZ ALJZATNÁL, AJTÓNÁL STB. FOGVA MEGEMELNI A KÉSZÜLÉKET.
- A FAGYASZTOTT ÉLELMISZERT KIOLVASZTÁS UTÁN NEM SZABAD ISMÉT LEFAGYASZTANI.
- NE FOGYASSZON JÉGKRÉMET VAGY JÉGKOCKÁKAT KÖZVETLENŰL KIEMELÉSŰK UTÁN A FAGYASZTÓBÓL, MERT FAGYÁSI SÉRŰLÉSEKET OKOZHATNAK AZ AJKAKON VAGY A SZÁJŰREGBEŒ.
- A BEHELYEZETT TÁRGYAK KIESÉSE, VALAMINT SÉRŰLÉSEK ÉS ANYAGI KÁROK MEGELŐZÉSE MIATT NEM SZABAD TŰLTERHELNI A REKESZÉKET ÉS TŰL SOK ÉTELT HELYEZNI A FIÓKOKBA.

SZERELÉS FONTOS!

- A CSATLAKOZTATÁSNÁL AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ BE KEL TARTANI AZ ÚTMUTATÓ UTASÍTÁSAIT. CSOMAGOLJA KI ÉS ELLENŐRIZZE A KÉSZÜLÉKET SÉRÜLÉSEK SZEMPONTJÁBÓL.
 - SÉRÜLT KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD CSATLAKOZTATNI. ILYEN ESETBEN ÉRTESÍTSE AZ ELADÓT ÉS ŐRIZZE MEG A CSOMAGOLÓANYAGOT.
 - CSATLAKOZTATÁS ELŐTT HAGYJA ÁLLNI NÉHÁNY ÓRÁN ÁT A KÉSZÜLÉKET, EZ ELŐSEGÍTI AZ OLAJ EGYENLETES ELOSZLÁSÁT A KOMPRESSZORBAN.
- A KÉSZÜLÉK KÖRÜL GONDOSKODNI KELL A JÓ LÉGÁRAMLÁSRÓL, KÜLÖNBEN TÚLMELEGEDHET. TARTSA BE A SZELLŐZÉSRE VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
- A KÉSZÜLÉK HÁT LAPJA LEHETŐLEG NE LEGYEN TÚL KÖZEL A FALHOZ, ÉS NE ÉRJEN A FORRÓ RÉSZEKHEZ (KOMPRESSZOR, KONDENZÁTOR), MERT FENNÁLL A TŰZKÉPZŐDÉS VESZÉLYE. TARTSA BE A VONATKOZÓ SZERELÉSI UTASÍTÁSOKAT.
 - NE HELYEZZE FŰTŐTESTEK ÉS GÁZTŰZHELYEK KÖZELÉBE A KÉSZÜLÉKET.
 - SZERELÉS UTÁN GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A CSATLAKOZÓDUGÓ KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐ.
 - TÁROLJA GYERMEKEKTŐL TÁVOL AZ ÖSSZES CSOMAGOLÓANYAGOT, FENNÁLL A FULLADÁS VESZÉLYE.

- A HŰTŐSZEKRENY / FAGYASZTÓ BELSEJE AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT SZAGOLHAT. EZ NORMÁLIS. A SZAG ELTŰNIK, AMINT A KÉSZÜLÉK HŰLNI/FAGYNI KEZD.
- A HŰTŐSZEKRENY / FAGYASZTÓ CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A HÁLÓZATI FESZÜLTSG MEGFELEL-E A HŰTŐSZEKRENY / FAGYASZTÓ CSATLAKOZTATÁSÁRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEKNEK. HA KÉTSÉGEI VANNAK, FORDULJON SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐHÖZ.
- A KÉSZÜLÉKET MEGFELELŐ FESZÜLTSGŰ ALJZATHOZ KELL CSATLAKOZTATNI, ÉS MEGFELELŐEN BE KELL SZERELNI A BIZTOSÍTÉKOT.
- A HŰTŐSZEKRENYT / FAGYASZTÓT TILOS A SZABADBAN ELHELYEZNI ÉS ESŐNEK KITENNI.
- A HŰTŐSZEKRENYT / FAGYASZTÓT LEGALÁBB 50 CM-RE KELL ELHELYEZNI A FŰTŐTESTEKTŐL, FŰTŐCSÖVEKTŐL, GÁZVEZETÉKEKTŐL STB.
- HA A FAGYASZTÓVAL ELLÁTOTT HŰTŐSZEKRENY A FAGYASZTÓ MELLETT TALÁLHATÓ, AKKOR MIN. 2 CM TÁVOLSÁG.
- NE TEGYEN NEHÉZ TÁRGYAKAT A HŰTŐSZEKRENYRE / FAGYASZTÓRA, NE TAKARJA LE.
- A HŰTŐSZEKRENY / FAGYASZTÓ FELETT MIN. 150 MM SZABAD HELY.
- EZ A KÉSZÜLÉK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT, ÉS CSAK ÉLELMISZEREK HŰTÉSÉRE / FAGYASZTÁSÁRA ALKALMAS. NEM ALKALMAS KERESKEDELMI CÉLÚ FELHASZNÁLÁSRA ÉS / VAGY ÉLELMISZEREKEN KÍVÜLI ANYAGOK TÁROLÁSÁRA. A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A KÉSZÜLÉK NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ KÁROKÉRT.

2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



1. Termosztát
2. Főkapcsoló
3. Hűtőpolcok
4. Gyümölcs – és zöldségtároló fedél
5. Gyümölcs- és zöldségtároló rekesz
6. Szabályozólábak
7. Ajtópolcok
8. Rejtett fogantyú



MEGJEGYZÉS:

Az ábra csak tájékoztató jellegű, egyes részek a folyamatos gyártási fejlesztés miatt eltérőek lehetnek.

MEGJEGYZÉSEK:

Hűtőszakasz (hűtőszekrény) - A leghatékonyabb energiafelhasználás a készülék alsó részén lévő fiókokkal és egyenletesen elosztott polcokkal történő konfiguráció biztosítja. Az ajtó nyitásának iránya nem befolyásolja az energiafogyasztást.

Fagyasztó - A leghatékonyabb energiafelhasználás olyan konfigurációban biztosított, ahol a fiókok megfelelően vannak behelyezve.

3. RÉSZ: TELEPÍTÉS

Szállítás és kicsomagolás

Ha a készüléket vízszintes helyzetben szállították, a kompresszorból az olaj a hűtőkörbe folyhat. Ezért bekapcsolás előtt hagyja 12 órán át függőleges helyzetben felállítva a készüléket, ezalatt az olaj visszafolyik a kompresszorba.

Távolítsa el a külső csomagolást, húzza le a védőréteget a készülék felületéről (ha van), és egy megfelelő szerrel tisztítsa meg a készülék külső házát. Ne használjon csiszolószereket vagy durva rongyot, amelyek végérvényesen megkarcolhatják a készülék felületét. Óvatosan távolítsa el az összes papírt és ragasztószalagot a készülékről, ajtóról, és a többi, poliészterbe csomagolt részről. Vegye ki a kísérő dokumentumokat és a tartozékokat a készülék belsejéből.

A csomagolóanyag újrahasznosítható, az újrahasznosítás jele fel van rajta tüntetve. A selejtezésnél be kell tartani a helyi előírásokat. A csomagolást (műanyag zacskókat, poliészter részeket stb.) gyermekektől távol kell tárolni, mert veszély forrását képezhetik.

Gondosan nézze át a készüléket. Hiba észlelése esetén hagyja abba a telepítést és értesítse az eladót.

Üzemeltetési feltételek

A helyes működést, a hűtőhőmérsékleteket csak az alábbi feltételek betartása esetén lehet garantálni:

- A helyiség hőmérséklete, ahol a készülék áll, megfelel a készülék terméklapján feltüntetett klimatikus osztálynak.
- Maximális relatív környező páratartalom: 90 %.
- A készüléket kellő távolságba kell helyezni a hőforrásoktól (pl. sütő, központi fűtés, közvetlen napsugarak stb).
- A berendezést úgy kell elhelyezni, hogy védve legyen az időjárás hatásaitól.
- A rendszeres ápolást ezen útmutató szerint kell elvégezni.
- A készülék szellőzőnyílásait semmilyen akadályokkal nem szabad korlátozni.
- Helyes telepítés (pl. szintezés, a rendszerkapacitás megfelel a készülék terméklapján feltüntetett értékeknek).

Táblázat – Klimatikus osztály

Klimatikus osztály	Környező hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között
T	+16°C és +43°C között

A környezeti hőmérsékleti tartomány rövidítése, azaz SN, N, ST vagy T az éghajlati osztályok meghatározásakor:

- a kiterjesztett mérsékelt égővi tartomány (SN) hőmérséklet-tartománya 10 °C és 32 °C között van;
- a mérsékelt égőv (N) hőmérséklet-tartománya 16 °C és 32 °C között van;
- a szubtrópusi zóna (ST) hőmérséklet-tartománya 16 °C és 38 °C között van;
- a trópusi zóna (T) hőmérsékleti tartománya 16-43 °C.

Elhelyezés

A készülék üzemeltetési helyszínének meg kell felelnie „Az Üzemeltetési feltételek” részben ismertetett követelményeknek, a padlónak szilárdnak kell lennie, a készülék súlyának megfelelő teherbíró-képességgel.

A funkciók biztosításához be kell tartani az alábbi távolságokat és tereket:

1. Felül legalább 20 cm-t;
2. Hátról legalább 10 cm-t;
3. Az ajtónyitás irányában a faltól legalább 30 cm-t.

A szellőzés követelményei

A készülék mögötti térnek lehetővé kell tennie a megfelelő légáramlást.

Hozza szintbe a készüléket a szabályozólabák segítségével, gondoskodjon a készülék alsó széle és a padló közti résről, hogy a hideg levegő keringeni tudjon, így lehet biztosítani a hűtőkör optimális teljesítményét.

Ellenőrizze, nem sérült-e meg a hűtővezeték egyetlen része sem a telepítés folyamán.

- A készülék csak rendeltetési céljára használható.
- A készüléknek szilárd és egyenes felületen kell állnia.

Így biztosítva lesz a hűtőközeg szabad áramlása és a készülék hatékony működése.

- Lehetőség szerint állítsa a készüléket egy hűvös, szellős és száraz helyiségbe.
- Ne helyezze napsütötte helyre a készüléket, ezenkívül magas hőmérsékletű helyiségbe, hőforrások, mint radiátor, cső, tűzhely stb. közelébe se. Ilyen esetben a kompresszor kénytelen sokkal többet üzemelni, ami jelentősen növeli az energiafogyasztást.

Ha kénytelen egy hőforrás közelébe helyezni a készüléket, javasoljuk egy megfelelő hőszigetelő panel elhelyezését a készülék és a hőforrás között (nem azbeszt), vagy tartsa be a lenti minimális távolságokat:

- Gáz – vagy villanytűzhelytől 5 cm;
- Radiátortól, csőtől stb. 50 cm;
- Más hűtőkészüléktől 2 cm.

Ne helyezzen a hűtőszekrényre hőkibocsátó készülékeket, mint a mikrohullámú sütő, kenyérpíró stb.

Soha ne takarja le a szellőzőrácsot. A leválasztásnál mindig a csatlakozódugót kell megfogni, soha ne húzza magát a kábelt.



Bekapcsolás előtt hagyja a rendeltetési helyén, csatlakoztatás nélkül a készüléket 12 órán át, hogy stabilizálódjon a hűtőközeg, és ne merüljenek fel üzemeltetési problémák. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, teljesen száraz-e a belső tér, főleg a sarkok.



Veszélyes helyzet

A hűtőközeg összetétele szerint nagyon gyúlékony lehet. A hűtőkör hermetikusan zárt, szigetelt és szivárgás szempontjából többszörösen tesztelt. Bármilyen szakszerűtlen beavatkozás növeli a tűzképződés veszélyét. Ügyeljen, hogy mechanikus tényezők ne akadályozzák a hűtőközeg keringését, főleg a kompresszor elérhető részeinél. A hűtőközeggel kapcsolatos beavatkozásokat mindig szakképzett technikusokra kell bízni.

Használat előtti tisztítás

Gondosan távolítsa el az összes, a tartozékok rögzítéséhez használt ragasztószalagot a készülékből. Ezután tisztítsa meg a belső tartozékokat langyos víz és semleges hatású tisztítószer, ecet, vagy szódabikarbóna oldatával – az új készülék jellegzetes szagának eltávolításához – végül pedig szárítson ki mindent gondosan. Ne használjon szappanféléket vagy agresszív szereket, amelyek megrongálhatják a készülék felületét.

Elektromos bekötés

A készülék csatlakoztatása előtt az elektromos aljzathoz ellenőrizze az alábbiakat:

- Teljesen száraz a keze.
- A készülék terméklapján feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik a helyi hálózat értékeivel (megengedett eltérés -6 % és +6 % között a névleges feszültségnél, más feszültség alkalmazása esetén használjon egy megfelelő értékű feszültségátalakítót).
- A kábel és a csatlakozódugó sértetlenek és nem nehezednek rájuk nehéz tárgyak.
- A tápkábel nincs nagyon megfeszítve, hosszabbító használata nem engedélyezett.



Ne csatlakoztassa a készüléket áramirányítóhoz (pl. napenergia erőműhöz), ne használjon hosszabbító kábelt.



A készüléket egy funkcionális földeléshez kell csatlakoztatni. Ha a hálózati aljzat nincs földelve a vonatkozó szabványok szerint, a készüléket egy szakképzett technikus utasításai szerint közvetlenül a földeléshez kell csatlakoztatni. A gyártó nem vállal felelősséget a szabályok be nem tartása miatt bekövetkezett balesetekért.



Ha a telepítés folyamán a készülék nincs vízszintesen beállítva, az ajtó esetleg nem fog jól csukódni és a tömítés nem fog szigetelni, ami a hűtőhatékonyság csökkenéséhez, jegesedéshez és csapadékképződéshez vezethet. A készülék szintezése nagyon fontos.

Használja a szabályozólabát a készülék beállításához – az óramutató járásának irányában elfordítva a fagyasztószekrény megemelkedik, az óramutató járásával szemben pedig lejjebb süllyed.

Az ajtónyitás irányának megváltoztatása

Szállításnál a készülék ajtópántja jobboldalt van. Ennél a modellnél meg lehet változtatni az ajtónyitás irányát. Kérjük, bízva az ajtónyitás irányának megváltoztatását egy képzett technikusra, vagy más, képesítéssel rendelkező személyre.

Amennyiben a hátlapjára fekteti a készüléket, hogy könnyebben az aljához férjen, először helyezzen egy matracot vagy más puha alátétet a készülék alá, nehogy megsérüljön a hűtőrendszer a hátlapon.



FIGYELMEZTETÉS

Az ajtó megfordítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva és a csatlakozódugó ki van húzva a dugaljából.

1. Először le kell venni a felső zsanér fedelét.
2. Csavarozza ki a felső zsanér csavarjait és óvatosan vegye le a felső zsanért. Tegye félre.
3. Óvatosan emelje meg és vegye le az ajtót, tegye le.
4. Most az alsó zsanért kell eltávolítani. Csavarozza ki az alsó zsanér csavarjait és óvatosan vegye le az alsó zsanért.
5. Csavarozza le a szabályozólabát az új szerelés helyén, és helyezze át a másik oldalra.
6. Az alsó zsanér felszerelése előtt az átellenes oldalra vegye ki és helyezze át a zsanértengelyt. Most szerelje át a másik oldalra az alsó zsanért. Húzza be a két csavarral. Ellenőrizze, jól van-e beállítva az alsó zsanér.
7. Helyezze be az alsó zsanérba az alsó zsanér tengelyét.
8. Illessze rá az ajtót az alsó zsanér tengelyére.
9. Csukja be az ajtót és szerelje fel a felső zsanért. Rögzítse két csavarral. Húzza be a csavarokat úgy, hogy az ajtó egy szintbe kerüljön a felső fedőlappal.

Az élelmiszerszennyeződés elkerülése végett tartsa be az alábbi szabályokat:

- A hosszantartó ajtónyitás következtében jelentősen megemelkedhet a készülék belső hőmérséklete.
- Rendszeresen meg kell tisztítani az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a vízkivezető rendszert.
- Ha hosszabb ideig üresen áll a készülék, kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja résznyire nyitva az ajtót a penész képződésének megelőzése miatt.

4. RÉSZ: HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS

Dugja a csatlakozódugót a hálózati aljzatba. Ellenőrizze, hogy az aljzat földelve van-e, és a hálózati feszültség megfelel-e a készülék terméklapján feltüntetett értékeknek.

Az ajtó kinyitásánál felvilágít a belső izzó.

A hűtőszekrény hőmérsékletét a termosztáttal lehet beállítani. A termosztát vezérlőmodulja a kompresszorhoz csatlakozik. Fordítsa el a termosztát gombját az óramutató járásának irányában a belső hőmérséklet beállításához.



MEGJEGYZÉS:

Forró nyári napokon, ha a termosztát maximális beállításon van, a kompresszor néha folyamatosan működik. Ez a beállítás miatt van így, és nem jelent rendellenességet.

A hőmérséklet beállítását befolyásoló tényezők:

A helyiség hőmérséklete, ahol a készülék áll;

A tárolt élelmiszer mennyisége;

Az ajtónyitások gyakorisága.

A közepső beállítást javasoljuk. Rövidesen megfigyeli majd az optimális beállítást a helyi körülményekre való tekintettel. A hőmérséklet helyes beállítása fontos az élelmiszer megfelelő tárolásához. A mikroorganizmusoknak köszönhetően az élelmiszer gyorsan romlik, de ezt a megfelelő tárolóhőmérséklettel meg lehet akadályozni vagy késleltetni lehet. A mikroorganizmusok szaporodása a hőmérséklettől függ. Csökkenő hőmérséklettel ezek a folyamatok lelassulnak. **Ezért a termosztátgomb közepső beállítását javasoljuk.**



MEGJEGYZÉS:

Az első bekapcsolásánál ajánlatos 24 órán át maximális beállításon üzemeltetni a hűtőszekrényt a behelyezett élelmiszer kívánt hőmérsékletének eléréséhez, az ajtónyitások számát ezalatt minimálisra kell csökkenteni.

A készülék kikapcsolása és a hálózatról történő leválasztása és az újabb csatlakoztatás között legalább 5 perc szünetet kell tartani – ennek a szabálynak a mellőzése esetén megsérülhet a hűtőszekrény kompresszora.

5. RÉSZ: ÉTELEK RENDSZEREZÉSE

- Az olyan élelmiszert, amely hajlamos a szagok felszívására, vagy nagyon aromás, mindig zárt edényekben vagy megfelelő csomagolásban kell tárolni.
- A gyümölcsöt, zöltséget és salátaféléket csomagolás nélkül lehet a zöldségtároló fiókban tartani.
- Megfelelő élelmiszercsomagoló anyagok: élelmiszervólia, alufólia, üvegtartályok stb.
- A termékek nem érintkezhetnek a hátsó fallal, mert hozzáfagyhatnak.
- A forró ételt és italt mindig le kell hűteni behelyezés előtt a hűtőszekrénybe.
- Csak rövid ideig hagyja nyitva az ajtót, hogy ne melegedjen fel a belső tér. Ezzel áramot lehet megtakarítani.
- Soha ne tároljon robbanóanyagokat vagy sűrített gázokkal töltött tartályokat (pl. tejszínhab-adagoló nyomáskapszulákkal/patronokkal, fém sprayt - ROBBANÁSVESZÉLY!
- Az élelmiszer készítésénél használatos olajat ne helyezze az ajtó kiemelhető rekeszeibe. A műanyagban keletkező feszültség az ajtórekesz repedéseit okozhatja.
- A szeszes italokat a hűtőrétegben, függőleges helyzetben és biztonságosan lezárva kell tárolni.

Tippek élelmiszer hűtéséhez

A hűtőszekrényben keringő levegő különböző hőmérséklet-részlegeket alakít ki. Ezek a részlegek különböző típusú élelmiszer tárolásához alkalmasak. Úgy kell behelyezni az élelmiszert, hogy a levegő szabadon keringeni tudjon körülötte. A leghidegebb zónák (pl. hús tárolásához) közvetlenül a zöldségtároló rekesz felett vannak. A kevésbé hideg zónák ennél feljebb és az ajtóban vannak (ideális vaj és sajt tárolására).

Táblázat – Élelmiszertárolás a hűtőszekrényben

Élelmiszer	Tárolás módja	Zóna	Fogyaszthatóság idő
Hús és hal (különbéle), kemény sajtok	Védőfólia, alufólia, zárt üvegtartály, műanyag dobozok	A hűtőszekrény alsó része	1 – 2 nap
Főtt étel, hideg ételek, cukorkák	Zárt üvegtartály, műanyag dobozok	Bármelyik polc	1 – 2 nap
Gyümölcs és zöltség	Egyenként csomagolva vagy közös csomagolásban	Gyümölcs/zöldségtároló rekesz	3 – 4 nap
Banán, burgonya, vöröshagyma, fokhagyma	Ne tárolja hűtőszekrényben	-	-
Víz, bor, sör, tej, gyümölcsle, szénsavas italok	Élelmiszerhez alkalmas üveg/műanyag palack	Ajtórekesz	A szavatossági idő szerint
Tartósított vagy olajban eltett ételek, mártások, vaj, krémsajt, tojás,	Eredeti csomagolás	Ajtórekesz	A szavatossági idő szerint
Joghurt	Eredeti csomagolás	Bármelyik polc	A szavatossági idő szerint

6. RÉSZ: RENDSZERES ÁPOLÁS

A hűtőszekrény tisztítása

Tisztítás előtt válassza le a készüléket a tápellátásról.

Használjon tiszta szivacsot vagy egy puha mosogatórongyot, és enyhe hatású tisztítószerrel elkevert vizet. Ne használjon durva vagy csiszoló hatású szereket.

Gondosan tisztítsa meg és szárítsa ki a hűtőszekrényt.

A műanyag vagy gumi részekhez be használjon tisztító viaszt, sűrített tisztítószereket, fehérítőszereket vagy benzol tartalmú tisztítószereket.

A műanyag részekhez soha ne használjon papírkendőket, ablaktisztítót.

Rendszeresen meg kell tisztítani a készülék belsejét.

- A hűtőteret legalább havonta egyszer ajánlatos megtisztítani.
- Vegye ki az élelmiszert és tárolja egy hűvös helyen.
- Vegye ki az összes kiemelhető részt a készülékből.
- A hűtőszekrény különböző belső tartozékai nem alkalmasak a mosogatógépben történő tisztításhoz. Ezeket a részeket meleg, mosogatószeres vízben kell megtisztítani. Soha ne használjon koncentrált tisztítószert, és semmi esetre sem szabad csiszoló vagy savas hatású, azaz vegyi tisztítószereket használni. Egy általános, pH-semleges mosogatószer használatát javasoljuk.

A gőztisztítók rendkívül veszélyesek lehetnek és használatuk ezért szigorúan tilos!

- Öblítse ki a belső teret és a tartozékokat tiszta vízzel, és törölje szárazra egy törlőkendővel. Hagyja szellőzni 3-4 percen át a készüléket.
- Ne rongálja meg és ne távolítsa el a terméklapot a készülék hátlapján – ez fontos a vevőszolgálat és a jövőben esedékes selejtezés szempontjából.
- Ügyeljen, hogy a víz ne érintkezzen a készülék áramvezető részeivel.
- Ellenőrizze, szabadon folyik-e a kioldadt víz a kivezető csatornán. Időnként egy vattapálcikával meg kell tisztítani a vízkimenetet.
- A kioldadt víz kivezető csatornáján nem folyhat át a tisztításhoz használt víz. Ez a párologtató tálban levő víz kiömlését és a tisztításhoz használt víz kifolyását eredményezné a padlóra.

HOSSZANTARTÓ KIKAPCSOLÁS

Ha hosszabb ideig nem használja majd a készüléket, végezze el az alábbi lépéseket:

Húzza ki a csatlakozódugót a készülék áramtalanításához. A belső részt tisztítsa meg és szárítsa ki a tisztítás részben ismertetett módon. Hagyja megnyitva a készülék ajtaját a kellemetlen szagok megelőzéséhez a készülék belsejében.



Figyelem:

Kompresszor

A kompresszort a forgatható termosztátgombbal szabályozott termosztát vezérli, és automatikusan bekapcsol abban a pillanatban, amikor a készülék hőmérséklete a beállított érték fölé emelkedik, és kikapcsol, amint eléri ezt az értéket. A kompresszor – hűtőrendszer - minden indításánál egy hang hallható. Ezt a zajt a kompresszormotor működése folyamán a hűtőrendszerben keringő hűtőközeg okozza. Ez egy természetes kísérőhang és nem jelent működési zavart.

Fűtetlen helyiségben vagy hűvösebb éghajlaton a készülék külső falán lecsapódhat a pára. Ez nem jelent működési zavart, és a hőmérséklet emelkedése esetén megszárad.

A vevőszolgálatot csak akkor kell értesíteni, ha valamennyi lehetséges hibatényező kielemezése után sem lehet megtalálni a hiba okozóját, vagy nem tudja egyedül megszüntetni a zavart. Kérjük, hogy először tanulmányozza át a: „**Mit tegyek, ha....**” részt.



MEGJEGYZÉS:

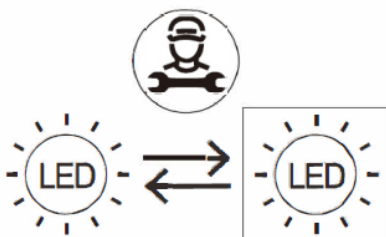
A hűtőszekrény leolvasztása automatikusan zajlik hűtés közben. A víz a hűtőszekrény hátsó részében levő nyíláson át a párologtató tábla folyik, ahonnan automatikusan elpárolog. A hűtőszekrény automatikus leolvasztásának biztosításához tartsa tisztán és akadálymentesen a nyílást és környékét. Szennyeződés esetén ezt a részt haladéktalanul meg kell tisztítani, szükség esetén öntsön 1/2 pohár tiszta vizet a nyílásba.

Izzócsere

LED FÉNY CSERE FIGYELMEZTETÉS: A LED-lámpát csak szerviztechnikus cserélheti ki.

Ha a LED lámpa megsérült, kérjen segítséget a szerviztől.

A termék nem tartalmaz fényforrást.



7. RÉSZ: HIBAELEHÁRÍTÁS

Problémák fellépése esetén, vagy ha úgy gondolja, hogy a készülék nem működik megfelelően, végezze el az alábbi egyszerű ellenőrző lépéseket a szerviz kihívása előtt.



FIGYELEM!

Ne próbálja meg személyesen megjavítani a készüléket. Ha a problémát nem sikerült megoldani a lenti lépések szerint, forduljon egy villanyszerelőhöz, szerviz-technikushoz vagy az eladóhoz.

Fontos! Szabályos használatnál is észlelhetők bizonyos zajok (kompresszor, hűtőközeg-keringés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem működik a készülék.	A hőmérséklet-szabályozó „0” értékre van állítva.	Állítsa más számjegyre a szabályozót a készülék bekapcsolásához.
	Nincs bedugva vagy kilazult a csatlakozódugó.	Dugja be a csatlakozódugót.
	Kiégett vagy hibás biztosíték.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a biztosítékot.
	Hibás az elektromos aljzat.	Az elektromos aljzatot csak egy villanyszerelő javíthatja meg.
Túl meleg az élelmiszer.	Nincs jól beállítva a hőmérséklet.	Tanulmányozza át a kezdő hőmérséklettel foglalkozó részt.
	Hosszabb ideig nyitva volt az ajtó.	Ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva az ajtót.
	24 órán belül nagy mennyiségű meleg élelmiszer került a hűtőszekrénybe.	Állítsa átmenetileg a hőmérséklet-szabályozót egy hidegebb beállításra.
	A készülék egy hőforrás közelében áll.	Tanulmányozza át a készülék beszerelési helyével foglalkozó részt.
Túl erősen hűt a készülék.	Túl alacsony a hőmérséklet.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozót egy melegebb beállításra.
Szokatlan zajok.	Nem áll egyenesen a készülék.	Állítsa be a lábakat.
	A készülék fallal vagy más tárgyakkal érintkezik.	Húzza el a készüléket.
	Egy komponens, pl. egy cső a hátlapon a készülék más részével vagy a fallal érintkezik.	Szükség esetén hajlítsa el óvatosan ezt a komponens.

A probléma megismétlődése esetén értesítse a márkaszervizt.

Az alábbi adatok fontosak a gyors és megfelelő segítséghez. Másolja ide az adatokat a készülék terméklapjáról.

Tárolási utasítások

Kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat az élelmiszer-szennyeződés elkerülése érdekében.

- A hosszantartó ajtónyitás következtében jelentősen emelkedhet a belső tér hőmérséklete.
- Rendszeresen meg kell tisztítani az élelmiszerrel és a vízvezető rendszerekkel érintkező felületeket.
- A nyers húst és halat megfelelő tartályokban kell tárolni a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerrel, és ne szivároгjon belőlük a folyadék.

Sz.	Tárolótér	Tároló célhőmérséklet [°C]	Élelmiszer típusa
1	Hűtőszekrény	+2 ~ +8	Tojás, főtt ételek, csomagolt ételek, gyümölcs és zöldség, tejtermékek, sütemények, italok és más, fagyasztásra nem alkalmas élelmiszer.
2	Hűtés	-2 ~ +3	Friss/fagyasztott sertéshús, marhahús, csirkehús, friss termékek édesvízi halakból stb. (7 nap 0 °C alatt, 0 °C feletti hőmérsékletnél javasolt a még aznapi fogyasztás, lehetőleg ne tárolja 2 napnál hosszabb ideig). Tenger gyümölcsei (0 °C alatt 15 napig, a 0 °C feletti tárolás nem ajánlott).
3	Friss élelmiszer	0 ~ +4	Friss sertéshús, marhahús, hal, csirkehús, főtt ételek stb. (Javasolt fogyasztás ugyanazon a napon, lehetőleg ne tárolja 3 napnál hosszabb ideig).
4	Bor	+5 ~ +20	Vörösbor, fehér bor, pezsgő bor stb.

Megjegyzés: Tárolja a különböző élelmiszereket a megfelelő tárolóterekben, vagy a vásárolt termék ajánlott tároló hőmérséklete szerint.

- Ha hosszabb ideig üresen marad a készülék, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva az ajtaját a penészképződés megelőzéséhez.

Élelmiszerek elhelyezése a készülékben

- A burgonyát, a hagymát és a fokhagymát nem szabad hűtőszekrényben / fagyasztóban tárolni.
- Normál körülmények között a hűtőszekrényben a hőmérséklet beállítása + 4 °C-ra elegendő.
- A hűtőszekrény hőmérsékletének 0 °C és 8 °C között kell lennie. 0 °C alatt tárolt friss ételek megfagynak, elrothadnak. A baktériumok terhelése 8 °C felett tárolva növekszik, és az étel romlik.
- Ne tegyen forró vagy meleg ételt a hűtőszekrénybe / fagyasztóba, várja meg, amíg szobahőmérsékletre hűl. A meleg ételek megemelik a hőmérsékletet a hűtőszekrényben / fagyasztóban, és szükségtelen romlást és esetleges ételmérgezést okozhatnak.
- A húst, halat stb. Erre a célra kijelölt hűtött rekeszben kell tárolni - ha van ilyen.
- A gyümölcsöket és zöldségeket egy erre kijelölt hűtött rekeszben kell tárolni - ha vannak ilyenek.
- A hűskészítmények baktériumokkal való szennyeződésének elkerülése érdekében ne tároljon gyümölcsöt és zöldséget közös rekeszben. Ugyanez a helyzet fordított esetben is: a gyümölcsök és zöldségek szennyeződése hűskészítményekből származó baktériumokkal.

8. RÉSZ: TERMÉKLEP

Terméklep

PHILCO 

A BIZOTTSÁG FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (EU) 2019/2016

A gyártó neve vagy védjegye: PHILCO

A gyártó székhelye: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitánu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Modellszám: PTL 3352

Hűtőberendezés-típus: Monoklimatikus hűtőszekrény

Alacsony zajszintű készülék:	Nem	Készülék típusa:	Szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Más hűtőkészülékek:	Igen
Más hűtőkészülékek:			
Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Méretek mm	Magasság	1700	Teljes térfogat (dm ³ vagy l)
	Szélesség	600	
	Mélység	600	
Energiahatékonysági index (EEL)	993	Energiahatékonysági osztály*	E
Zajkibocsátás akusztikus hang (dB(A) re 1 pW)	39	Akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	114	Klimatikus osztály:	N/ST
Minimális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	16	Maximális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	38
Készülék beállítása télre	Nem		

A tér paramétereit:

Tér típusa		A hűtőtér paramétereit és értékei			
		Készülék térfogata (dm ³ vagy l)	Javasolt hőmérséklet-beállítások optimalizált élelmiszertároláshoz (°C)	Fagyasztó-térfogat (kg/24h)	Leolvasztás típusa: (önleolvasztó = A, kézi leolvasztás = M)
Kamra/spájz	Nem	-	-	-	-
Bortárolás	Nem	-	-	-	-
Pincehelyiség	Nem	-	-	-	-
Friss élelmiszer	Igen	331	4	-	M
Fagyasztótér	Nem	-	-	-	-
0-csillag vagy jégkészítő	Nem	-	-	-	-

1-csillag	Nem	-	-	-	-
2-csillag	Nem	-	-	-	-
3-csillag	Nem	-	-	-	-
4-csillag	Nem	-	-	-	-
2-csillagos tér	Nem	-	-	-	-
Fiók váltakozó hőmérséklettel	-	-	-	-	-
A fényforrás paramétereit:					
Fényforrás típusa			Használt világítási technológia: LED		
Energiahatékonysági osztály			-		
A gyártó által biztosított minimális garancia: 24 hónap					
Kiegészítő információk:					
Weblink a gyártó weboldalára a 4. pontban ismertetett információkkal (és) a Komisszió (EU) 2019/2022 rendeletének mellékletével, forrás: www.philco.cz					

* A (legnagyobb hatékonyság) - G (legkisebb hatékonyság)

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A műszaki információka készülék belsejében található típustáblán és az energiacímkén található. A mellékelt energiacímkén található QR-kód tartalmaz egy linket a készülék regisztrálására az EU Eprei adatbázisában. Őrizze meg az energiacímkét, a használati utasítást, valamint a készülékhez kapott egyéb dokumentumokat.

VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK

A leszállított készülék megfelel az EcoDesign és az EN62552 szabványoknak. A készülék helyes működéséhez, a faltól való minimális távolsághoz és a készülék méretéhez szükséges légi hozzáférési követelmények a kézikönyv részét képezik. További kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.

ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

A modellnév és a sorozatszám a típuslapon található. A típuslap helyzete előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhat.

Az eredeti pótalkatrészek néhány konkrét komponenshez legalább 7-10 évig rendelkezésre állnak.

Ez a komponens típusától és az adott modell utolsó készüléke forgalomba hozatalának idejétől függ.

Amikor kapcsolatba lép a hivatalos szervizünkkel, rendelkezésére kell bocsátani a modell megnevezését, a sorozatszámot és a hibaleírást.

Dokumentumok letöltéséhez látogasson el a www.philco.hu oldalra.

Ha hibát szeretne jelenteni, és további szolgáltatási információkat szeretne kapni, látogasson el a www.philco.hu/tamogatas-szerviz.

Előzetes értesítés nélkül változtatható.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTÉZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK

A csomagolóanyagokat csak egy hivatalos hulladékértékesítő telephelyen szabad selejtezni.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTÉZÉSE



Az áthúzott konténer ikonja a készüléken vagy a csomagolóanyagon azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartásbeli hulladékkal együtt selejtezni. Az ilyen készüléket egy, az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőtelepen kell leadni. Az EU egyes államaiban, akárcsak más európai országokban gyakran a termék viszonteladója is átveszi a készüléket egy új készülék vásárlása esetén. A helyes selejtezéssel Ön is hozzájárulhat a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív khatásokat az emberi egészségre és a környezetre. Részletes információkkal a helyi hivatal, vagy a legközelebbi hulladékhasznosító telephely szolgálhat. A termék szabálytalan selejtezése a helyi törvények értelmében büntetendő lehet.

Vállalkozók az EU területén

Az elektromos és elektronikus készülékek helyes selejtezéséről a helyi viszonteladó vagy forgalmazó tud tájékoztatást nyújtani.

Selejtezés a nem EU államokban

Kérjük, érdeklődjön a termék helyes selejtezéséről a helyi hivatalokban vagy a termék eladójánál.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU szabványok valamennyi alapvető követelményének.

A gyártó fenntartja a kísérészöveg, külalak és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.

A használati útmutató eredeti példája cseh nyelven.

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanítasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Na pántoch 18
831 06 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:
FAST POLAND Sp. z o. o.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:
FAST HUNGARY Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós
Kántor utca 10, HUNGARY

PHILCO[®] 

is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.